



**NOTICE D'INSTALLATION &
MANUEL D'ENTRETIEN**

**ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF/LF
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF/LF**

Foyer au gaz avec système de combustion fermé

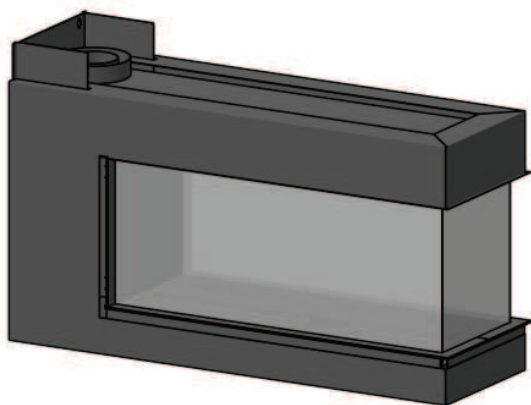
Bellfires vous souhaite beaucoup d'ambiance et
de plaisir avec votre nouveau foyer Bellfires

Ce document fait partie intégrante de la livraison de votre foyer au gaz.
Lisez-le attentivement avant l'installation et l'entretien du foyer et
conservez-le soigneusement !



Numéro de série:

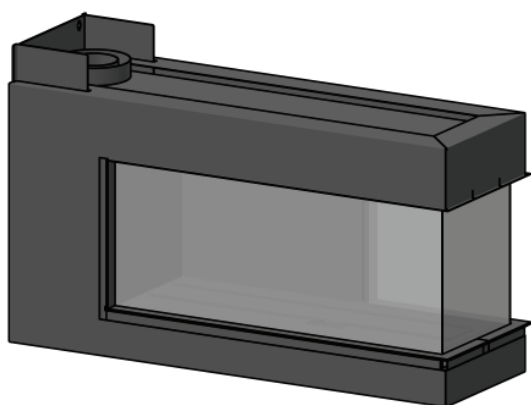
Date de production:

FOYER AU GAZ BELLFIRES AVEC SYSTEME DE COMBUSTION FERME:

Aussi disponible
comme un
foyer suspendu.

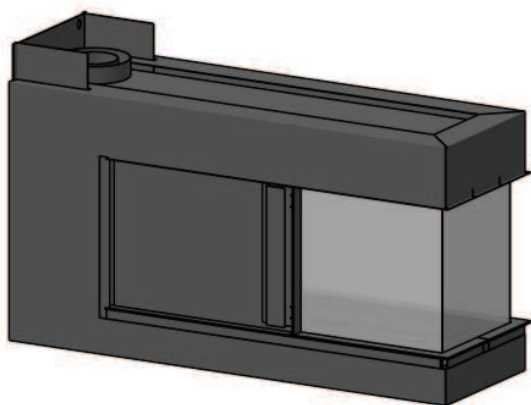
Room Divider Medium 3 CF (Centre Fire)
Room Divider Medium 3 LF (Line Fire)

(RDM3 CF)
(RDM3 LF)



Room Divider Medium 3 Left CF (Centre Fire)
Room Divider Medium 3 Left LF (Line Fire)

(RDM3 L CF)
(RDM3 L LF)



Room Divider Medium 3 Right CF (Centre Fire)
Room Divider Medium 3 Right LF (Line Fire)

(RDM3 R CF)
(RDM3 R LF)

IMPORTANT

Cette Notice d'installation fait partie du paquet de documents fourni avec l'appareil.

La documentation complète nécessaire pour l'installation de l'appareil comprend:

1. NOTICE D'INSTALLATION &
MANUAL D'ENTRETIEN
2. COMPOSANTS CONCENTRIQUES QUI CONVIENNENT POUR
L'INSTALLATION D'UN FOYER AU GAZ BELLFIRES AVEC
COMBUSTION FERMEE
3. MODE D'EMPLOI &
MANUEL ENTRETIEN QUOTIDIEN

SOMMAIRE

	Page
1. NOTICE D'INSTALLATION	7
2. ENTRETIEN	57
3. PANNES	59
4. DEMONTAGE / MONTAGE DE LA VITRE	60
5. SCHEMA ELECTRIQUE ET GAZ	62
6. DIMENSIONS	63
7. FICHE TECHNIQUE/PRESCRIPTIONS	74
8. LISTE DE PIECES DE RECHANGE	78
9. MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL	81

ATTENTION



**L'installation doit uniquement être effectuée
par une personne autorisée.**

1 NOTICE D'INSTALLATION

1.1 GÉNÉRALITÉS

L'appareil doit être installé et raccordé, ce par un installateur de gaz agréé, conformément à la présente notice d'installation, à la norme nationale et aux prescriptions locales (voir "Fiche technique/prescriptions" à la fin de ce mode d'emploi). Pour toute question à ce sujet, veuillez vous renseigner auprès de votre société de distribution de gaz locale.

Important:



Contrôler avant l'installation de l'appareil si les données sur la plaquette du modèle correspondent à la composition du gaz et à la pression du gaz sur lesquelles l'appareil sera raccordé.

Suivant la commande, l'appareil est pourvu d'un double brûleur « Centre Fire » ou « Line Fire ». Ces brûleurs ont chacun leur flamme spécifique qui est déterminée par le modèle de trous dans le recouvrement du brûleur. Voir le chapitre 5 et le mode d'emploi.

La charge correcte de l'appareil est réglée en usine. La consommation correcte de la veilleuse est réglée.

Selon l'exécution demandée, l'appareil est livré départ usine avec un raccordement concentrique de Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm pour l'évacuation des gaz de combustion et l'alimentation en air de combustion.

L'installation de l'appareil peut se faire à l'aide d'un raccord par le toit ou par le mur.

La sortie sur le toit doit être réalisée avec le système de canalisations concentriques Ø100 mm - Ø150 mm. Les gaz de combustion sont évacués vers l'extérieur par le tirage naturel de la canalisation intérieure Ø100 mm, tandis que l'air de combustion est amené entre les canalisations de Ø100 mm et de Ø150 mm.

La sortie murale doit être réalisée avec le système de canalisations concentriques Ø130 mm - Ø200 mm. Les gaz de combustion sont évacués vers l'extérieur par le tirage naturel de la canalisation intérieure Ø130 mm, tandis que l'air de combustion est amené entre les canalisations de Ø130 mm et de Ø200 mm. La sortie murale-même est, dépend de la situation de la canalisation concentrique, Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm. (Dans certains cas, à un raccord par le mur, le positionnement est aussi possible avec le canalisation concentrique Ø100 mm - Ø150 mm. (Voir chapitre 1.6.1).)

L'appareil peut être placé dans une maison sans courants d'air et/ou ventilée mécaniquement sans que l'application d'une aération et/ou un ventilateur de gaz de combustion soit nécessaire.

L'appareil est **encastré** en tant qu'appareil encastré dans une cheminée. L'appareil peut également être posé au sol ou suspendu au mur.

Afin d'éviter les températures élevées dans la cheminée, il convient de la ventiler en pratiquant des orifices de ventilation dans les sections inférieure et supérieure de celle-ci.

En option, l'appareil peut être doté d'un kit de convection. Celui-ci se compose d'un manteau de convection à placer autour et au-dessus de l'appareil, de deux flexibles en aluminium et de deux grilles de convection à installer. Cela permet d'acheminer de l'air chaud dans la pièce.

Le cas échéant, il est possible de monter deux grilles de convection supplémentaires (= 1x kit de convection supplémentaire).

Si vous utilisez une cheminée existante, il convient de consulter tout d'abord votre installateur. Si la cheminée a été utilisée auparavant pour un foyer à bois ou à charbon, elle doit être nettoyée par un expert.

1.2 SYSTÈME DE CANALISATION CONCENTRIQUE Ø100 MM - Ø150 MM ET Ø130 MM - Ø200 MM :

- **Bellfires (Muelink & Grol système)**
- **Poujoulat (PGI système)**
- **Ontop (Metaloterm US système)**

En combinaison avec le système de canalisation concentrique [Ø100 mm - Ø150 mm] et/ou [Ø130 mm - Ø200 mm] (rigide et/ou flexible) des marques susmentionnées, l'appareil est homologué selon la norme européenne CE pour appareils au gaz, et doit par conséquent être installé impérativement avec ces systèmes.

Les composants autorisés de ces systèmes figurent dans la prescription fournie:

COMPOSANTS CONCENTRIQUES QUI CONVIENNENT POUR L'INSTALLATION D'UN FOYER AU GAZ BELLFIRES AVEC COMBUSTION FERMÉE. La garantie de l'appareil n'est pas valable en cas d'installation (intégrale ou partielle) avec d'autres composants ou un autre système de canalisation.

Le système de canalisation concentrique [Ø100 mm-Ø150 mm] et [Ø130 mm - Ø200 mm] peut être utilisé lors de la construction neuve ou avec un conduit de fumée existant.

1.3 INVENTAIRE

Jeu documentation	- Notice d'installation & Manual d'entretien - Notice de composants concentrique - Mode d'emploi & Manuel entretien quotidien
Attributs	- Bûches en céramique, ou pierraille en marbre blanc ou pierraille en marbre gris

N.B. Si des pièces manquent, consulter le concessionnaire.

1.4 OPTIONS ET ACCESSOIRES

Les options et accessoires suivants sont livrable par votre concessionnaire.

Article no	Option	Room Divider Medium 3	
		RDM3	RDM3 L RDM3 R
	Sans Cadre	X	X
	Hidden Door (4 cm cadre)	X	X
	Hidden Door + 10 cm (10 cm cadre) y compris support et barres de traction	X	X
	<u>Montage mural (Foyer suspendu):</u> • Support mural pour monter l'appareil au mur en tant que foyer suspendu • Etrier de fixation bloc de contrôle du gaz et récepteur au dessous de l'appareil	X	
342159 342198	<u>Kit de convection Room Divider Medium 3</u> • 1x Plaque supérieure de convection • 1x Jeu de convection, Généralités	X	X
341678	Paroi arrière en miroir noire	X	X
342170	Paroi latérale en miroir noire		X
341735	Paroi arrière lisse en métal	X	X
342287	Paroi latérale lisse en métal		X

Article no	Accessoire	Room Divider Medium 3	
		RDM3	RDM3 L RDM3 R
302092	Adaptateur récepteur 6 VDC	X	X
312829	<u>Kit de convection. Généralités:</u> (pour l'évacuation de l'air de convection)	X	X
302188	• 1x Flexible aluminium tuyau Ø125 mm, L= 3 m (max.)		
310178	• 2x Bac de montage 135 x 135 mm		
309872	• 2x Grille de convection, blanche, 145x145 mm		
309730	• 2x Collet Ø125 mm		
304040	• 4x Collier de serrage Ø125 mm		
336905	Jeu de pieds de réglage hauts (y compris les adaptateurs) 4 parts	X	X
329874	Kit d'étriers 2 parts	X	X
3.....	Bellfires - Muelink & Grol système de canalisation concentrique (*)	X	X
3.....	Poujoulat - PGI système de canalisation concentrique (*)	X	X
3.....	Ontop - Metaloterm US système de canalisation concentrique (*)	X	X
3.....	Jeremias/STB - H-TWIN système de canalisation concentrique (*)	X	X
3.....	Jeremias - TWIN-GAS système de canalisation concentrique (*)	X	X
	(*) Voir les prescriptions fournies : COMPOSANTS CONCENTRIQUES QUI CONVIENNENT POUR L'INSTALLATION D'UN FOYER AU GAZ BELLFIRES AVEC COMBUSTION FERMEE		

1.5 PREPARATIONS AVANT L'INSTALLATION

Avant l'installation de l'appareil, il faut tout d'abord effectuer les préparations suivantes.

1.5.1 Prescriptions pour la position de l'orifice

1.5.1.1 Position de l'orifice pour un bon fonctionnement:

Orifice de sortie sur le toit:

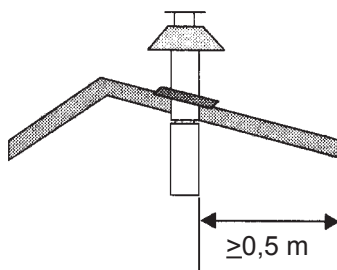


Figure 1: Orifice de sortie sur le toit

Elle doit se trouver à 0,5 m minimum des rebords du toit, à l'exception d'une éventuelle ligne de faîte.

Orifice de sortie sur la façade:

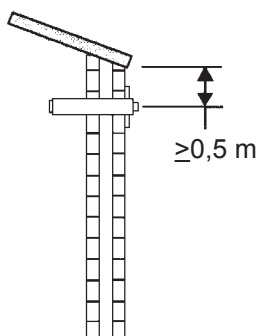


Figure 2: Orifice de sortie sur la façade

Elle doit se trouver à 0,5 m minimum:

- des angles de l'immeuble.
- des saillies, de gouttière.
- de balcons etc., sauf si la construction d'évacuation continue au moins jusqu'à la façade de la partie formant saillie.

1.5.1.2. Emplacement de l'orifice de sortie pour assurer un bon fonctionnement



Toutes les “distances” mentionnées dans le présent chapitre sont des valeurs indicatives! Pour les “distances” minimales exactes, consultez les prescriptions nationales et locales.

Distance = distance minimale (en raison des nuisances) entre l'orifice de sortie et:

- A. Une orifice de ventilation desservant une salle de séjour, des toilettes ou une salle de bains.
- B. Un dispositif d'adduction d'air de combustion, dans la mesure où cet air de combustion passe par une salle de séjour.
- C. Un fenêtre ouvrante attenante à une salle de séjour, des toilettes ou une salle de bains.

Orifice de sortie sur le toit:

<u>Afin d'éviter toute nuisance</u>	<u>Distance: orifice - A, B ou C</u>
Sur le même toit.	>3 m (*)
Sur un autre toit.	>1 m (*)
Sur une façade plus basse.	>1 m
Sur une façade s'élevant plus haute.	>3 m (**)

(*) Si la distance nécessaire ne peut être respectée, l'emplacement de l'orifice prévaut.

(**) Si la distance nécessaire ne peut être respectée, l'orifice doit dépasser la façade/le toit le plus élevé de 1 m minimum.

Orifice de sortie sur la façade:

<u>Afin d'éviter toute nuisance</u>	<u>Distance : orifice - A, B ou C</u>
Sur des façades dans la construction empilée.	Non autorisé si A, B ou C se trouve au-dessus de l'orifice.
Façade - en général (*)	Au-dessus de l'orifice: >2 m En dessous de l'orifice: >0,75 m A droite ou à gauche de l'orifice: >0,75 m
À < 1m du rebord du toit.	>2 m
Sous les balcons, les galeries, etc.	>2 m jusqu'à la face inférieure d'un balcon ou d'une galerie formant saillie.
Sous les balcons, les galeries, etc si l'orifice continue jusqu'à la façade avant.	>2 m
Dans le jardin ou sur la terrasse.	>2 m jusqu'à l'extérieur. (**)
Par rapport à la façade d'en face.	>2 m (si la distance jusqu'à la façade d'en face est plus petite, les conditions mentionnées dans "façade-généralités" s'appliquent aux deux façades.
Informez-vous auprès votre compagnie du gaz locale pour les prescriptions en ce qui concerne les orifices dans les deux façades d'en face et des orifices dans des façades qui forment un angle.	

(*) Ces distances minimales ne s'appliquent pas si entre l'orifice et A, B ou C une obstruction a été placée qui dépasse la façade d'au moins 0,5 m et qui a une longueur supérieure à la distance.

(**) Cette distance n'est pas exigée si l'orifice se trouve à au moins 1 m au-dessus de la partie visée à l'extérieur.

Les orifices qui sont placées à une distance de moins de 2 m au-dessus et de moins de 0,5 m, horizontalement, de la partie durcie d'une surface accessible au public, doivent être munies d'une protection efficace. Cette protection ne peut pas avoir un effet sur le bon fonctionnement de l'appareil.

1.6 DISPOSITIFS GENERAUX

1.6.1 Le carneau/adduction d'air de combustion

Pour une évacuation des gaz de combustion associée à une adduction d'air de combustion, il convient d'utiliser une des possibilités de placement du système de canalisation concentrique suivantes.

Important:



Il est interdit d'utiliser et/ou placer des matériaux inflammables à proximité du système de canalisation pour cause des températures élevées du mur extérieur (jusqu'à $\pm 150^{\circ}\text{C}$). C'est pour cette raison que tout le système de canalisation concentrique doit être couvert avec un matériau résistant à la chaleur après le montage.

Ventiler le canal concentrique en plaçant une grille (à chaque étage) à proximité du plancher et du plafond.

Ne pas isoler le canal concentrique.

Utiliser le support mural/parquet universel Ø150 mm pour la fixation de la couverture de système de canalisation concentrique [Ø100 mm - Ø150 mm], voir 1.6.2, dessin no 36.

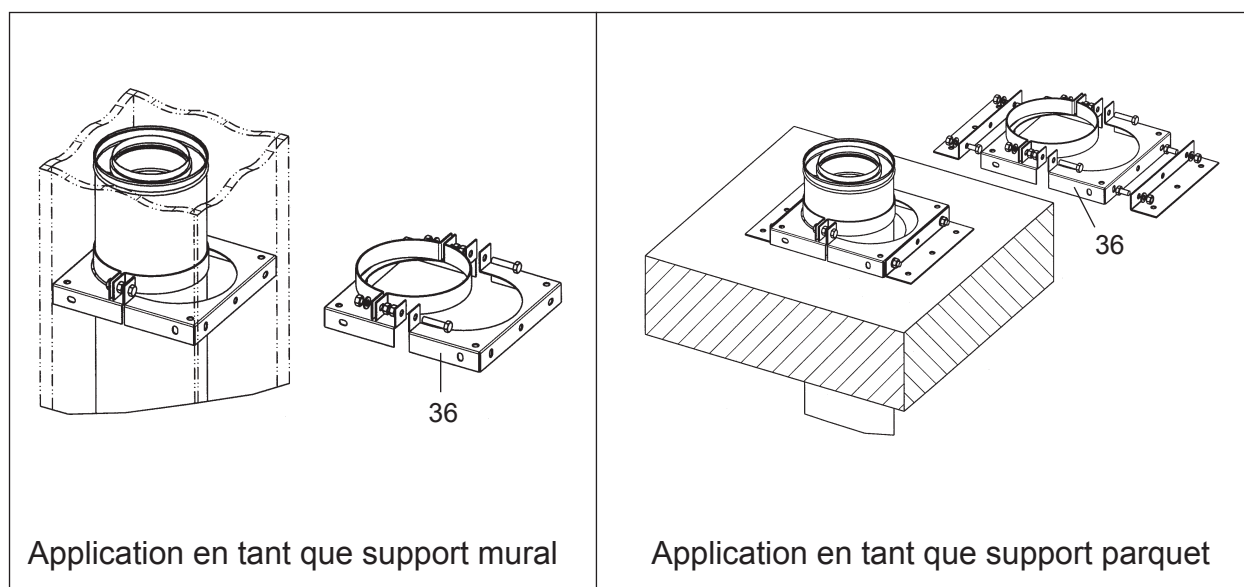


Figure 3: Application le support mural/parquet universel Ø150 mm

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE Ø100 mm - Ø150 mm

Appareil: Raccordement de canalisation concentrique Ø100-Ø150 mm ou Ø130-Ø200 mm

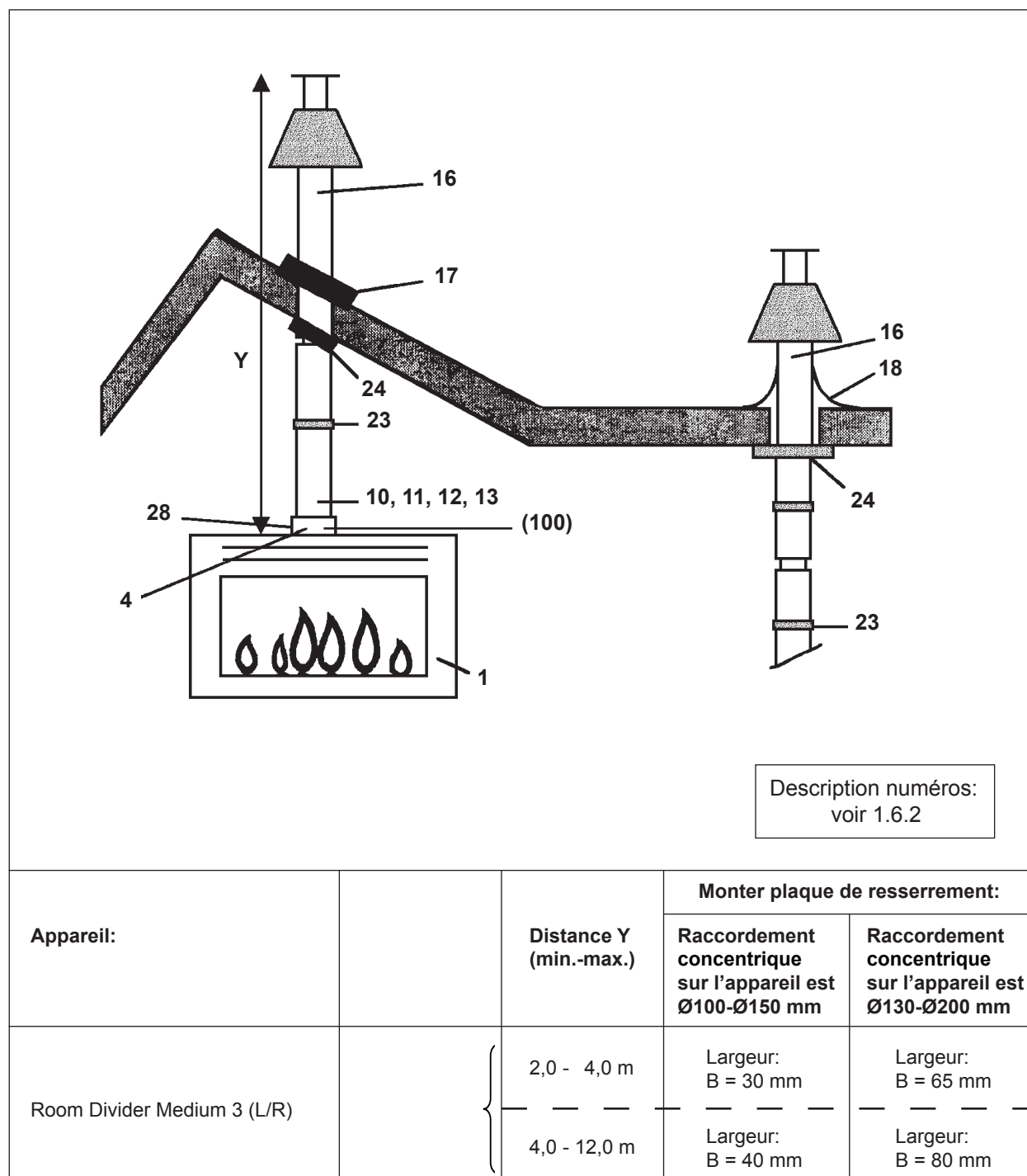
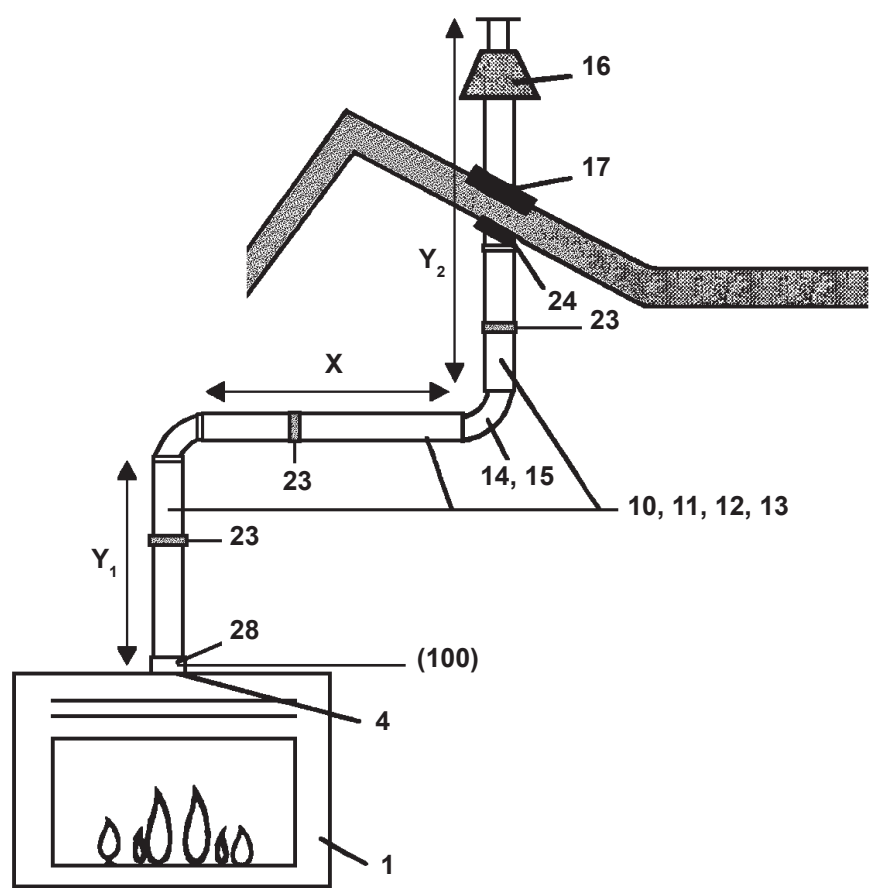


Figure 4: Sortie de toit verticale sans coude

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



Description numéros:
voir 1.6.2

Appareil:	Distance Y ₁ (*) (min.-max.)	Distance X (*) (min.-max.)	Distance Y ₁ + Y ₂ (*) (min.-max.)	Monter plaque de resserrement:	
				Raccordement concentrique sur l'appareil est Ø100-Ø150 mm	Raccordement concentrique sur l'appareil est Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	2,0 - 11,0 m	-	Largeur: B = 40 mm

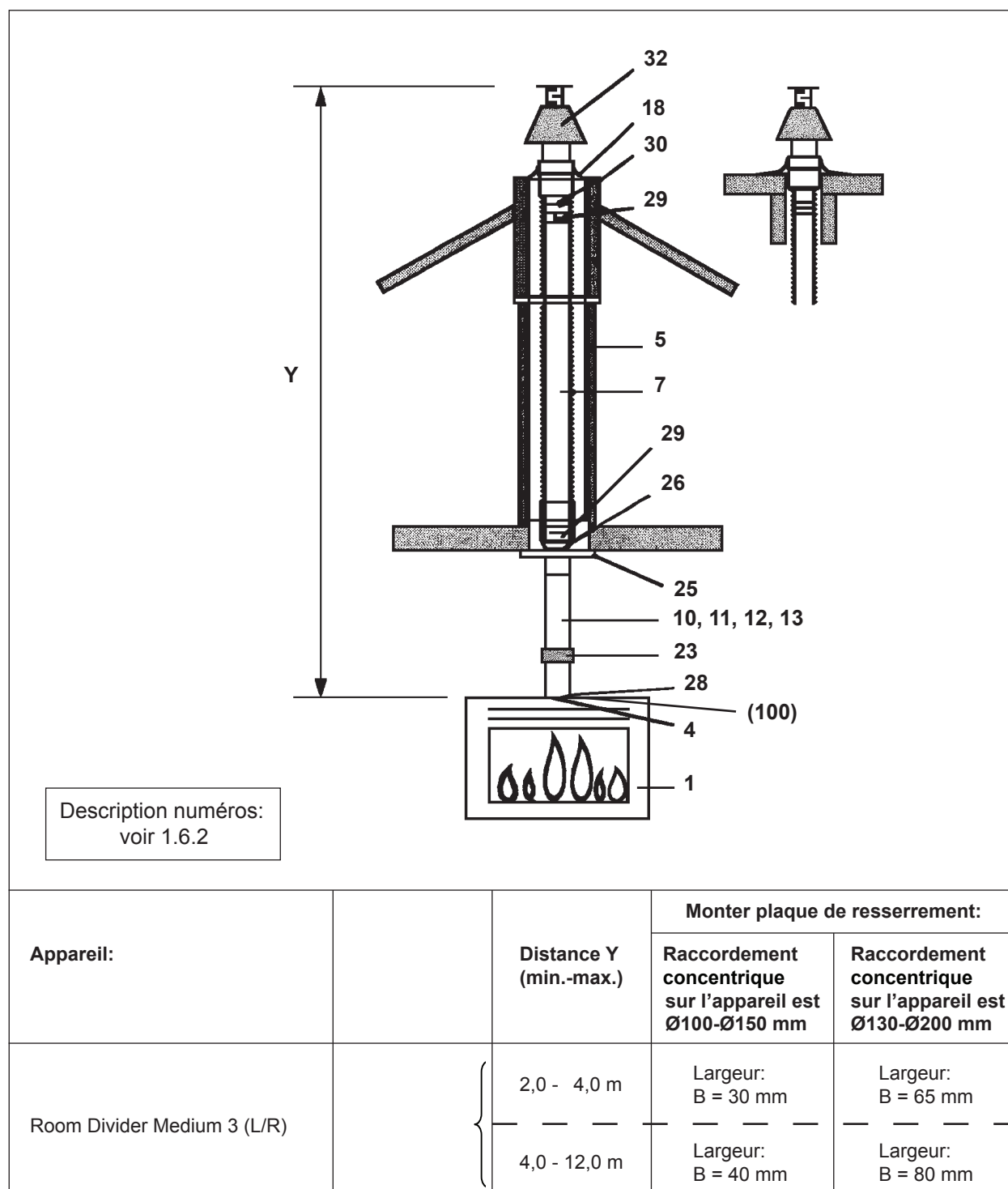
(*) : (Y₁ + Y₂) : X ≥ 2 : 1
(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 5: Sortie de toit verticale avec coude

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

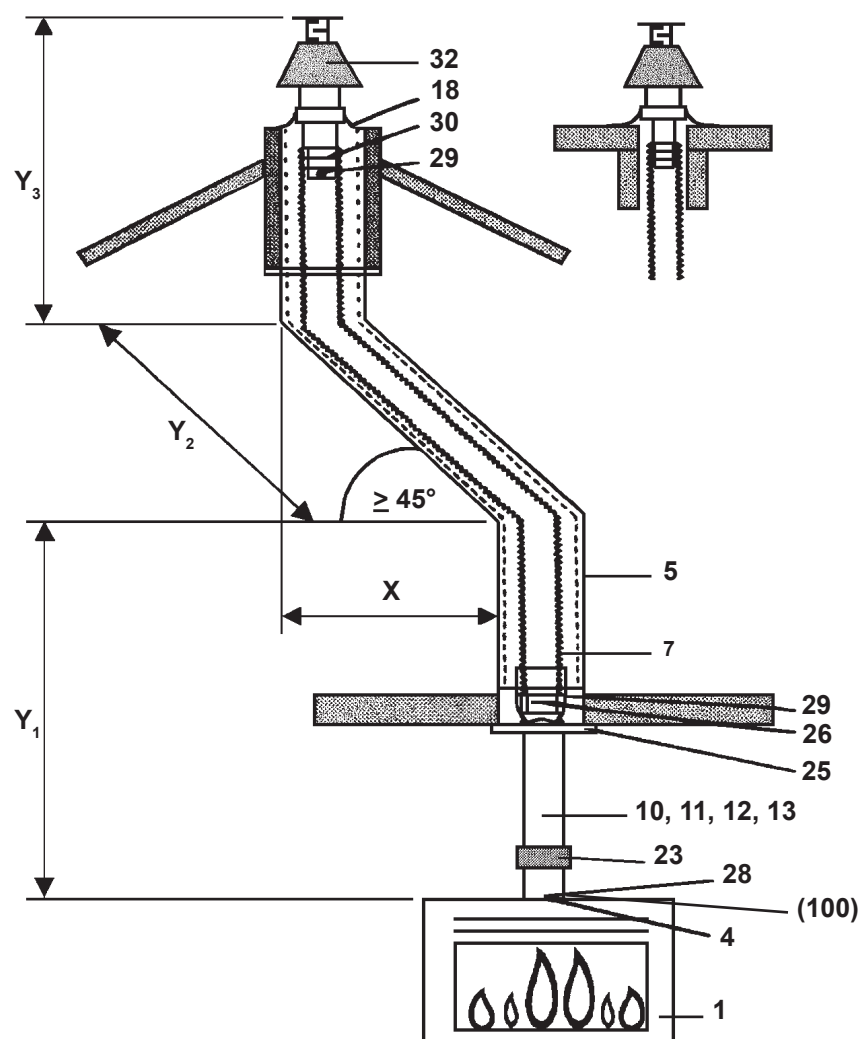
POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FLEXIBLE Ø100 mm - Ø150 mm

Appareil: Raccordement de canalisation concentrique Ø100-Ø150 mm ou Ø130-Ø200 mm



**Figure 6: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit
de fumée existant**
(Flexible Ø100 mm et/ou fixe Ø100 mm - Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



Description numéros:
voir 1.6.2

Appareil:	Distance Y_1 (*) (min.-max.)	Distance X (*) (min.-max.)	Distance $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)	Monter plaque de resserrement:	
				Raccordement concentrique sur l'appareil est Ø100-Ø150 mm	Raccordement concentrique sur l'appareil est Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	2,0 - 11,0 m	-	Largeur: B = 40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$

(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 7: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée existant avec un coude de $\geq 45^\circ$
(Flexible Ø100 mm et/ou fixe Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

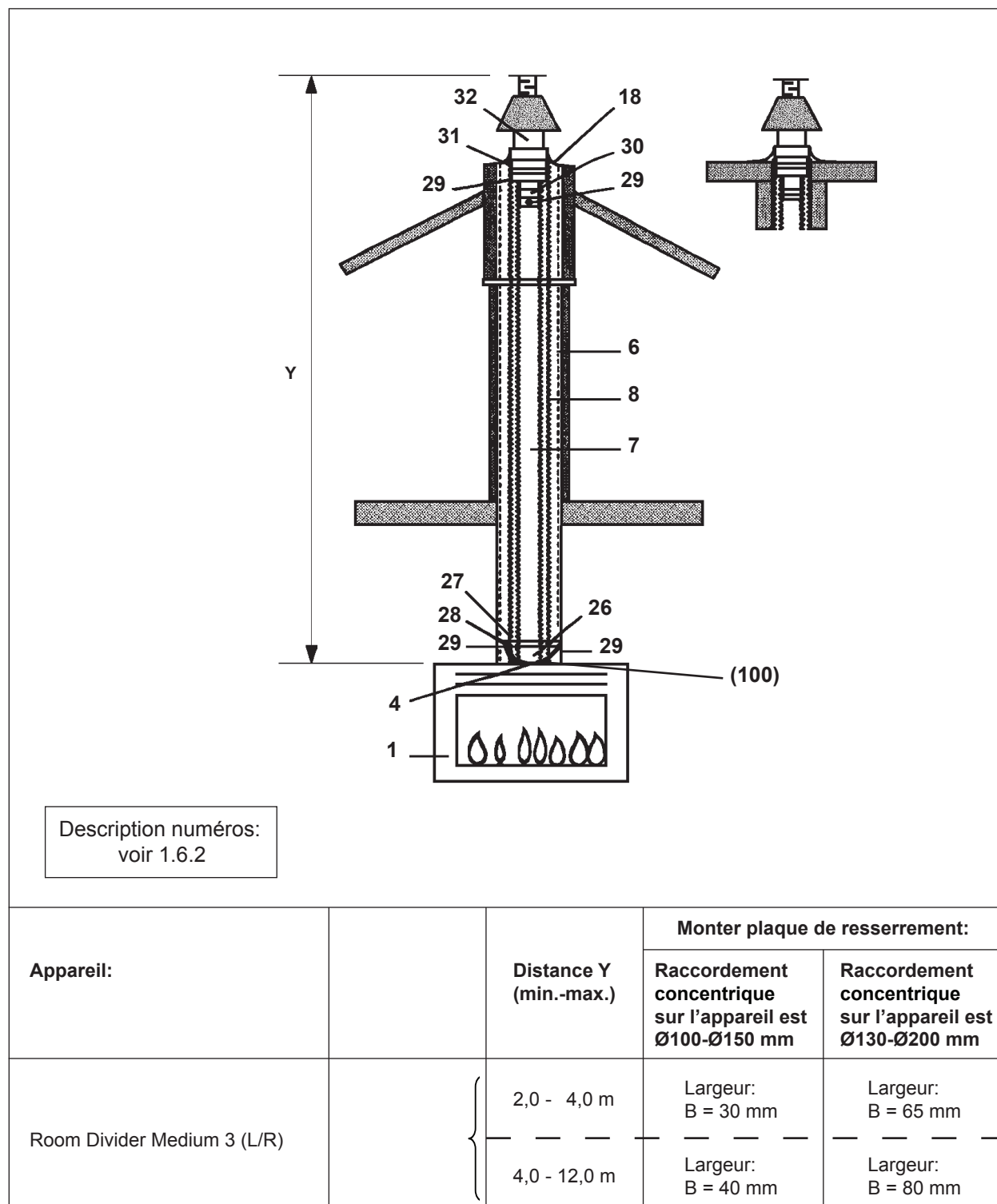
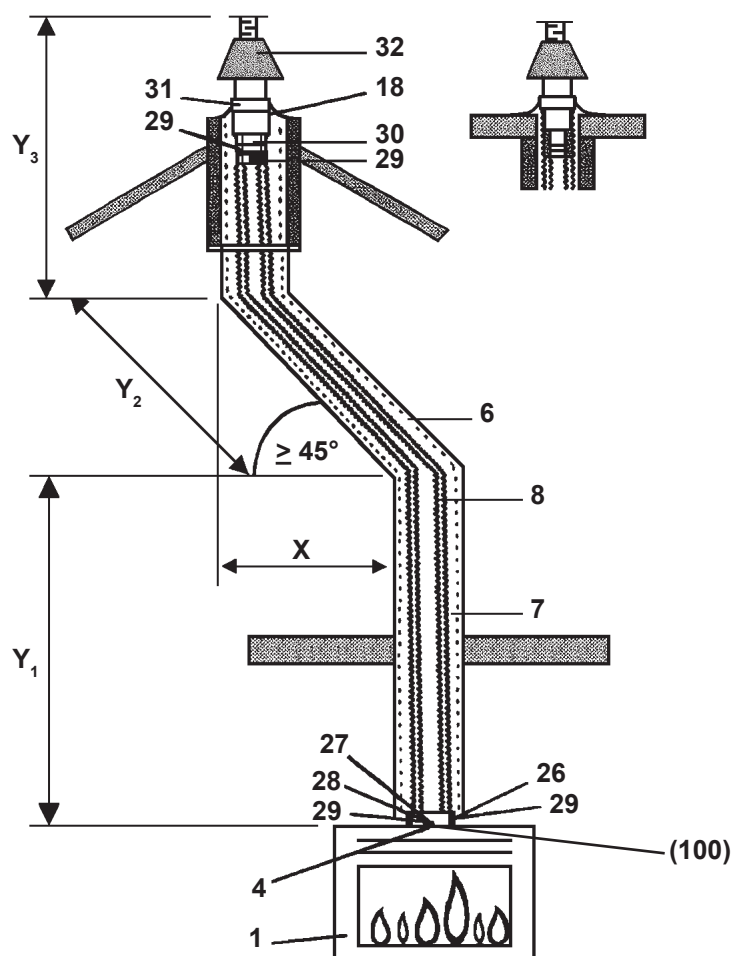


Figure 8: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée “fuite” existant ou si un conduit de fumée n’est pas présent (Flexible Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



Description numéros:
voir 1.6.2

Appareil:	Distance Y_1 (*) (min.-max.)	Distance X (*) (min.-max.)	Distance $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)	Monter plaque de resserrement:	
				Raccordement concentrique sur l'appareil est Ø100-Ø150 mm	Raccordement concentrique sur l'appareil est Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-	Largeur: B = 40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$

(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 9: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée “fuite” existant ou si un conduit de fumée n’est pas présent; avec un coude de $\geq 45^\circ$
(Flexible Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

**POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION
CONCENTRIQUE FIXE Ø100 mm - Ø150 mm et avec sortie murale
Ø100 mm - Ø150 mm**

Appareil: Raccordement de canalisation concentrique Ø130-Ø200 mm

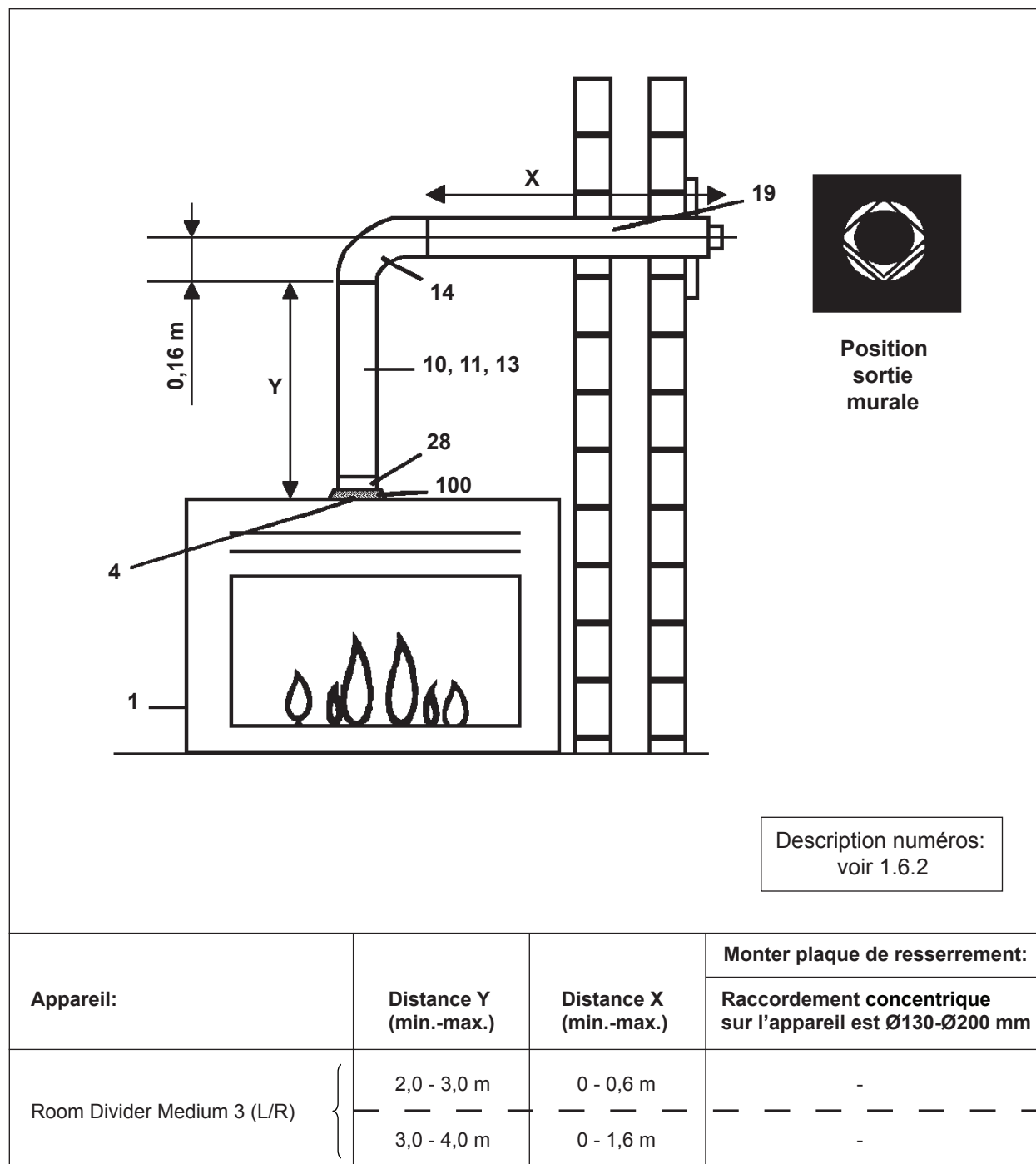


Figure 10: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

Appareil: Raccordement de canalisation concentrique Ø130-Ø200 mm

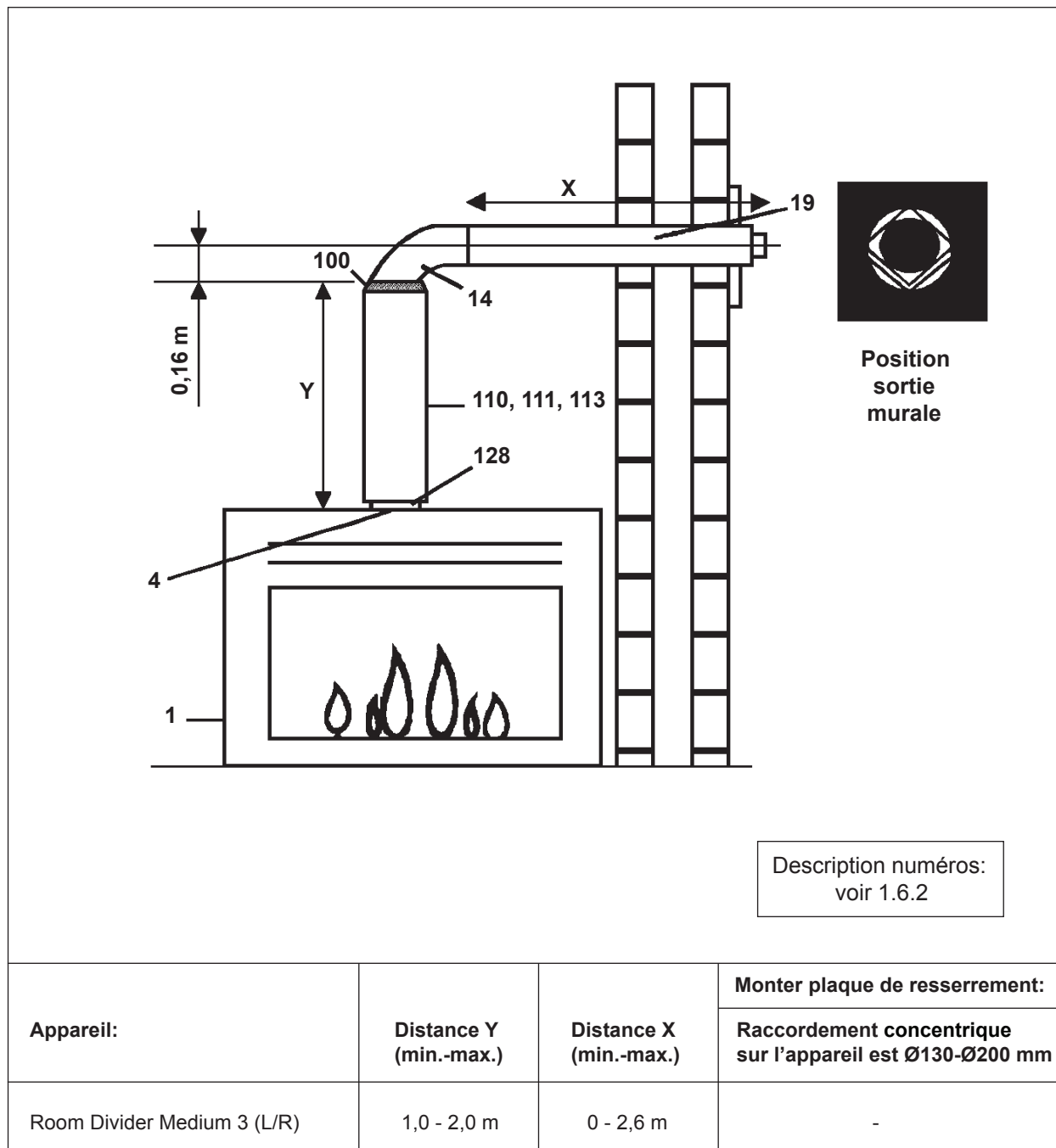


Figure 11: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

**POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION
CONCENTRIQUE FIXE Ø130 mm - Ø200 mm et avec sortie murale
Ø100 mm - Ø150 mm**

Appareil: Raccordement de canalisation concentrique Ø130-Ø200 mm

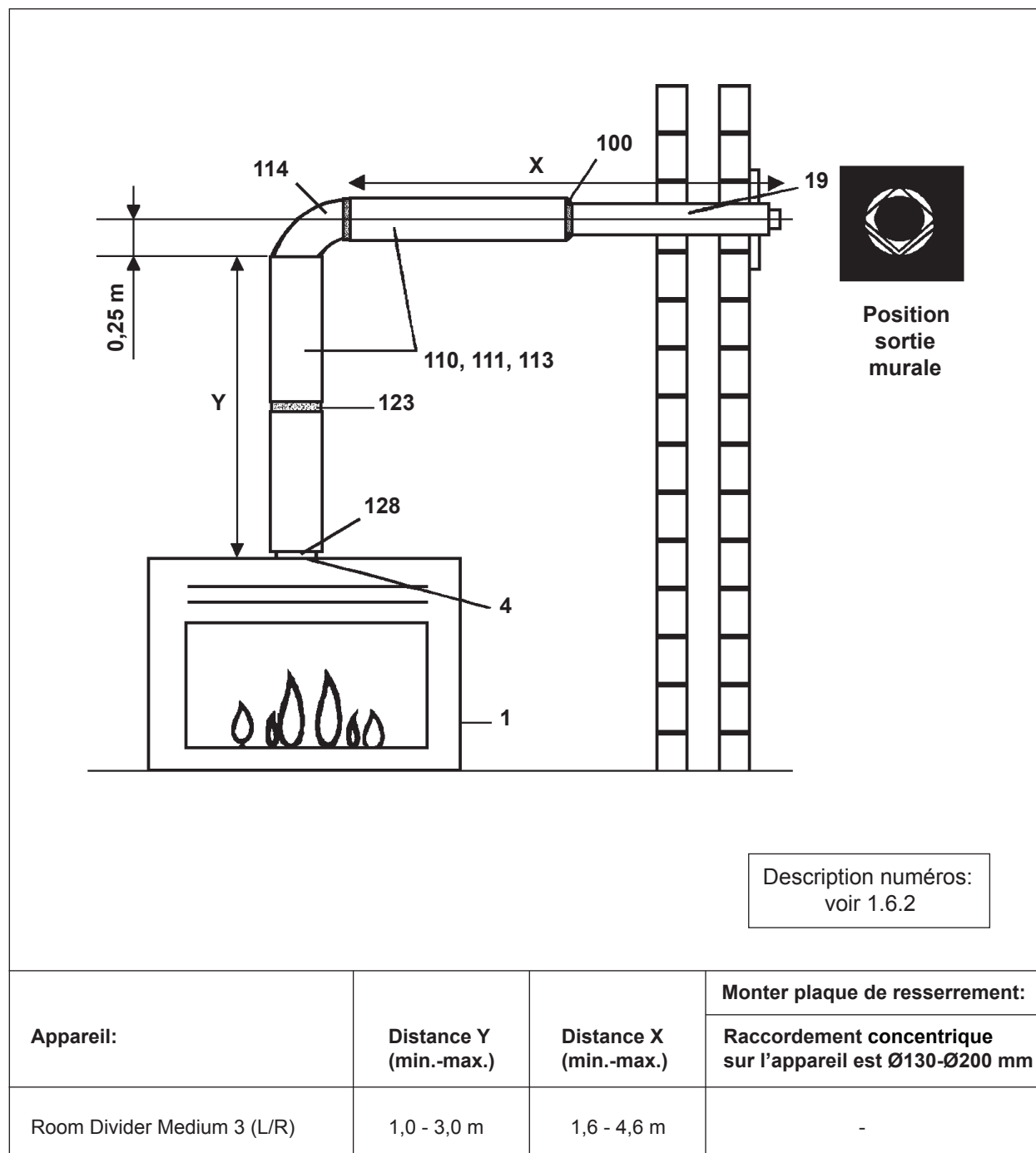
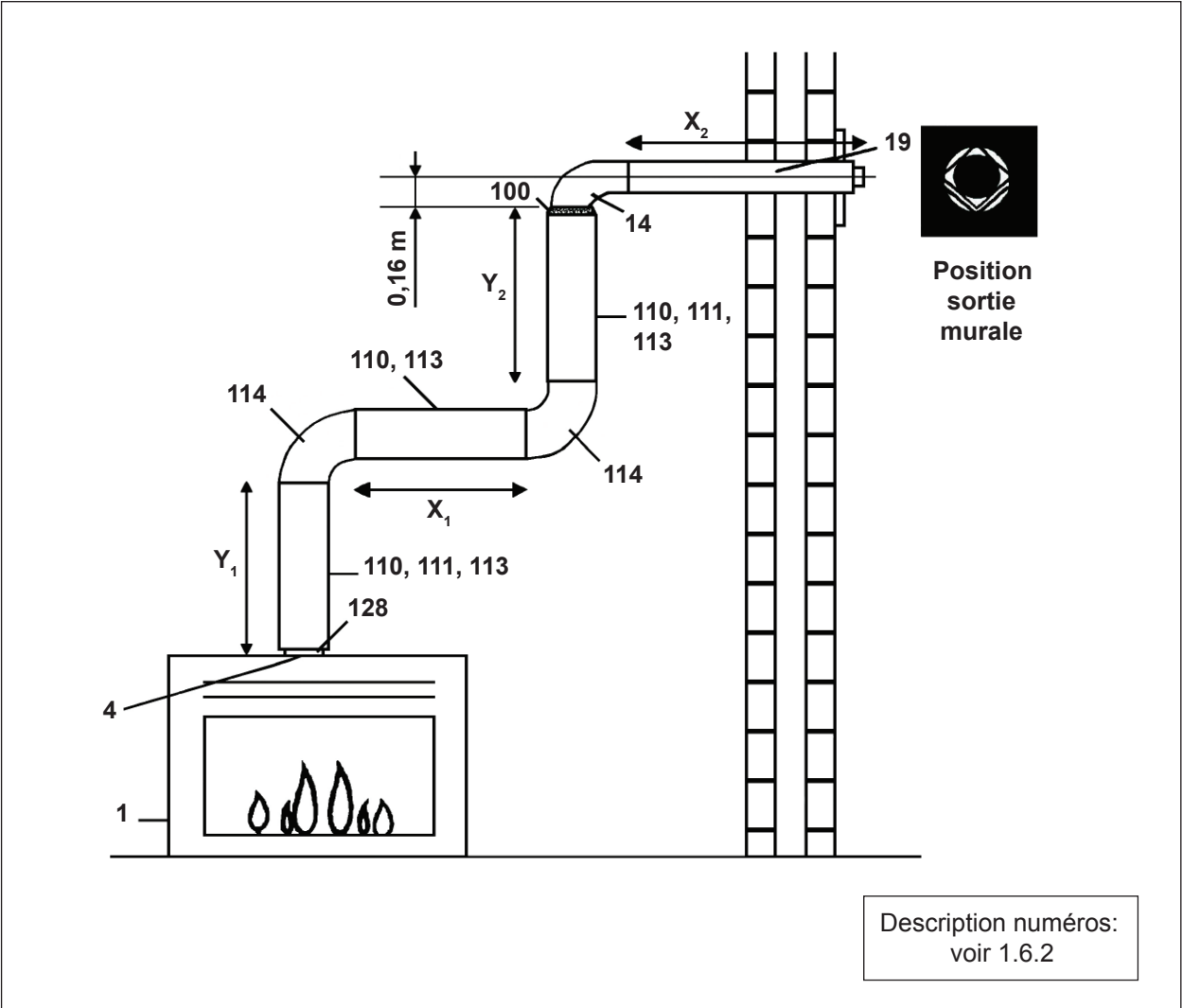


Figure 12: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

**POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION
CONCENTRIQUE FIXE Ø130 mm - Ø200 mm et avec sortie murale
Ø100 mm - Ø150 mm**

Appareil: Raccordement de canalisation concentrique Ø130-Ø200 mm



Appareil:	Distance Y ₁ (min.-max.)	Distance X ₁ (min.-max.)	Distance Y ₂ (min.-max.)	Distance X ₂ (min.-max.)	Monter plaque de resserrement:
					Raccordement concentrique sur l'appareil est Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	0 - 0,5 m	0 - 0,5 m	0,5 - 1,0 m	0 - 0,6 m	-
	0,5 - 1,0 m	0 - 0,5 m	0 - 0,5 m	0 - 0,6 m	-
	1,0 - 3,0 m	0 - 1,0 m	0,5 - 2,0 m	0 - 0,6 m	-
	1,0 - 3,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 3,0 m	0 - 0,6 m	-

Figure 13: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

**POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION
CONCENTRIQUE FIXE Ø130 mm - Ø200 mm et avec sortie murale
Ø130 mm - Ø200 mm**

Appareil: Raccordement de canalisation concentrique Ø130-Ø200 mm

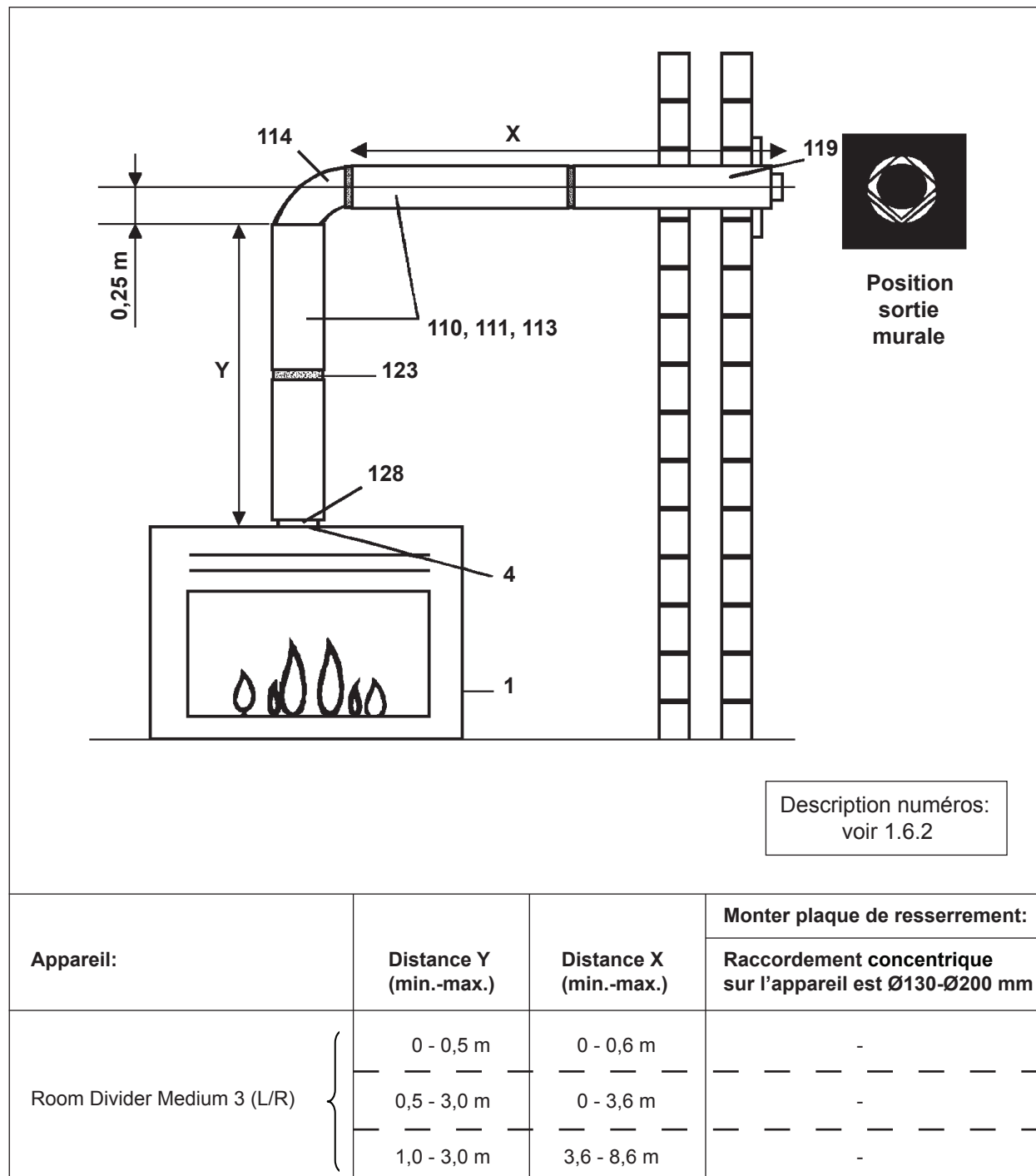


Figure 14: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

1.6.2 Description numéros dans les figures 4 jusqu'à 14.

N° DESSIN	DESCRIPTION
1	Foyer au gaz; Raccordement de canalisation concentrique Ø130/Ø200 mm ou Ø100/Ø150 mm
2	-
3	-
4	Plaque de resserrement (les différents plaques de resserrement sont livrés avec chaque appareil)
5	Conduit de cheminée, Ø150 mm min. interne 100% étanche
6	Conduit de cheminée ou couverture résistante à la chaleur. Ø160 mm min. interne
7	Conduit flexible en acier inoxydable Ø100 mm interne. AISI 316TI (Gastec QA)
8	Conduit flexible en acier inoxydable Ø150 mm interne. AISI 316TI
9	-



Pour les composants appropriés et disponibles pour systèmes de canalisation concentrique, consultez le livret "Composants concentriques".



- En combinaison avec les composants mentionnés des systèmes de canalisation concentrique repris dans ce manuel d'instructions, les appareils au gaz fermés sont homologués selon la norme européenne CE pour les appareils au gaz et doivent donc **impérativement** être appliqués avec ces composants.
- Les composants des systèmes de canalisation concentrique de:
 - * Bellfires - Muelink & Grol Système
 - * Poujoulat - PGI Système
 - * Ontop - Metaloterm US Système
 - * Jeremias/STB - H-Twin Système (STB = Technique de cheminée Brummen NL)
 - * Jeremias - TWIN-GAS Système
 ne sont **pas** interchangeables pour application dans une seule et même installation.
- S'assurer que la sortie murale horizontale ou de toit verticale à appliquer correspond **exactement** à un composant mentionné dans ce manuel d'instructions.

1.6.3 Raccordement au gaz

Foyer encastrer: La commande (bloc de réglage du gaz (et récepteur)) se trouve à l'extérieur de l'appareil:

Le raccord de gaz Ø12 mm (3/8") se trouve à l'endroit où l'unité de commande est posée.

Foyer suspendu: La commande (bloc de réglage du gaz (et récepteur)) se trouve **à l'inférieur** de l'appareil:

Le raccord de gaz Ø12 mm (3/8") se trouve à l'inférieur de l'appareil.

Utiliser pour la conduite d'alimentation un tuyau de gaz G de 1/2" minimum avec robinet.

1.6.4 L'unité de commande (Foyer encastrer)

L'unité de commande avec le bloc de réglage du gaz et le récepteur, se trouve, après l'installation, à **maximum 50 cm** du côté gauche ou du côté droit de l'appareil.

1.6.5 Raccordement du kit de convection

Pendant le montage d'un kit de convection (= manteau de convection et jeu de convection (1x ou 2x)), il faudra prévoir des orifices pour les grilles d'évacuation d'air chaud à environ 1 mètre au-dessus de l'appareil.

1.7 POSE DE L'APPAREIL

Important: **FOYER ENCASTRER:**



- L'appareil peut seulement être placé dans une cheminée en matériau ininflammable.
- Le foyer est placé sur un sol suffisamment robuste pouvant supporter le poids de l'appareil.
- Prévoir un espace libre d'au moins 1 cm entre le sol et l'appareil en bas.

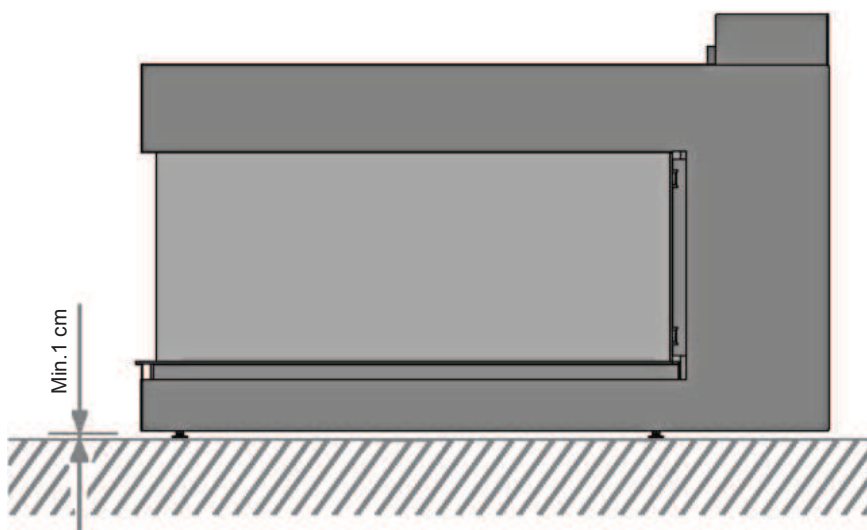


Figure 15: 1 cm au minimum entre le sol et l'appareil en bas

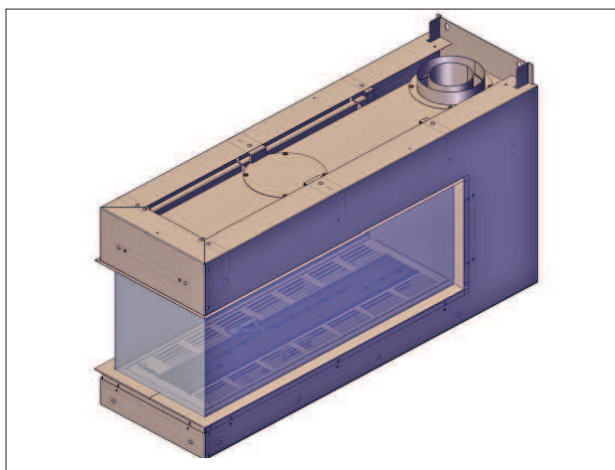
- Ne jamais placer l'appareil directement contre la paroi arrière, mais toujours veiller à installer une plaque d'isolation ininflammable, de minimum 12 mm d'épaisseur, avec un espace libre de 2 cm des deux côtés, entre l'appareil et la paroi arrière. (Total $\pm$ 5 cm.) La paroi arrière (mur) doit être en matériau ininflammable. Lorsque la variante gauche ou droite (G /D), le panneau en métal sur le côté de l'appareil doit être isolé de la même manière.
- Exclure toute utilisation de matériaux inflammables lors de l'encastrement de l'appareil.
- Assurez-vous que la cheminée ne repose pas sur l'appareil. Utilisez un support si cela s'avère nécessaire.
- Ventiler la cheminée, en pratiquant des orifices de ventilation à la partie inférieure et supérieure de la cheminée.

FOYER SUSPENDU:

- L'appareil peut seulement être monté sur une paroi/un mur en matériau ininflammable.
- Pour suspendre l'appareil, utiliser la méthode de fixation correcte, qui convient pour la paroi/le mur en question.
- Le poids total de l'appareil est de 112 kg.
- La voûte, située au-dessus et en dessous de l'appareil, doit être fabriquée dans un matériau ininflammable.
- Ventilez la voûte située au-dessus de l'appareil en réalisant des ouvertures de ventilation sur la face supérieure.
- Assurez-vous que la voûte ne repose pas sur l'appareil. Utilisez un support si cela s'avère nécessaire.

GÉNÉRAL:

- Veiller à ce que la température du sol sous et devant l'appareil ne dépasse jamais 85°C ! Poser éventuellement une plaque de protection contre la température (en matériau ininflammable) sur le sol. Faire attention lorsque le sol est réalisé en matériau inflammable.
- Lors de l'installation, il convient de laisser un interstice de 3 mm environ autour de l'appareil pour faire face au phénomène de dilatation lors du chauffage.
- Ne pas isoler l'appareil ! Seule une bande de laine d'isolation blanche et libre (résistant à la chaleur jusqu'à 1000°C) d'une largeur maximum de 15 cm peut, lors de l'installation, être placée à la partie supérieure et sur les côtés afin de protéger le mur/la paroi.
- Ne pas utiliser de la laine de verre ou de roche, ni d'autres types de matériau d'isolation. Ceux-ci dégagent en effet une odeur fort pénétrante. Cela est fort désagréable. De plus, ils peuvent entraîner une décoloration de la colonne.
- Les matériaux facilement inflammables, par exemple des rideaux, ne doivent pas être placés à proximité de l'insert fermé à gaz. Distance de sécurité minimale: 100 cm.
Au besoin, monter un kit de convection sur l'appareil. (Voir chapitre 1.1)



- L'appareil peut aisément être installé au moyen d'un jeu d'étriers (accessoires).
Après l'installation: retirer les étriers !
- Room Divider Medium 3 avec options:
 - * 10 cm cadre (4 faces) et support
 - * kit de convection

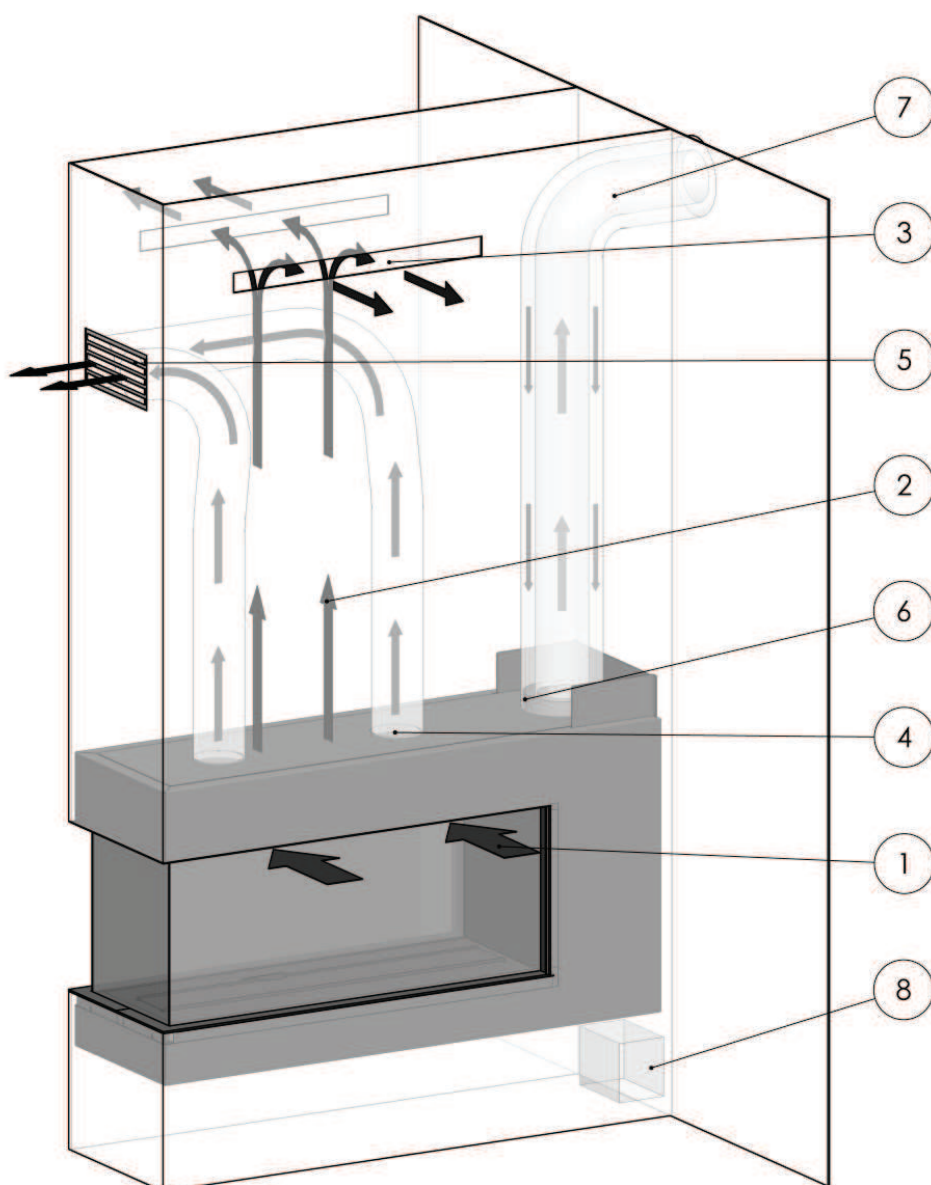


Figure 16: Appareil installé dans une cheminée ventilée
Sortie horizontale de l'évacuation des gaz de combustion / l'alimentation en air de combustion par le biais du mur.
Doté des options/accessoires:

- kit de convection (= manteau de convection et 1x jeu de convection)
- 1x jeu de convection supplémentaire

- 1 Ouverture d'admission (appareil) d'air de combustion
- 2 Convection naturelle dans la cheminée
- 3 Aérateur (grille) (cheminée) d'air de convection naturelle
- 4 Aérateur (appareil) d'air de convection / raccord du kit de convection (2x ou 4x)
- 5 Aérateur (grille du kit de convection) (cheminée) d'air de convection (2x ou 4x)
- 6 Raccordement de canalisation concentrique de l'appareil ; Ø130-200 mm pour une sortie murale horizontale
- 7 Sortie murale horizontale
- 8 Unité de commande à monter avec le bloc de réglage du gaz et le récepteur

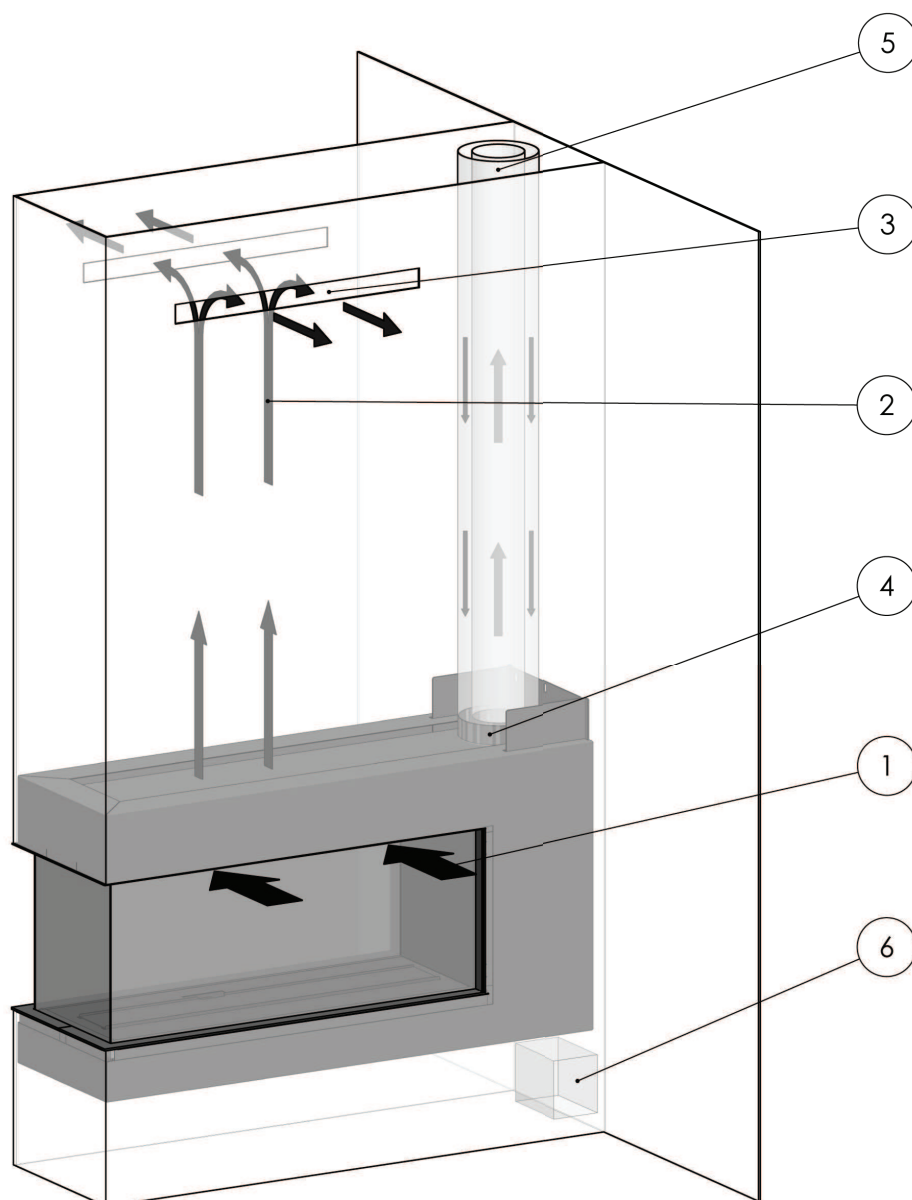
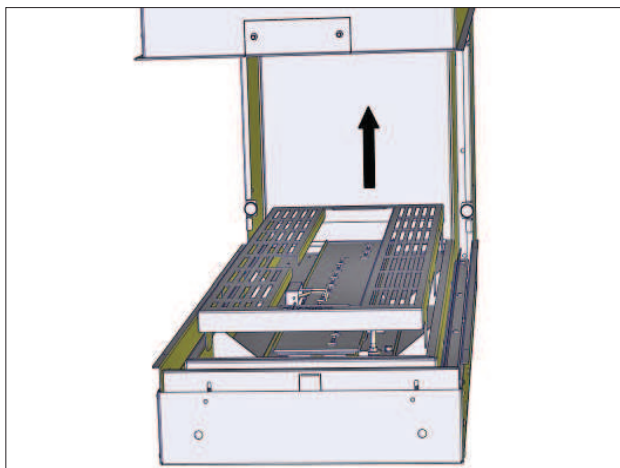


Figure 17: Appareil installé dans une cheminée ventilée
Sortie verticale de l'évacuation des gaz de combustion /
l'alimentation en air de combustion par le biais du toit.
Application sans kit de convection.

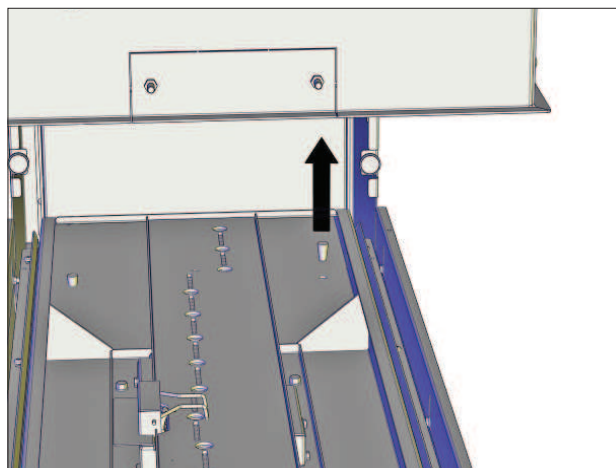
- 1 Ouverture d'admission (appareil) d'air de convection
- 2 Convection naturelle dans la cheminée
- 3 Aérateur (grille) (cheminée) d'air de convection (2x)
- 4 Raccordement de canalisation concentrique de l'appareil ; Ø100-150 mm pour une sortie de toit verticale
- 5 Système de canalisation concentrique Ø100-150 mm pour une sortie de toit verticale
- 6 Unité de commande à monter avec le bloc de réglage du gaz et le récepteur

FOYER ENCASTRER: Installation de l'appareil

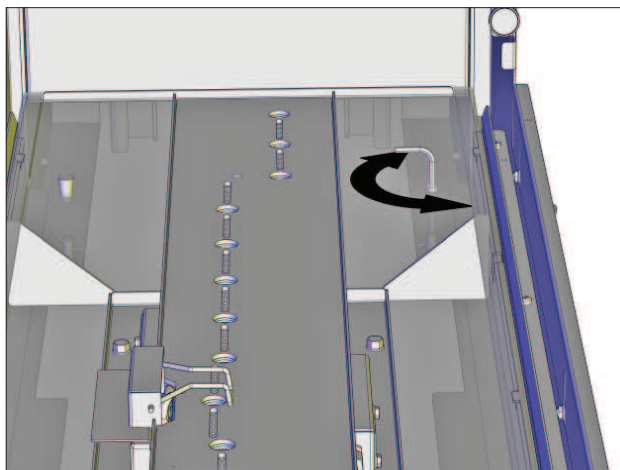
Lors de l'installation de l'appareil, le mettre à l'horizontale au moyen des pieds de réglage. Ces pieds de réglage sont accessibles par le biais des orifices (4x), après la dépose des capuchons de protection, dans les coins du fond de la chambre de combustion. Les pieds de réglage situés au dessous de l'appareil peuvent également être réglés à l'aide d'une clé plate. Le fond de la chambre de combustion est accessible après la dépose de la vitre et de la grille autour du brûleur (voir Chapitre 4). Une clé six pans (no. 5) permet de placer l'appareil à la hauteur voulue.



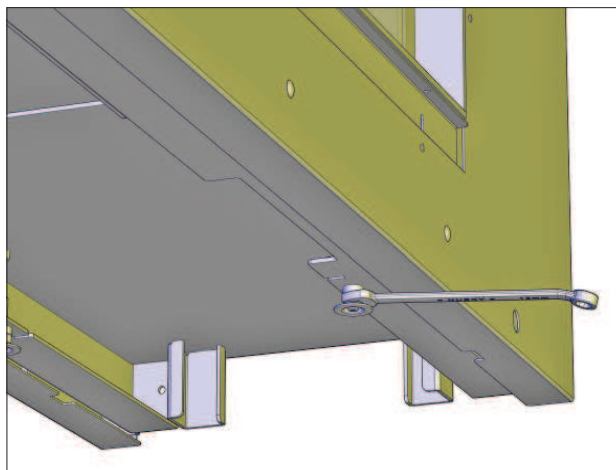
- Dépose la grille (Voir aussi chapitre 4).



- Dépose des capuchons de protection.



- Réglage de la hauteur avec la clé six pans no. 5.



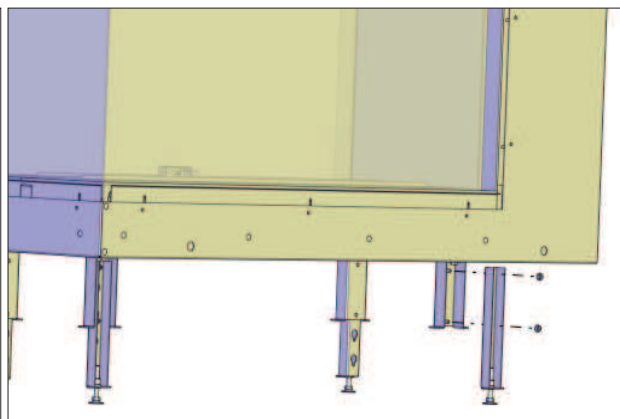
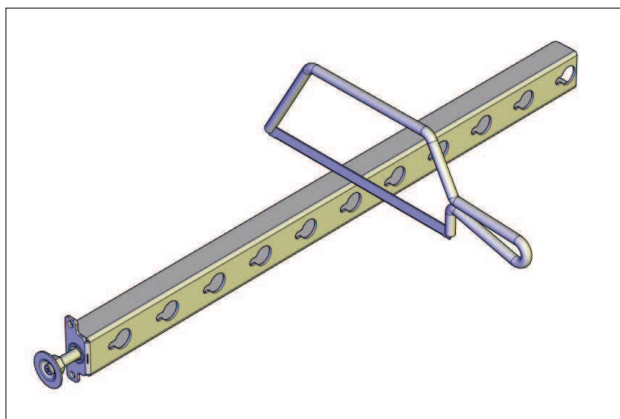
- Pieds de réglage vu depuis le dessous de l'appareil.



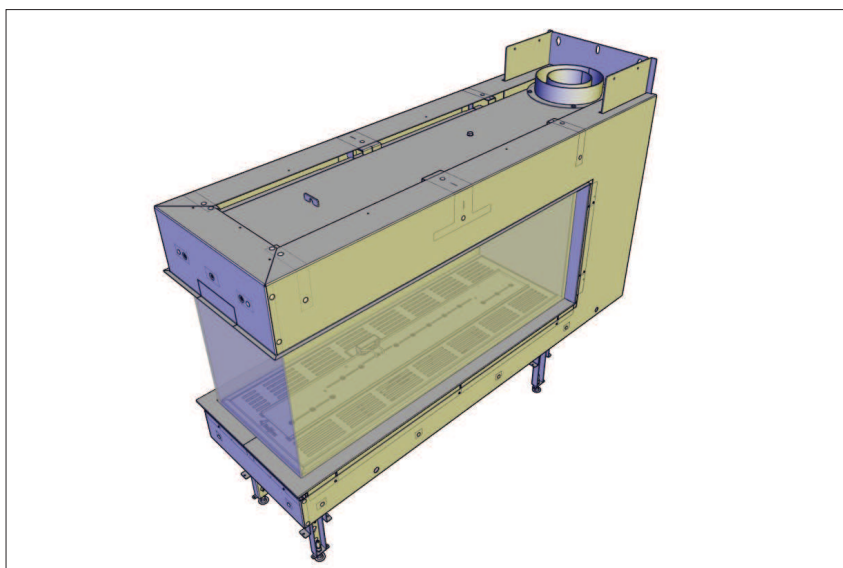
Les capuchons de protection doivent être remis en place après le réglage de l'appareil.

Pose de pieds de réglage prolongés :

Avec les pieds de réglage prolongés, l'appareil peut être placé jusqu'à une hauteur de maximum 52 cm. Ces pieds doivent être montés au dessous de l'appareil à l'aide d'adaptateurs prémontés sous l'appareil.



- Sciez les 4 pieds de réglage prolongés à la longueur souhaitée.
- Montez les pieds sur les adaptateurs prémontés des pieds de réglage prolongés.

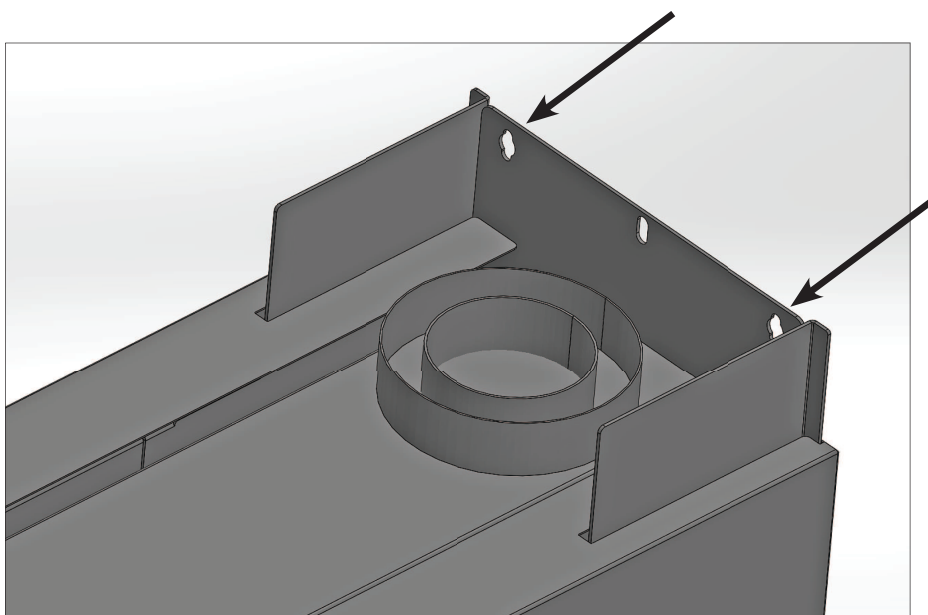


Placer la conduite d'alimentation de gaz de telle sorte après l'encastrement de l'appareil, elle puisse être facilement montée sur l'unité de réglage du gaz.

Comme la commande se trouve à l'extérieur de l'appareil, l'alimentation en gaz doit déboucher à l'endroit où l'unité de commande (encastrée) avec le bloc de réglage du gaz (et le récepteur) va être posée.

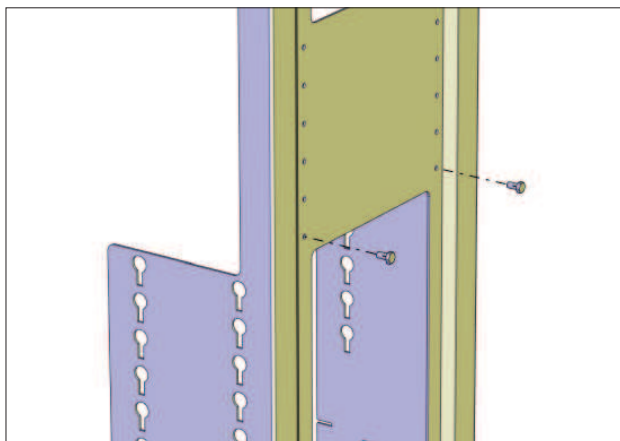
Placer l'appareil jusqu'à ± 5 cm de la paroi arrière et le mettre à l'horizontale. Placer la plaque d'isolation ininflammable (min. 12 mm) entre l'appareil et la paroi arrière. L'appareil ne peut pas être placé contre une paroi arrière inflammable.

Fixez l'appareil à la paroi arrière (mur) avec 2 boulons à clavette.

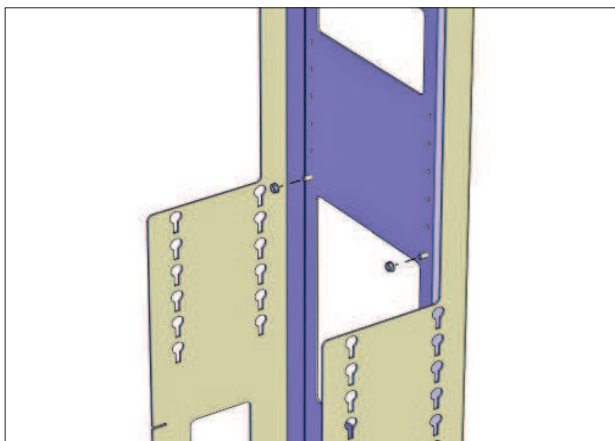


FOYER SUSPENDU: Suspension de l'appareil

L'appareil peut être monté sur un mur avec le support de cadre flottant librement.



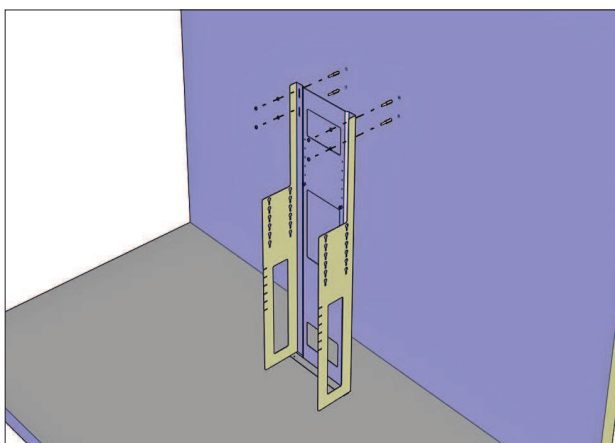
- Serrez les vis à tête M8x16 fournies à la hauteur souhaitée dans la fixation murale.



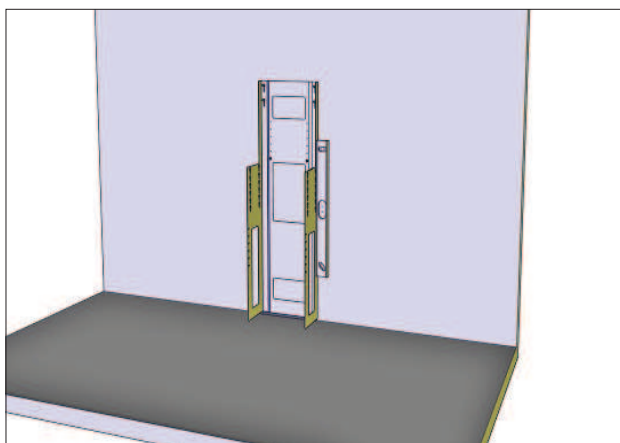
- Vissez les écrous à embase à l'intérieur sur les vis.



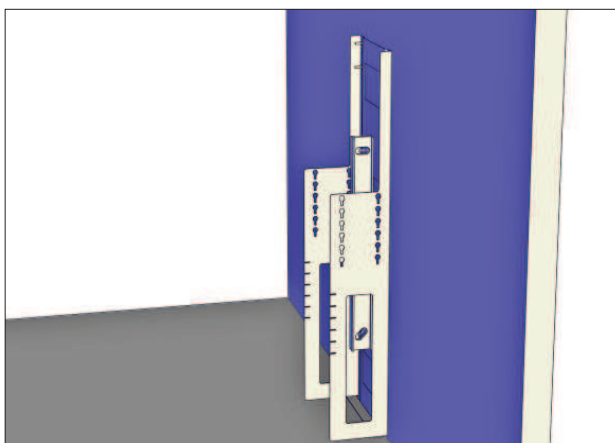
- Laissez de l'espace entre la fixation murale et l'écrou.



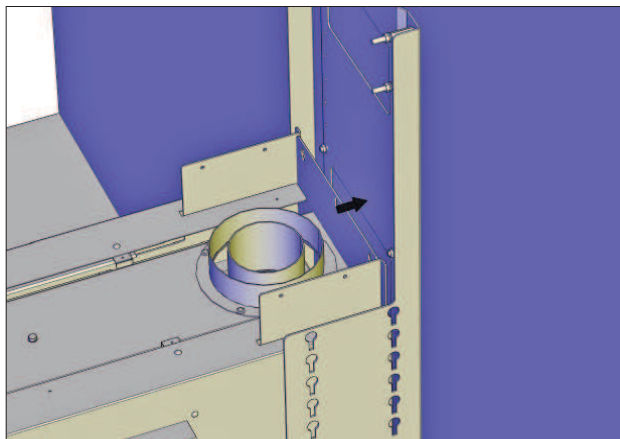
- Vissez la fixation murale au mur à l'aide des boulons à cheville fournis.



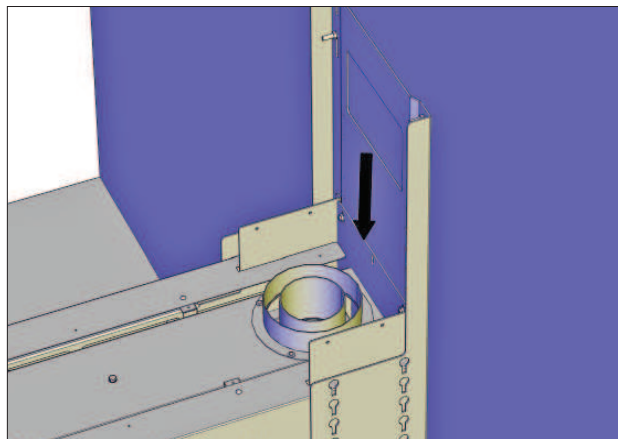
- Assurez-vous que la fixation murale soit de niveau dans cette direction ...



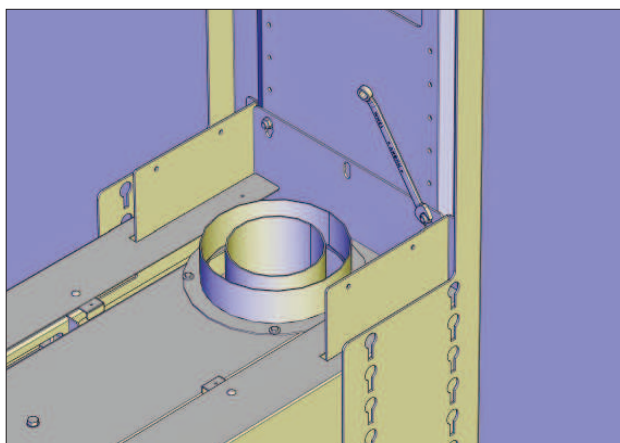
- ... et cette direction.



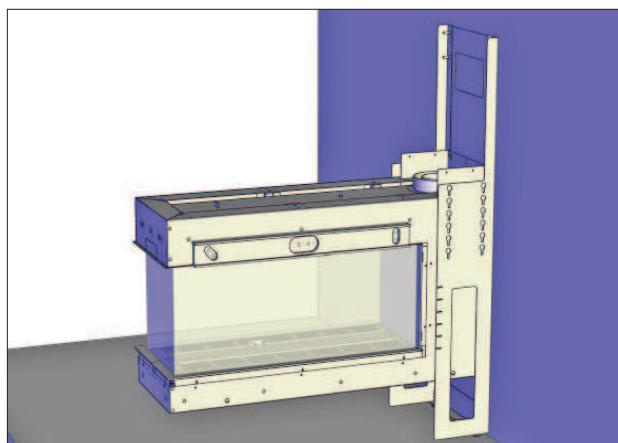
- Mettez le foyer en hauteur, puis faites-le coulisser sur les écrous.



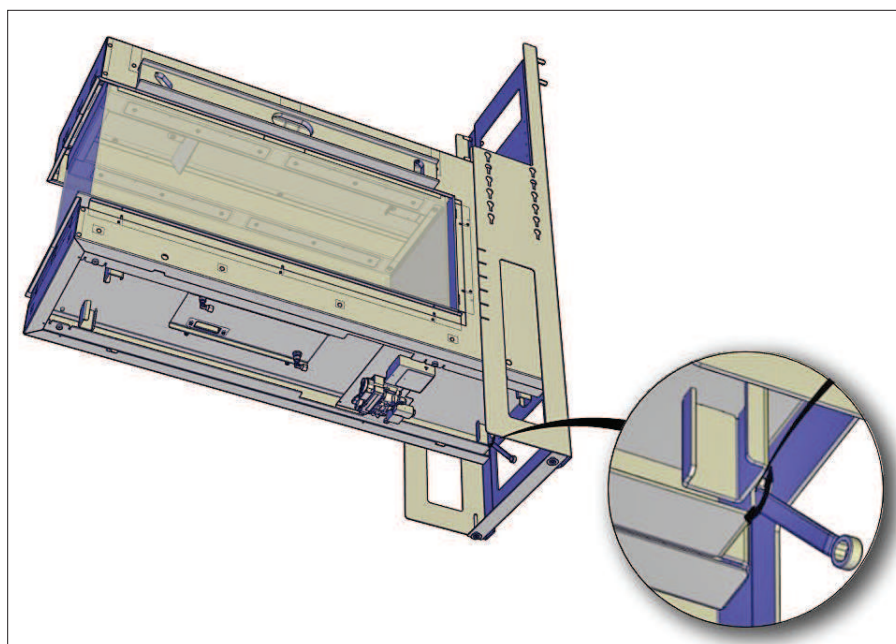
- Ensuite, laissez descendre le foyer.



- Serrez fermement les écrous.



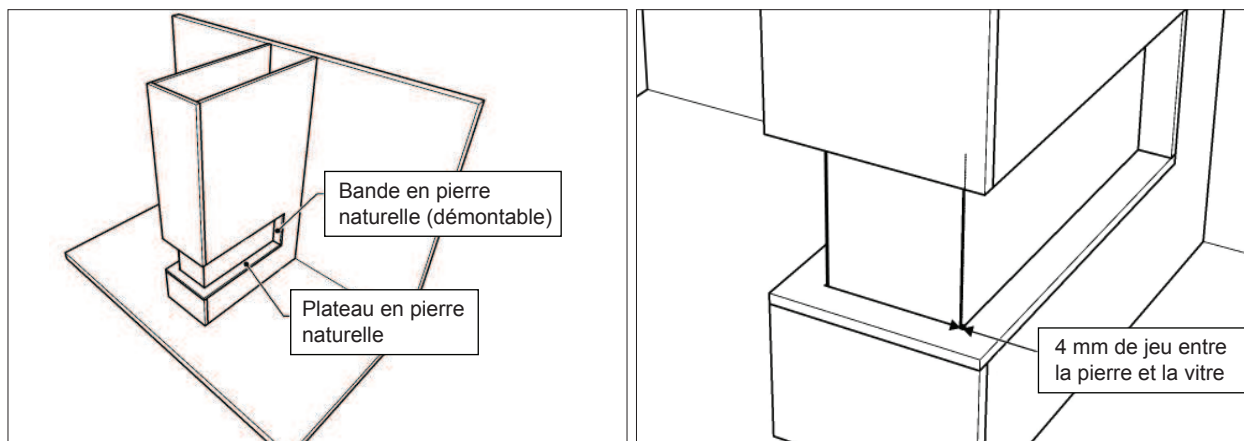
- Contrôlez si le foyer est suspendu de niveau.



- Sinon, le foyer peut être réglé à l'aide des 2 pieds de réglage situés au dessous du foyer.

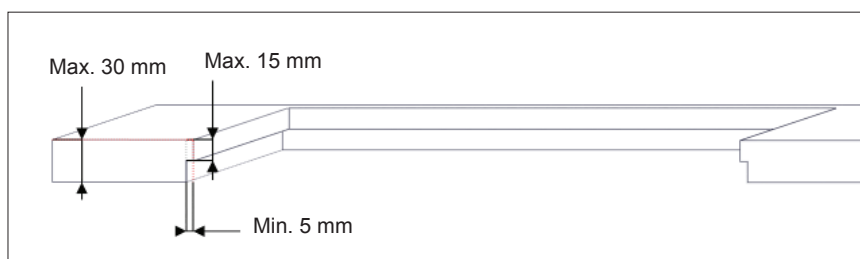
Pose du plateau en pierre naturelle

Si l'appareil est fini avec un plateau en pierre naturelle, veuillez tenir compte des points suivants:



- La bande verticale en pierre naturelle ou la bande en acier doit être démontable pour permettre de démonter la vitre.
- Assurez-vous qu'il y ait une distance d'au moins 4 mm entre la vitre et la pierre naturelle.

Dimensions du plateau en pierre naturelle



1.7.1 Raccordement au gaz l'unité de commande - FOYER ENCASTRER

N.B. : En cas d'installation de l'appareil en tant que foyer suspendu, le bloc de contrôle du gaz est monté en usine sous l'appareil.

Important:



Veiller à ce que l'unité de réglage du gaz ne soit pas tournée lors du raccordement. Veiller également à ce qu'aucune tension ne se produise sur l'unité de réglage du gaz et les conduits.

L'appareil est livré avec une unité de commande intégrée.

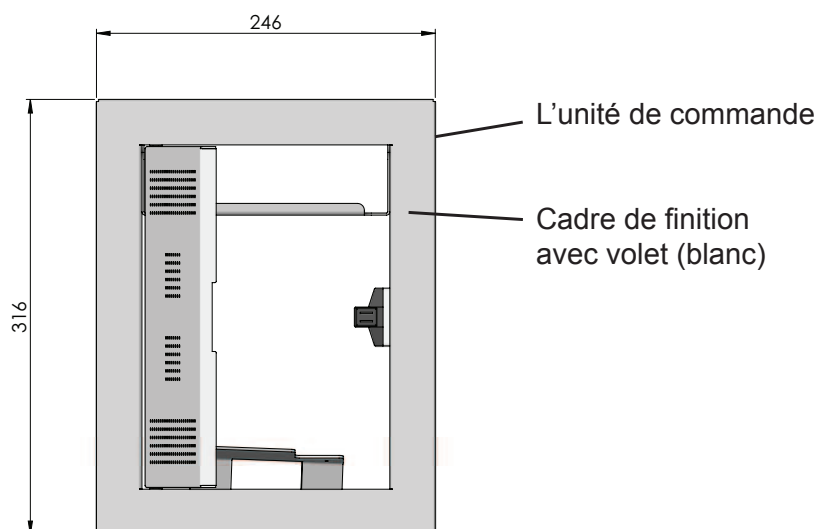


Figure 18: L'unité de commande

Démonter d'abord le cadre de finition avec porte de l'unité de commande. Placer l'unité de commande distincte, où le bloc de réglage du gaz et le récepteur sera placé, à maximum 50 cm de l'appareil.

À la sortie d'usine, le brûleur, le bloc de réglage du gaz et le récepteur sont entièrement montés les uns avec les autres.

Détacher d'abord l'étrier avec le bloc de réglage du gaz de l'appareil. Déplacer avec précaution l'étrier avec le bloc de réglage du gaz, récepteur, conduites et câbles vers l'unité de commande. Monter l'étrier dans la section inférieure de l'unité de commande.

Important:



Veillez à ne pas endommager de conduites ou à ne pas détacher les raccords lorsque vous déplacez le bloc de contrôle du gaz. Assurez-vous que les conduites flexibles ne se tordent pas ! Vous devrez ensuite contrôler tous les raccords pour voir s'ils présentent des fuites !

Placer le récepteur au-dessus dans l'unité de commande. Contrôlez ensuite si tous les connecteurs électriques sont bien reliés

Generalités:

Veiller à ce que toutes les conduites, tous les câbles, etc. peuvent être raccordés entre l'appareil et l'unité de commande en passant par un espace perdu.

Bien protéger l'unité de réglage du gaz et tous les raccords contre le ciment etc. lors de la suite de l'encastrement.

Important:



Le ciment et le plâtre peuvent corroder les conduits. De ce fait des fuites de gaz peuvent se produire.

Démontage et le montage du conduites et les câbles:

Si cela s'avère nécessaire, on peut démonter temporairement tous les raccordements des conduites et des connecteurs des câbles pour l'installation. Remontez correctement toutes les conduites et tous les câbles après l'installation.

Contrôlez ensuite tous les raccordements pour voir s'ils présentent des fuites et tous les connecteurs pour voir s'ils sont bien reliés !

Important :  **Vissez à la main dans le bloc de contrôle du gaz le raccordement thermocouple (et thermocouple-interrompteur). Ensuite, serrez encore prudemment avec une clé à douille.**

Attention : **Contrôlez le bon raccordement des conduites flexibles du brûleur. Le raccordement au gaz de la valve du gaz du « brûleur arrière » doit être raccordée sur le « brûleur arrière » ! Voir le chapitre 5. Un échange lors du montage des conduites flexibles du brûleur peut entraîner un allumage explosif. Vous devez absolument éviter cela !**

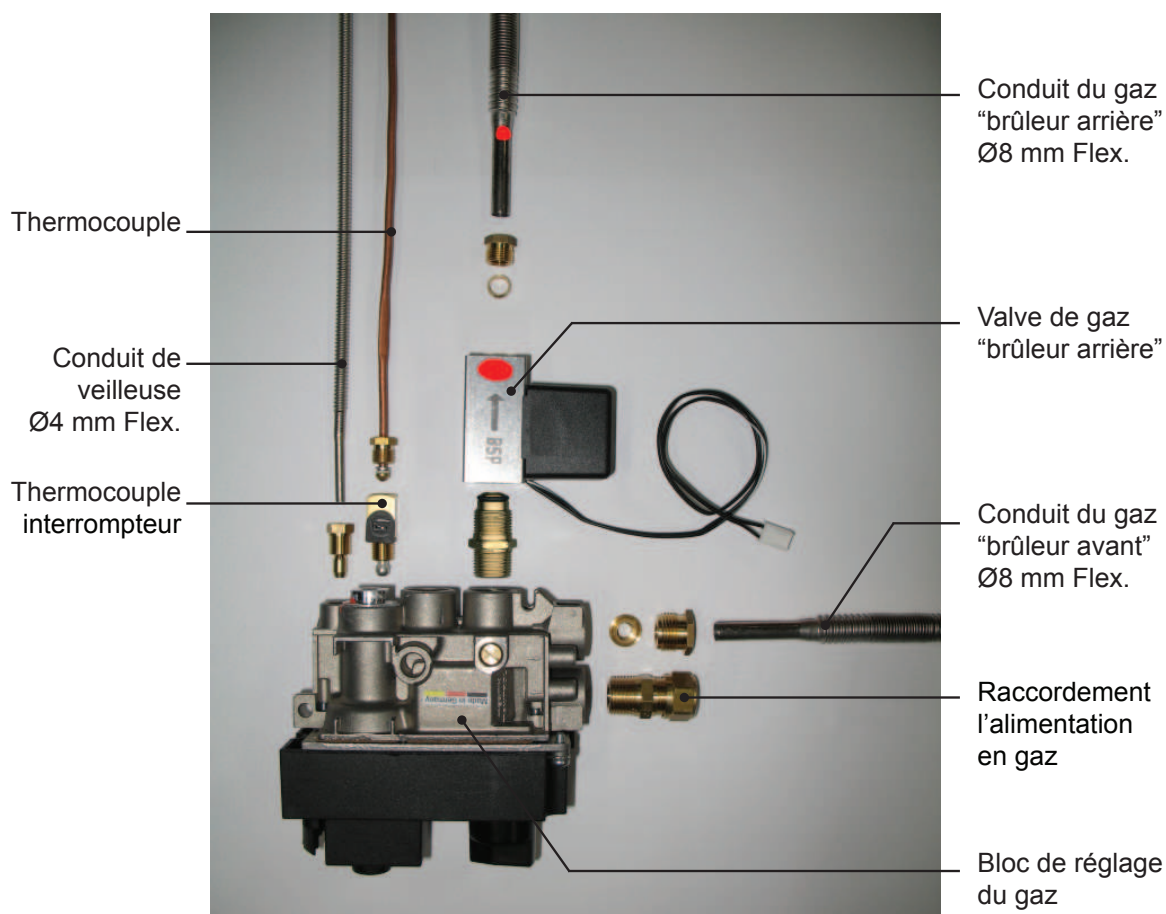


Figure 19: Bloc de réglage du gaz et valve de gaz: Raccordements de gaz et le thermocouple

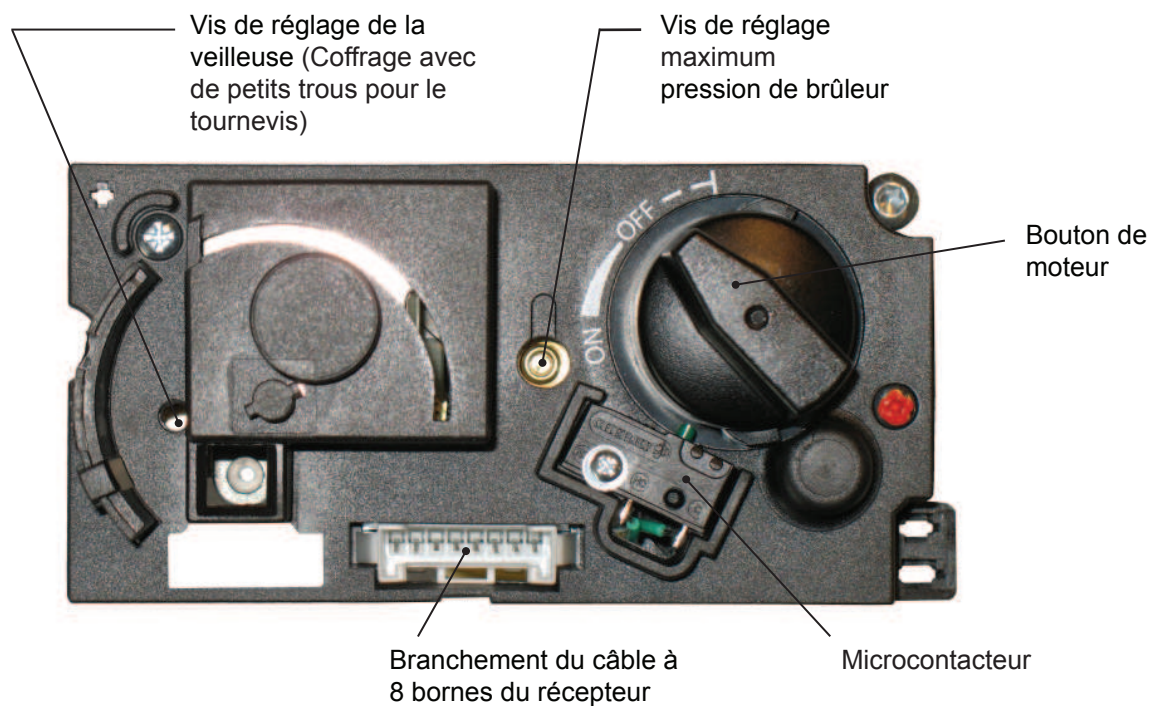


Figure 20: Bloc de réglage du gaz - Devant

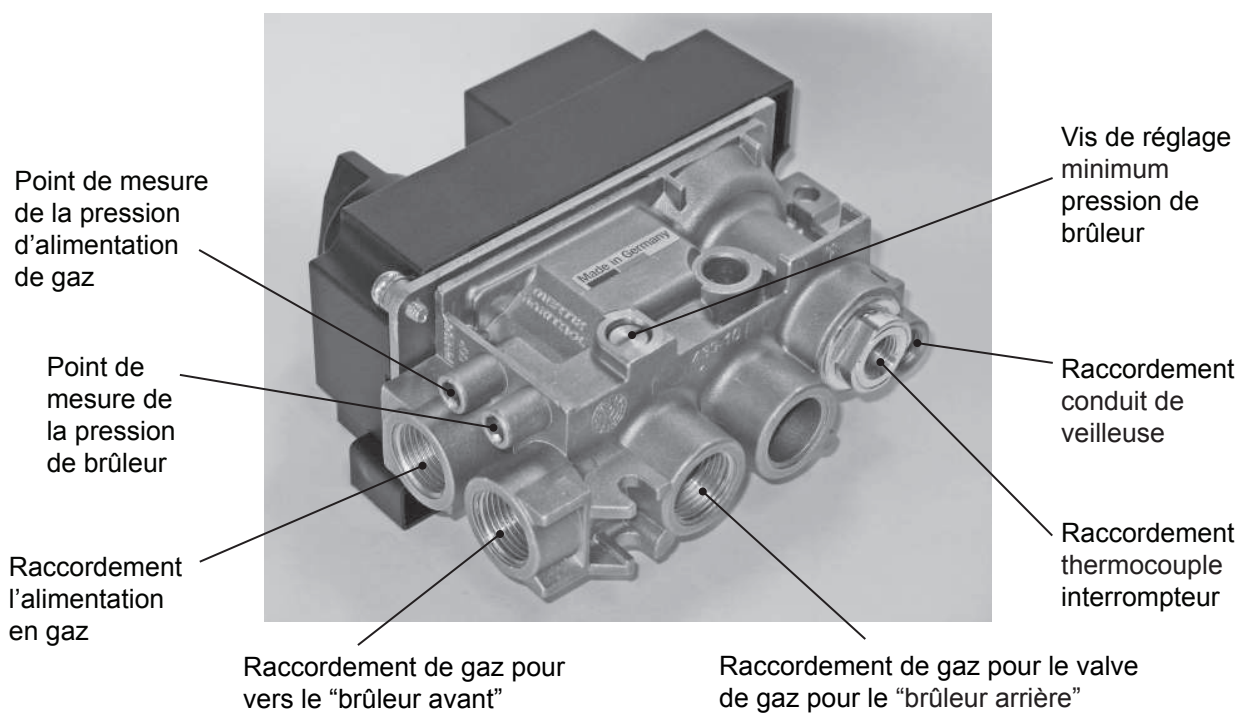


Figure 21: Bloc de réglage du gaz - Arrière

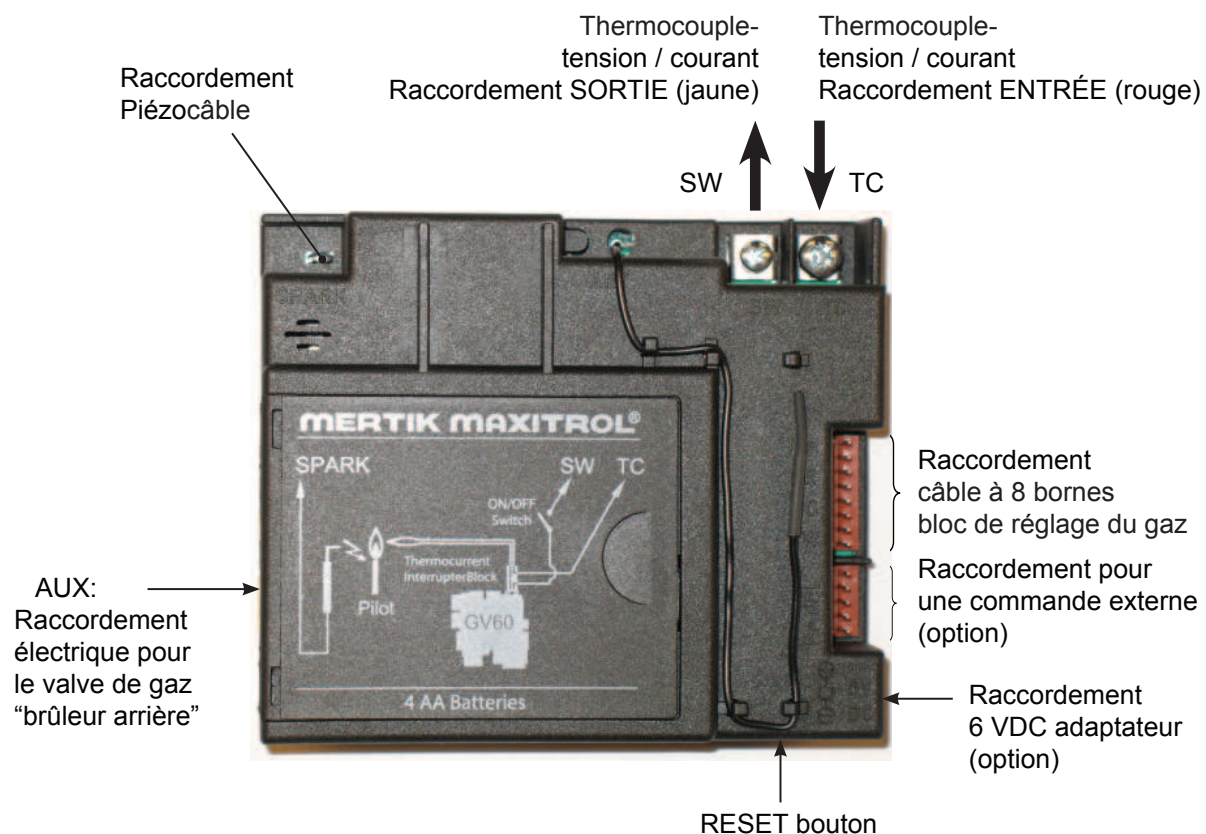


Figure 22: Récepteur - Dessus

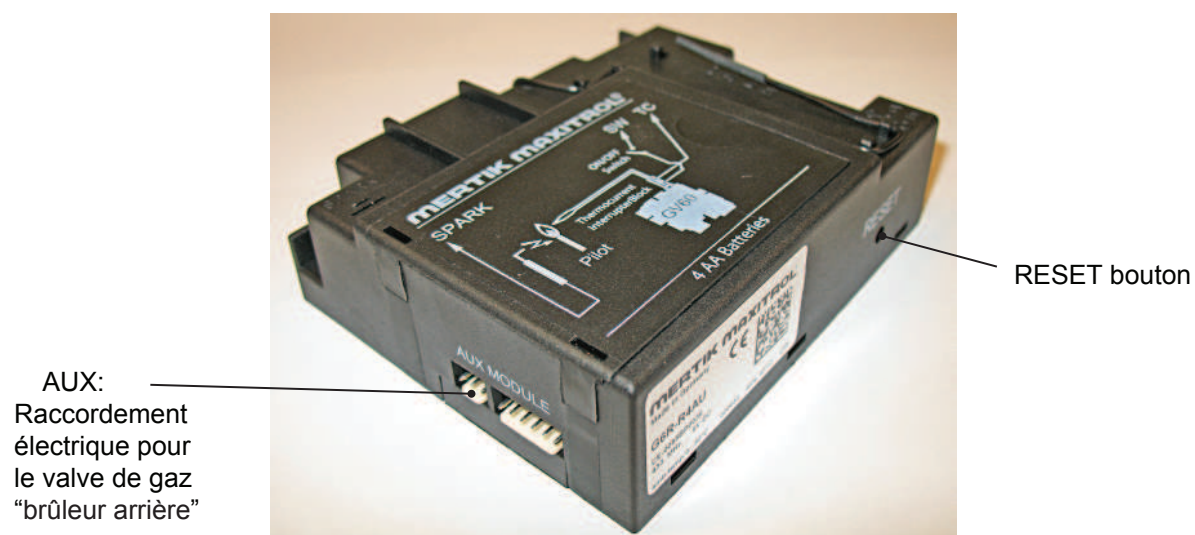


Figure 23: Récepteur - Raccordement AUX - RESET bouton

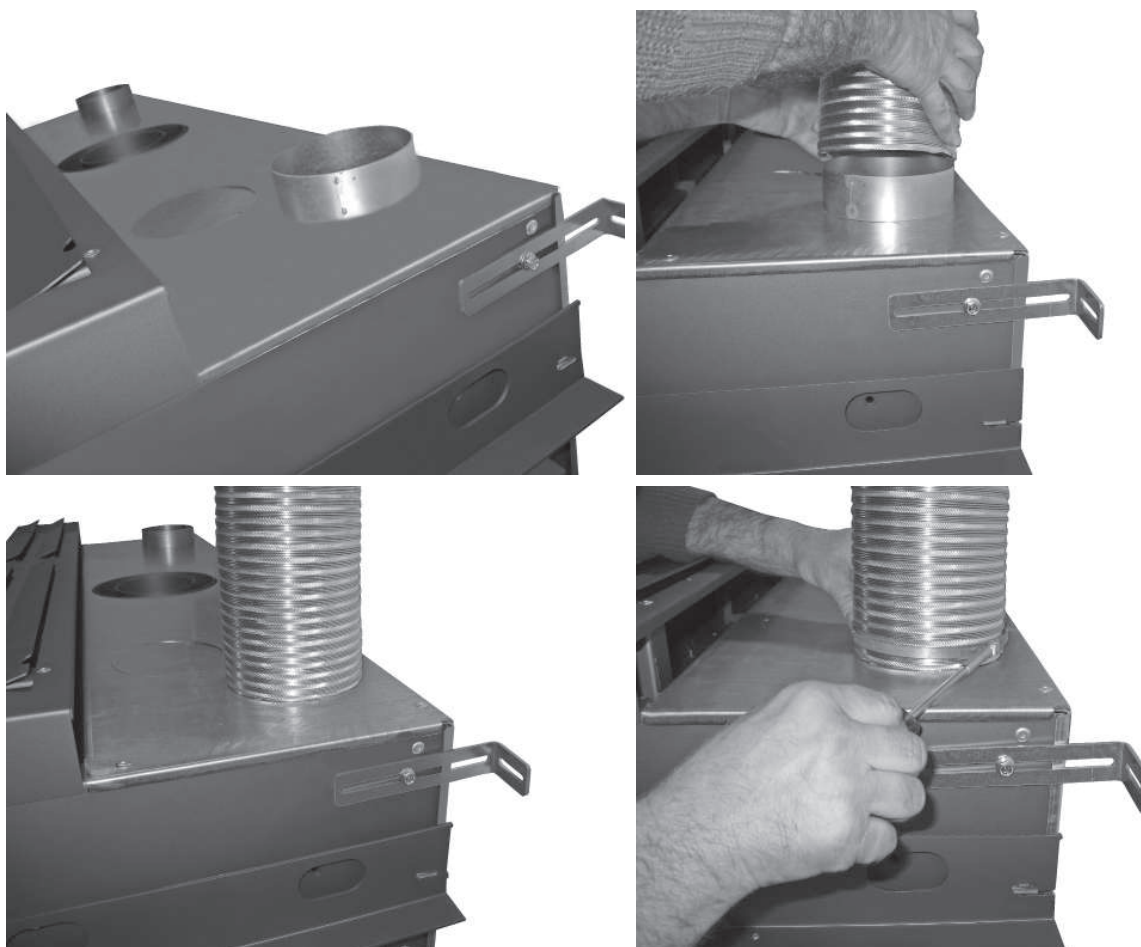
1.7.2 Raccordement système de canalisation concentrique

Monter le système de canalisations concentriques conformément à l'un des exemples dans le paragraphe 1.6.1, figures 4 à 14.

Veiller à ce que les raccordements soient complètement étanches.

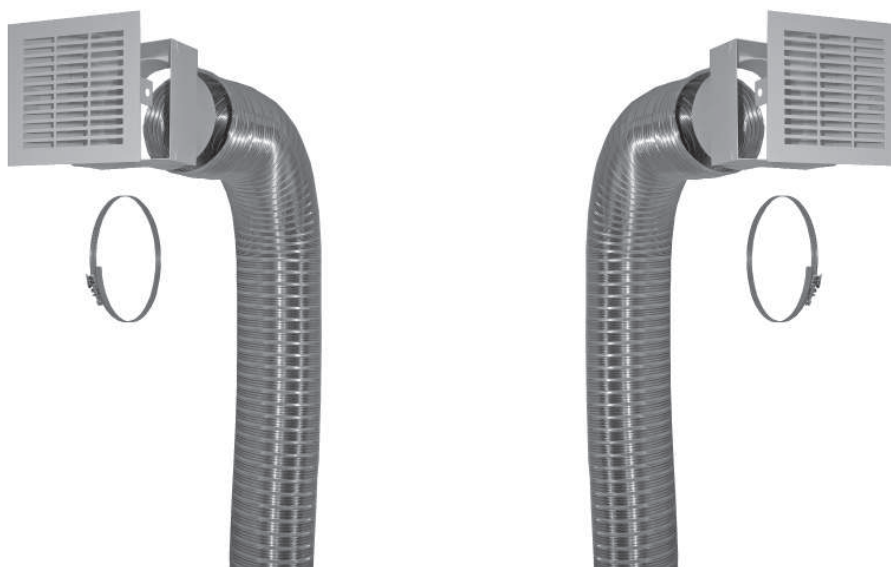
1.7.2.1 Montage de kit de convection (option)

Le kit de convection (option) est composé d'un manteau de convection et d'un kit de convection. Le kit de convection est livré indépendamment et est composé de deux tuyaux en aluminium flexibles, de colliers de serrage et de deux grilles de convection montées (bac de montage et grille).



Montez les tuyaux en aluminium sur les bagues épaulées de la plaque supérieure de la convection. Utilisez pour ce faire les collets de serrage livrés en même temps.

Les tuyaux en aluminium flexibles peuvent être étirés jusqu'à une longueur de plus ou moins 3 mètres.



Placez les deux bacs de montage dans la cheminée, à minimum 30 cm en dessous du plafond. Montez l'autre côté des tuyaux en aluminium sur les bacs de montage. Utilisez pour ce faire les collets de serrage livrés en même temps. Posez les grilles sur les bacs de montage, lorsque la cheminée est entièrement prête.



Aucun matériau inflammable (par exemple : pas de plafond en bois et pas de meubles encastrés) ne peuvent se situer à une portée de 30 cm à côté et 50 cm au-dessus des aérateurs dans la cheminée.

1.7.3 Pose de l'appareil

Enlever, le cas échéant, la partie frontale du corps. (voir Chapitre 4: Démontage / Montage la vitre). Déterminer les emplacements des orifices de ventilation (grilles, en dessous et au-dessus dans la cheminée), le cas échéant, et des grilles d'évacuation d'air chaud du kit de convection.

Elever la maçonnerie autour du foyer. Pour des raisons de dilatation du foyer lors de la combustion: maintenir un jeu minimum de 3 mm des deux côtés de l'appareil. Ne pas maçonner au-delà des cornières / étriers (tenir également compte de l'épaisseur du stucage!).



Lors de l'installation et du stucage, ne pas poser du ruban adhésif de masquage sur l'appareil. Du ruban adhésif peut en effet endommager la peinture du foyer.

Brancher, le cas échéant, le kit de convection. Voir 1.7.2.1.

Support (option).

Le support livré en option sert à élever la maçonnerie au-dessus du foyer.

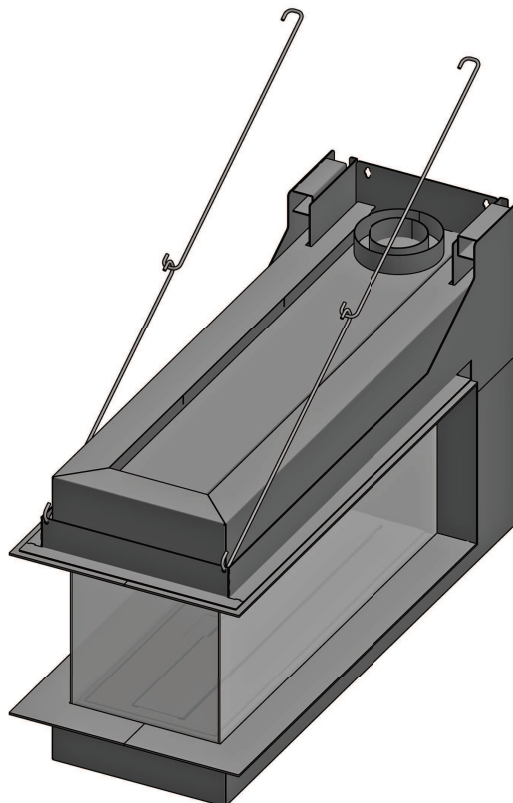
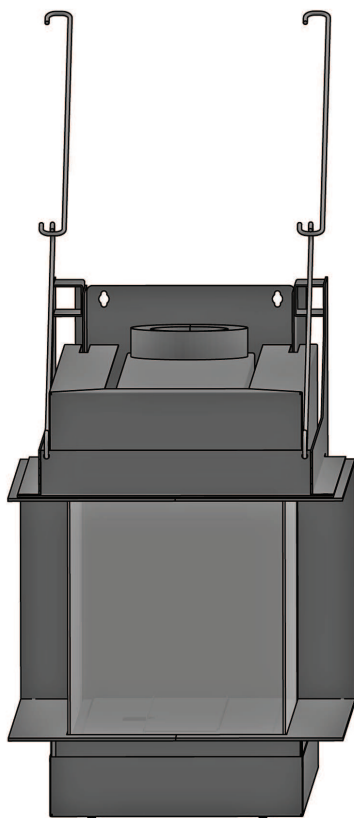
Le support doit reposer à gauche et à droite sur la maçonnerie avant de pouvoir procéder au maçonnerie en hauteur.

Réglez le support avec l'ensemble de barres livrées en même temps.

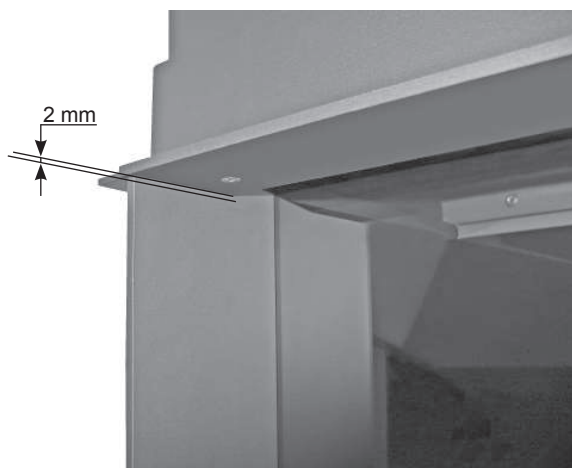


Support en combinaison avec le cadre de 10 cm (option). À la sortie d'usine, le support est fixé au panneau supérieur du cadre de 10 cm comprenant 4 côtés.
Ne pas dévisser ce raccord !

Ensemble de barres : • 4 barres de traction
• 2 émerillons
• 2 crochets M6
• 2 entretoises en laiton M6



Fixez le support avec l'ensemble de barres, le plus haut que possible, au mur arrière.
Réglez horizontalement le support avec les émerillons. Assurez-vous que la hauteur entre le support et la vitre inférieure est la même à gauche, au milieu et à droite.



Gardez 2 mm de libre entre le support et la face supérieure des panneaux latéraux. Les panneaux latéraux doivent pouvoir être enlevés facilement. Contrôlez que le support, à gauche et à droite, est perpendiculaire par rapport aux panneaux latéraux.

Posez du feutre céramique sur la face supérieure du support, afin que l'on maçonne à cet endroit ou que l'on utilise d'autres matériaux de construction résistant à la chaleur.

En cas d'application d'autres matériaux, comme de la pierre naturelle ou des plaques résistantes à la chaleur, il convient de respecter les instructions de votre fournisseur.

En cas de pose en tant que foyer suspendu:

Après finition de la cheminée, il est possible, de monter le cadre de finition avec porte à panneau sur l'unité de commande.

Après l'encastrement dans une nouvelle cheminée et/ou l'application d'un nouvel habillage, il faut attendre 4 semaines environ avant de procéder au premier chauffage.

1.7.4 Contrôle des raccordements au gaz

Après le branchement des conduites d'alimentation au gaz, contrôler l'étanchéité de tous les raccords au moyen d'eau savonneuse ou d'un détecteur de fuites.

1.7.5 Pose des bûches en céramique ou pierraille en marbre

L'appareil peut être livré avec:

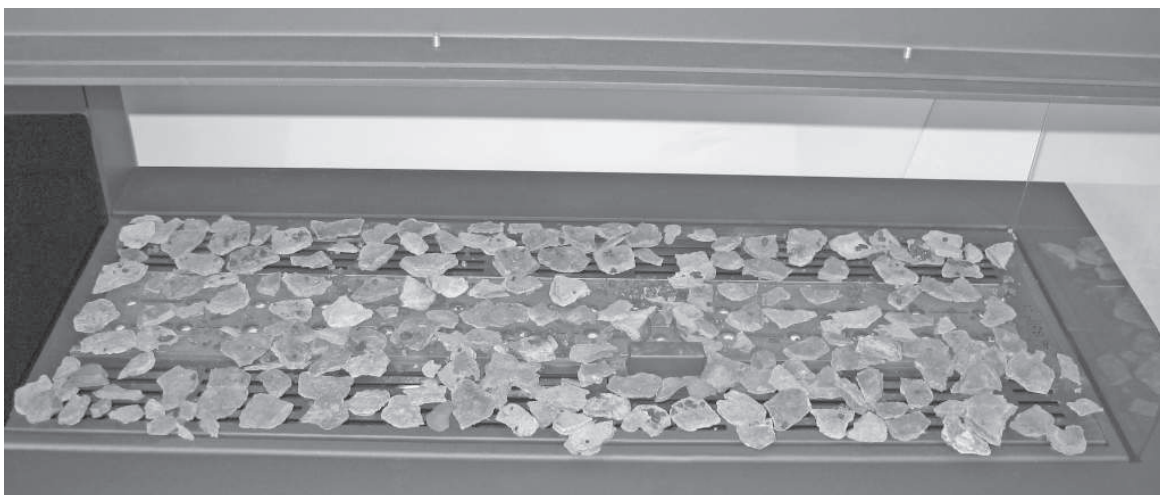
- Bûches en céramique + fraisils
- Pierraille en marbre blanc (petites pierres en marbre blanc)
- Pierraille en marbre gris (petites pierres en marbre gris)

- Important:**
- 
- Remplacez soigneusement les éclats de bois/fraisils/perles de vermiculite/jeu de bûches ou pierraille en marbre, sur et autour du brûleur principal selon les instructions dans ce chapitre.
 - Ne placer pas de éclats de bois/fraisils/perles de vermiculite/jeu de bûches ou pierraille en marbre contre le brûleur de la veilleuse. Par conséquent et en guise de prévention, le brûleur principal est doté d'un étrier de veilleuse (devant la veilleuse). Ne jamais déposer cet étrier! Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal. C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une situation dangereuse.
 - Veiller à ce que tous les orifices du brûleur toujours restent dégagés!
 - Le logement du brûleur (avec les éclats de bois/fraisils/perles de vermiculite) et l'agencement des bûches ou pierraille en marbre ne peut pas être modifié.
 - Utiliser uniquement les pièces livrées ! En effet, ces pièces ont été homologuées et la quantité est déterminée en fonction de l'appareil.
 - Des pièces de remplacement, y compris le mat en céramique, sont disponibles auprès du revendeur.
 - Seule une personne compétente peut procéder à l'installation.

Déposer la vitre de l'appareil selon les prescriptions du chapitre 4: DEMONTAGE / MONTAGE DE LA VITRE.

1.7.5.1 Bûches en céramique + éclats de bois + fraisils + perles de vermiculite

- 1 Poser le mat céramique sur le brûleur, de sorte que les trous dans le mat soient alignés sur les orifices du brûleur.
- 2 Retirer avec précaution les fraisils de l'emballage et les répartir uniformément sur le mat de brûleur et sur la grille autour du brûleur.
- 3 Verser également les perles de vermiculite (50 gramme) sur le brûleur.



Attention ! :



- **Ne pas répandre de petits fraisils et de la cendre de fraisil sur le brûleur. Cela peut entraîner le colmatage du brûleur.**
- **Ne pas placer de fraisils et perles de vermiculite à proximité du brûleur de veilleuse.**
- **Important: Veiller à ce que tous les orifices de brûleur restent dégagés !!!**
Orifices de brûleur qui sont bouchés peuvent s'avérer dangereux.

4 Placer les bûches sur le brûleur:

<u>Appareil</u>	<u>Brûleur gaz naturel</u> voir figure:	<u>Brûleur propane / butane</u> voir figure:
Room Divider Medium 3 CF/LF	24	25
Room Divider Medium 3 L/R CF/LF	24	25

Laisser les orifices du brûleur dégagés !!!

5 Placer les éclats de bois autour du brûleur.

Bûches:



Bûche no ❶



Bûche no ❷



Bûche no ❸



Bûche no ❹



Bûche no ❺



Bûche no ❻



Bûche no ❼



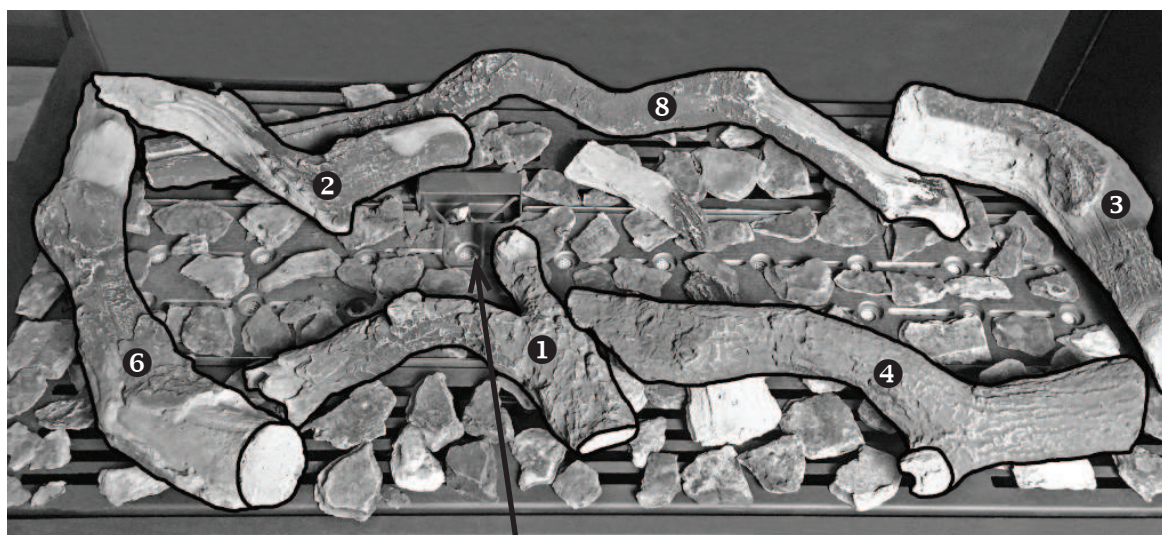
Bûche no ❽



Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 24: Jeu de bûches Room Divider Medium 3 CF/LF
Jeu de bûches Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Position du brûleur de gaz naturel



Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

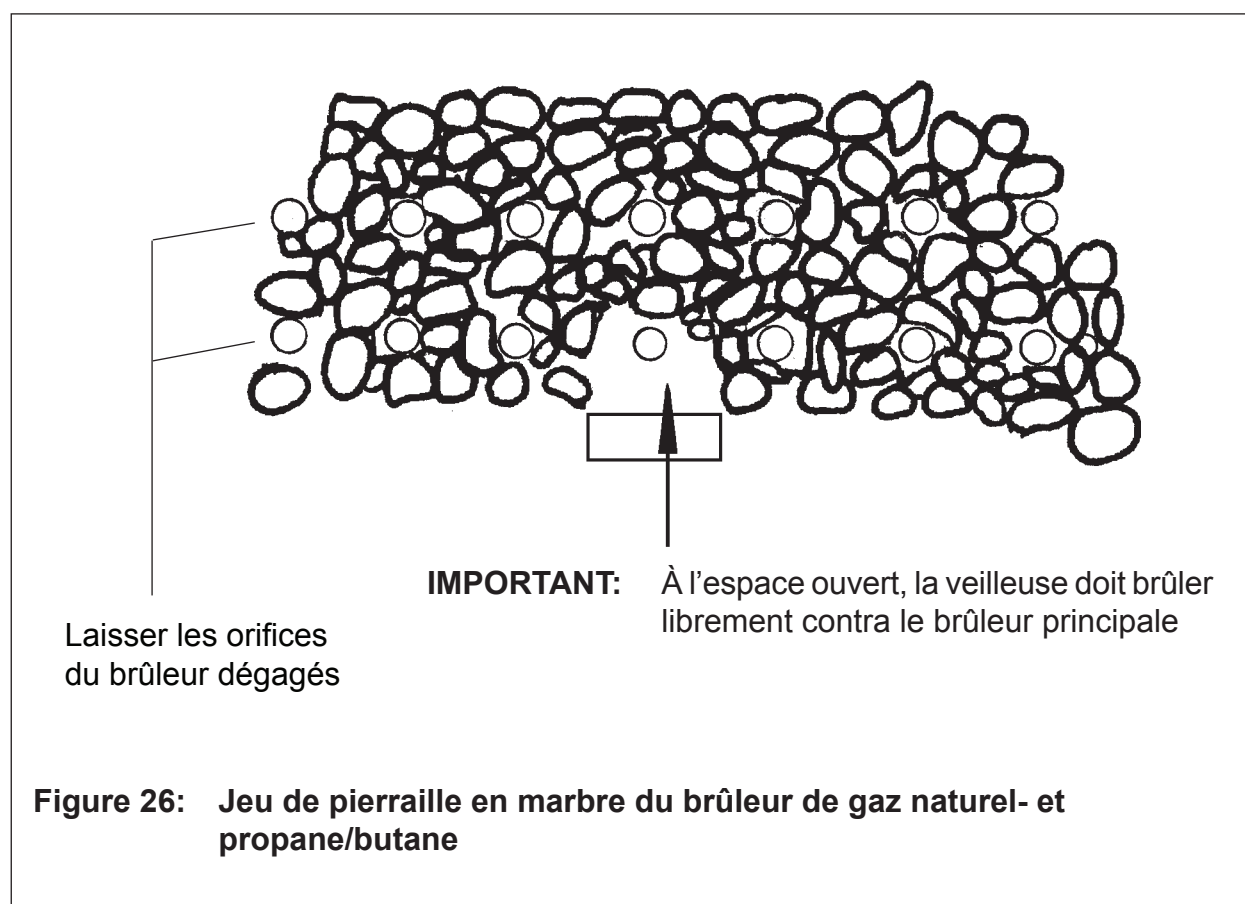
Figure 25: Jeu de bûches Room Divider Medium 3 CF/LF
Jeu de bûches Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Position du brûleur de propane/butane

1.7.5.2 Pierraille en marbre

- 1 Poser le tapis céramique sur le brûleur, de sorte que les trous dans le tapis soient alignés sur les orifices du brûleur.
- 2 Répartir les petits galets sur l'ensemble du logement du brûleur. (Brûleur et grille autour du brûleur.) Veiller à ce que la veilleuse reste dégagée.

Room Divider Medium 3 CF/LF : voir figure 27

Room Divider Medium 3 L/R CF/LF : voir figure 27





○ : Gardez toutes les ouvertures du brûleur libres de pierraille en marbre !

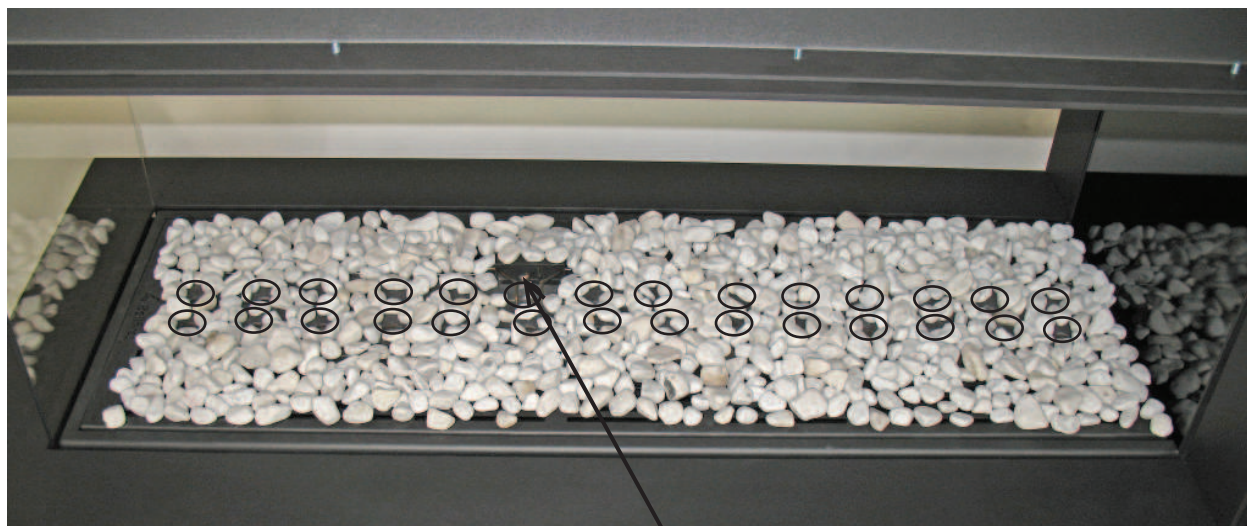
Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 27: Jeu de pierraille en marbre

- Room Divider Medium 3 CF/LF
- Room Divider Medium 3 L/R CF/LF

Position du brûleur de gaz naturel et de propane/butane



○ : Gardez toutes les ouvertures du brûleur libres de pierraille en marbre !

Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

Figure 28: Jeu de pierraille en marbre Room Divider Medium 3 CF/LF
Jeu de pierraille en marbre Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Position du brûleur de gaz naturel



○ : Gardez toutes les ouvertures du brûleur libres de pierraille en marbre !

Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

Figure 29: Jeu de pierraille en marbre Room Divider Medium 3 CF/LF
Jeu de pierraille en marbre Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Position du brûleur de propane/butane

- Important:**
- Ne pas poser de pierraille en marbre devant la veilleuse. La veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal.
 - Laisser les orifices du brûleur dégagés.



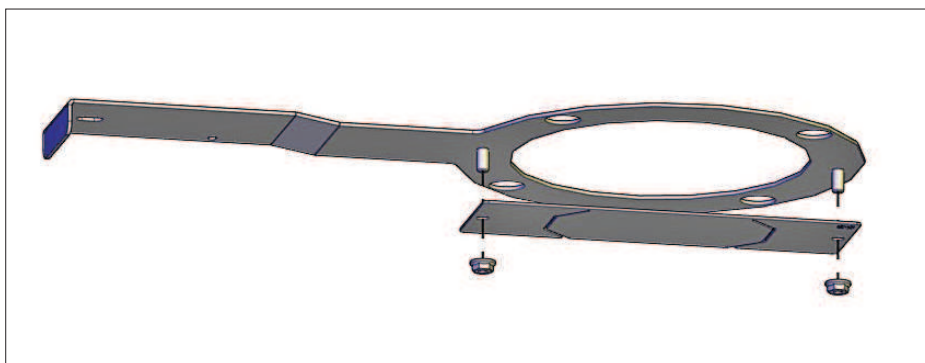
C'est alors qu'un bon allumage du brûleur est garanti.

Après la pose des bûches / pierrailles en marbre, monter à nouveau la vitre sur l'appareil selon les prescriptions du chapitre 4: DEMONTAGE/MONTAGE DE LA VITRE.

1.7.6 Montage de la plaque de resserrement

Selon la longueur et la forme du système de canalisation concentrique et la construction de la sortie, il faut, le cas échéant, monter une plaque de resserrement d'une largeur déterminée B, dans le plafond de la chambre de combustion. Pour ce faire, voir les possibilités de pose mentionnées, dans les figures 4 à 14 comprises.

- Important:**
- Veiller à poser la bonne plaque de resserrement. La bonne plaque de resserrement fournira à l'appareil un jeu de flammes, une combustion et un rendement optimal. Le montage d'une mauvaise plaque de resserrement peut causer des pannes à l'appareil.



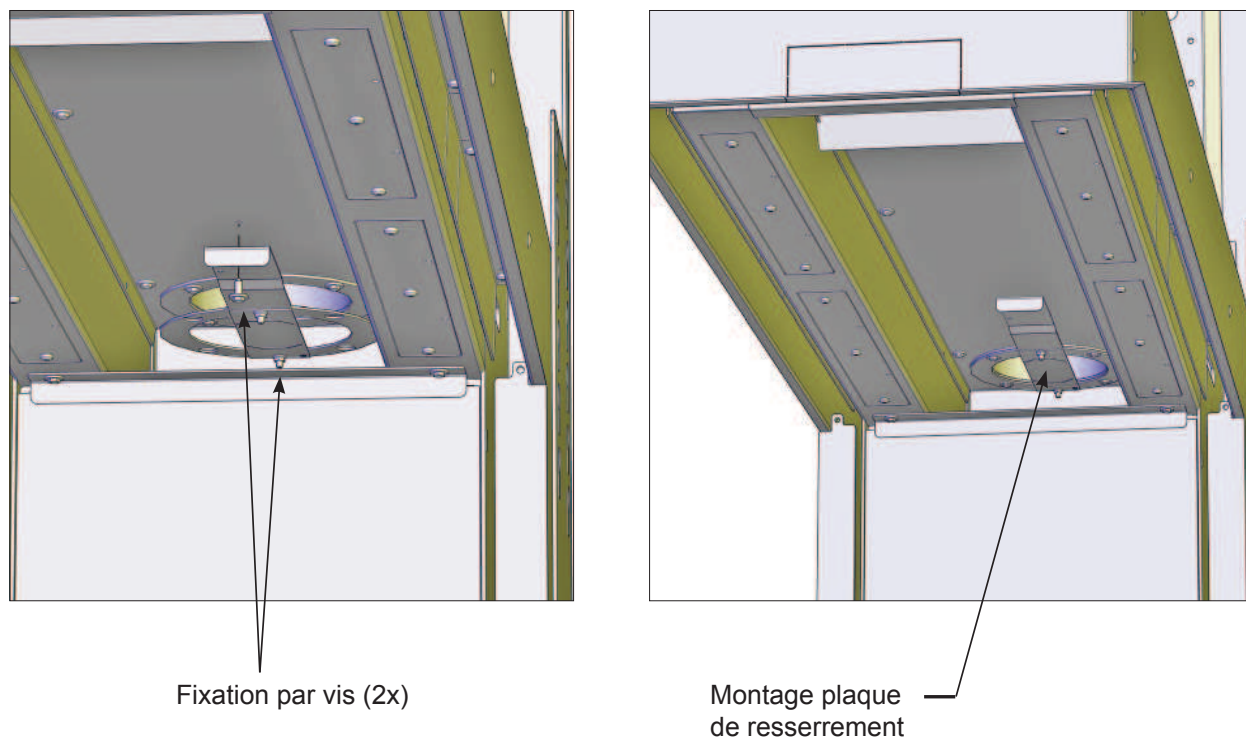
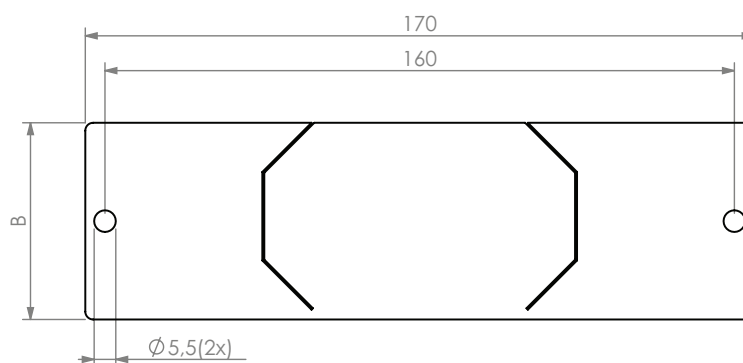


Figure 30: Place de la plaque de resserrement

Les plaques de resserrement suivant sont inclus:



	Raccord de canalisation concentrique de l'appareil	
Plaque de resserrement:	[Ø130 - 200 mm] Sortie murale	[Ø100 - 150 mm] Sortie de toit
Largeur:	-	B = 30 mm
Largeur:	B = 40 mm	B = 40 mm
Largeur:	B = 50 mm	B = 50 mm
Largeur:	B = 65 mm	B = 65 mm
Largeur:	B = 80 mm	-

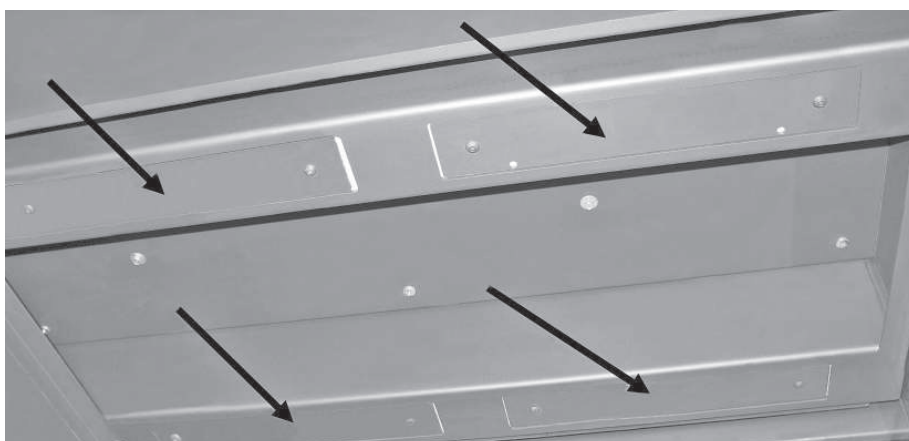
1.7.7 Contrôle des volets de surpression

Quatre volets de surpression se trouvent dans le plafond de la chambre de combustion.



Contrôlez si les volets sont entièrement indépendants, en les soulevant légèrement et en les reposant prudemment.

Contrôlez si les joints en dessous des volets sont fermés. Le remplacement éventuel du joint est possible en soulevant le volet, en le basculant et en l'enlevant par l'intermédiaire de l'ouverture.



1.7.7 Contrôle de l'appareil après l'installation

Après l'installation de l'appareil, l'installateur doit contrôler visuellement le jeu de flammes. Après l'allumage, de courtes flammes bleues/jaunes apparaissent. Ensuite, ces flammes s'agrandissent et prennent une couleur jaune plus prononcée. Lorsque toutes les flammes sont jaunes, l'appareil est à la température de service.

L'APPAREIL EST A PRESENT PRET A L'EMPLOI

2 ENTRETIEN

2.1 ENTRETIEN ANNUEL



Il est **essentiel** que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques (lorsque cela est possible) et la sortie soient nettoyés et contrôlés **chaque année** par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

L'entretien comprend les opérations suivantes:

- Retirez d'abord les fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers du brûleur principal et nettoyez-les soigneusement avec une brosse douce.
- Nettoyez et contrôlez (visuellement) le brûleur principal/principaux, la veilleuse, la chambre de combustion, évacuation des fumées et l'arrivée d'air de combustion. La couche de poussière peut être éliminée à l'aide d'un aspirateur.

- A l'intérieur de l'appareil, nettoyer la vitre avec un nettoyant pour vitres ou pour plaques de cuisson en céramique. Cela est aussi d'application pour la paroi arrière en vitre noire et les panneaux latéraux, si l'appareil en est doté

ATTENTION !! : Si l'appareil est équipé de verre antireflet, suivez les instructions de nettoyage qui figurent au Chapitre 4 du livret "Mode d'emploi et manuel d'entretien quotidien". Le non respect de ces instructions peut endommager le verre antireflet.

- Après le nettoyage;
Remplacez soigneusement les fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers sur et autour du brûleur principal selon les instructions de l'installateur reprises dans ce manuel.

Ne placer pas de fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers contre le brûleur de la veilleuse. Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal.

C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une situation dangereuse.

- Contrôlez l'étanchéité du passage de l'évacuation des gaz et des fumées ainsi que de l'arrivée d'air de combustion.
- Contrôle du bon fonctionnement de l'unité de réglage du gaz, du circuit à thermocouple et de l'allumage du brûleur principal.

- Contrôlez la pression d'alimentation (à la fois appareil éteint et en position maximale) ainsi que la pression du brûleur.
- Contrôlez que les volets de surpression se trouvent bien à leur place et contrôlez si les joints assurent un bon raccord en dessous des volets.
- Contrôle du système de canalisation concentrique dans son intégralité, y compris la construction de l'orifice. Une caméra peut être utilisée pour inspecter la totalité de l'évacuation des gaz de combustion et de l'alimentation en air de combustion. Examiner si tous les raccords sont encore en bon état.

3 PANNES

3.1 CAUSES POSSIBLES

Causes possibles d'extinction:

- Le système de canalisation concentrique n'a pas été monté selon un des exemples du Chapitre 1.6.
- Montage d'un mauvais plaque de resserrement.
- Entrée en service de la veilleuse en cas d'évacuation insuffisante ou inexistante des gaz de combustion.
- Encrassement ou défectuosité de la veilleuse.
- Pression de gaz insuffisante.
- Fuite (interne) du système de canalisation concentrique.
- Tension dans le thermocouple trop basse. Cela est souvent dû au fait que la pointe du thermocouple est insuffisamment chauffée par la veilleuse.
- Encrassement des contacts électriques dans le système thermoélectrique; notamment à l'endroit du raccordement du thermocouple.
- Les piles dans le récepteur ou l'émetteur manuel sont déchargées.

3.2 PROTECTION DE L'APPAREIL

3.2.1 Protection de veilleuse thermoélectrique

L'appareil est protégé par une protection de veilleuse thermoélectrique, afin d'éviter toute fuite de gaz imprévue depuis le brûleur principal.

3.2.2 Système de protection contre la surpression

L'appareil est doté d'un système de sécurité contre la surpression breveté où la porte évacue de manière contrôlée une éventuelle surpression. Dans ce cas, la porte bascule brièvement de quelques centimètres vers l'avant grâce à un système de ressort. Cela peut provoquer un bruit fort.

Le basculement maximal de la porte est limité par une languette de sécurité.

Si une situation de surpression est apparue, l'appareil doit être entièrement contrôlé par un installateur.

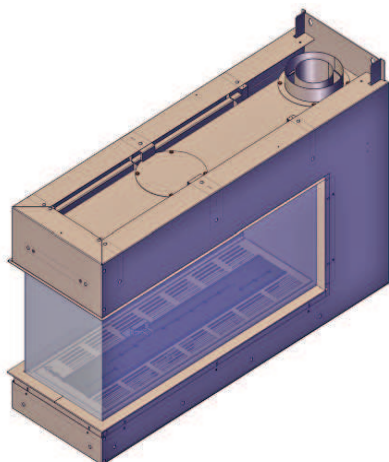
4 DEMONTAGE / MONTAGE DES VITRES

4.1 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 HIDDEN DOOR (10 cm Cadre)

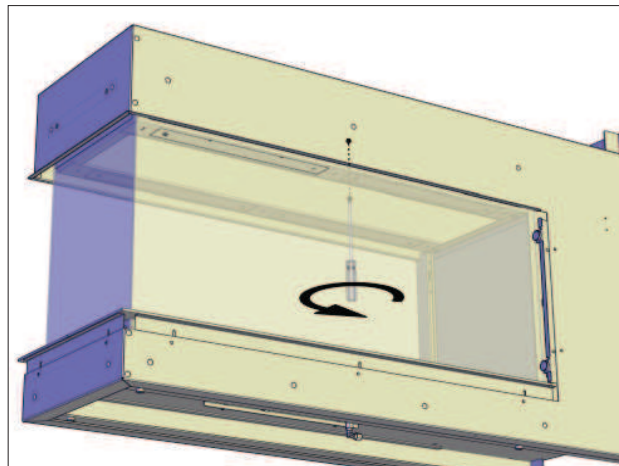
Démontage des vitres:

Poser du carton sur la cheminée, sous le cadre.

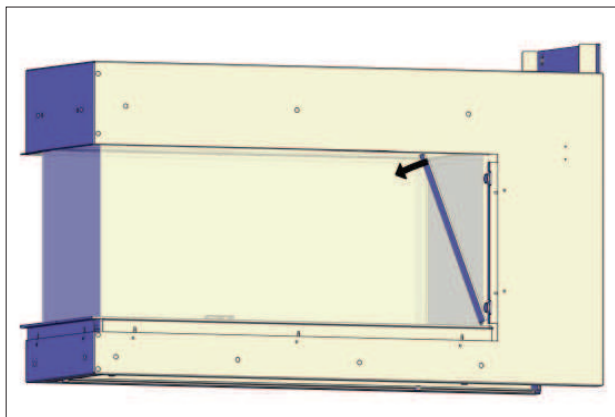
Cela permet d'éviter tout endommagement.



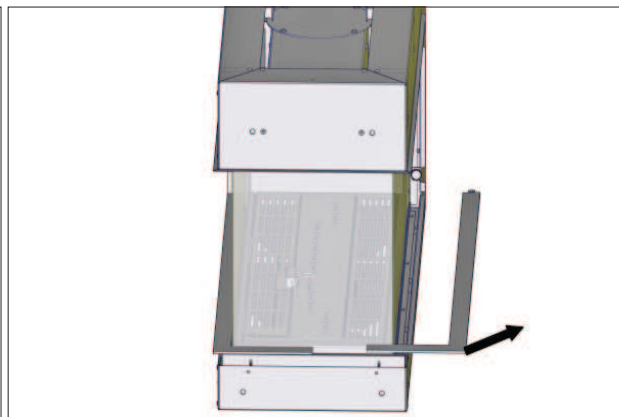
- Room Divider Medium 3



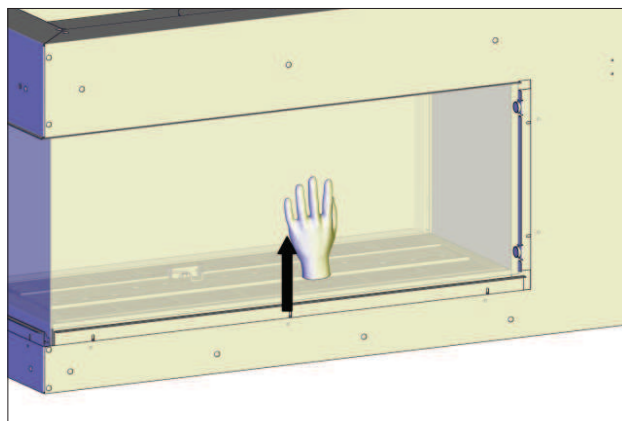
- Dévissez légèrement le support de vitre sur la face supérieure et laissez-le à sa place.



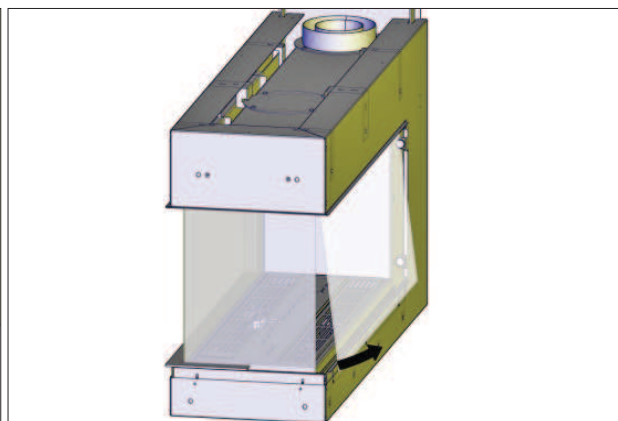
- Tirez le panneau latéral vers l'avant le long de la vitre et enlevez-le.



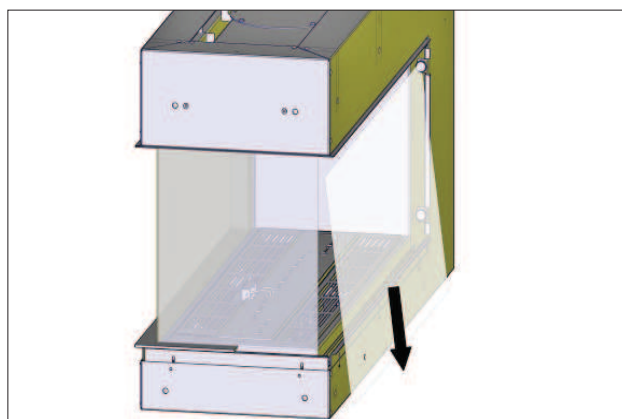
- Enlevez la bande inférieure.



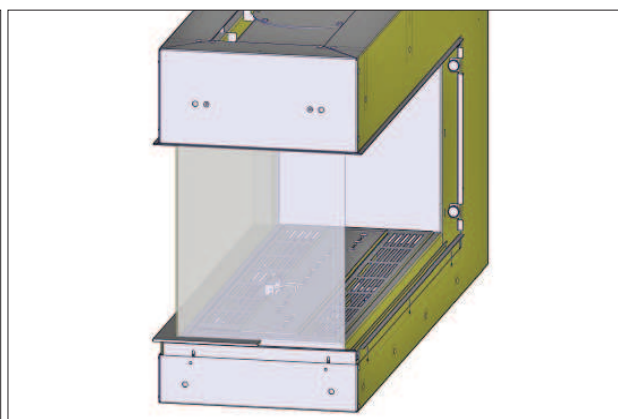
- Soulevez délicatement la vitre.



- Ensuite, tirez-la un peu vers l'extérieur par le bas.



- Laissez descendre la vitre...



- et puis enlevez-la.

La vitre avant peut être enlevée de la même manière que les vitres latérales.

Toutes les bandes de fixation sur la partie supérieure restent à leur place !

Montage des vitres:

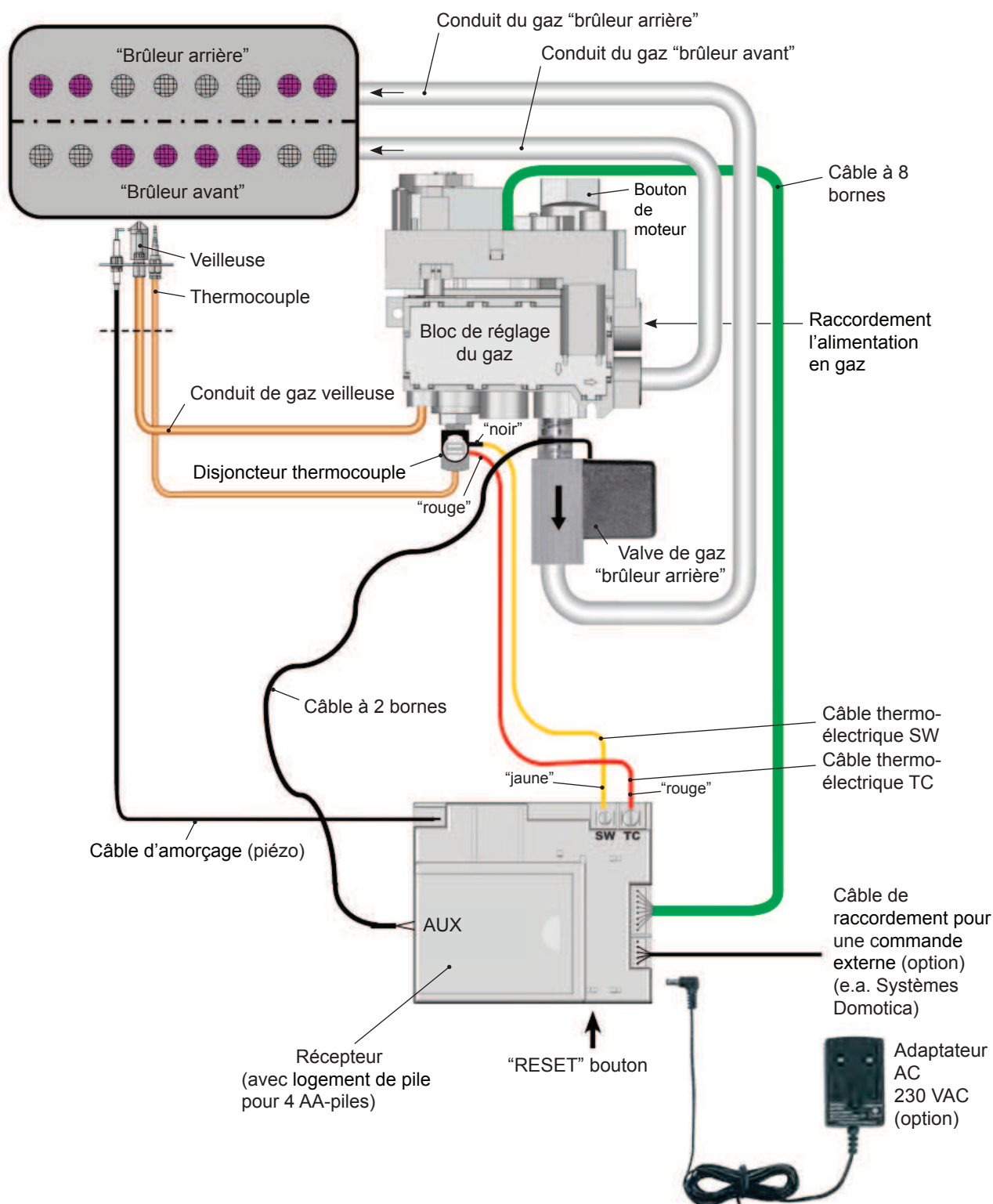
Le montage des vitres s'effectue dans l'ordre inverse.

Important:

- Les vitres doivent bien se raccorder les unes aux autres. Il ne peut pas y avoir de fente entre les vitres, dans le cas contraire, il y a un risque de fuite de gaz de fumée.
- Les vitres doivent bien se raccorder tout autour sur les bords de la chambre de combustion.
- Contrôlez si les bandes de fixation tout autour sont bien montées.
- Contrôlez si le ressort est remis à la bonne place.

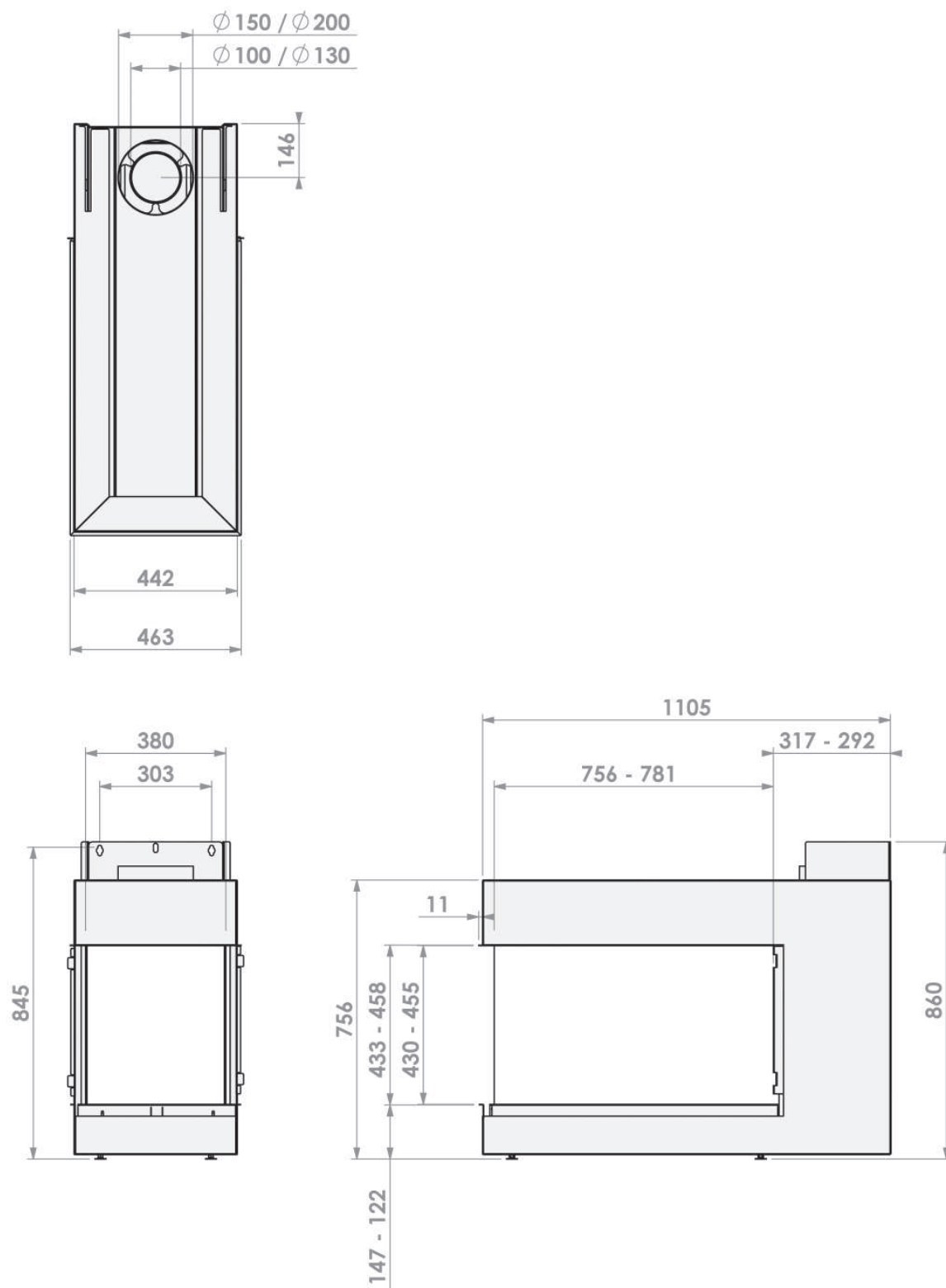
5 SCHÉMA ÉLECTRICITÉ ET GAZ

Brûleur double:  : Modèle avec des trous "Centre Fire" brûleur double.
 +  : Modèle avec des trous "Line Fire" brûleur double.



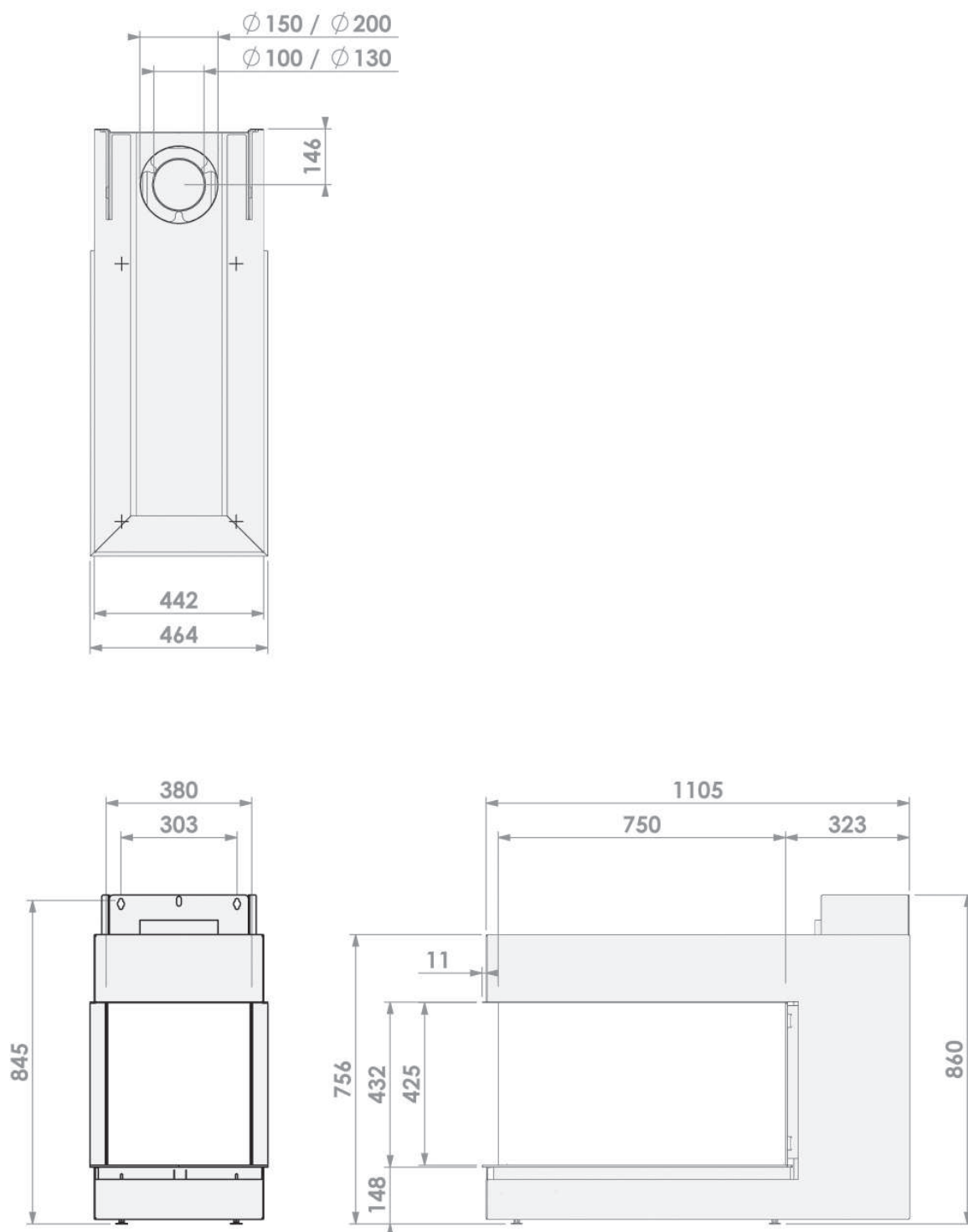
6 DIMENSIONS

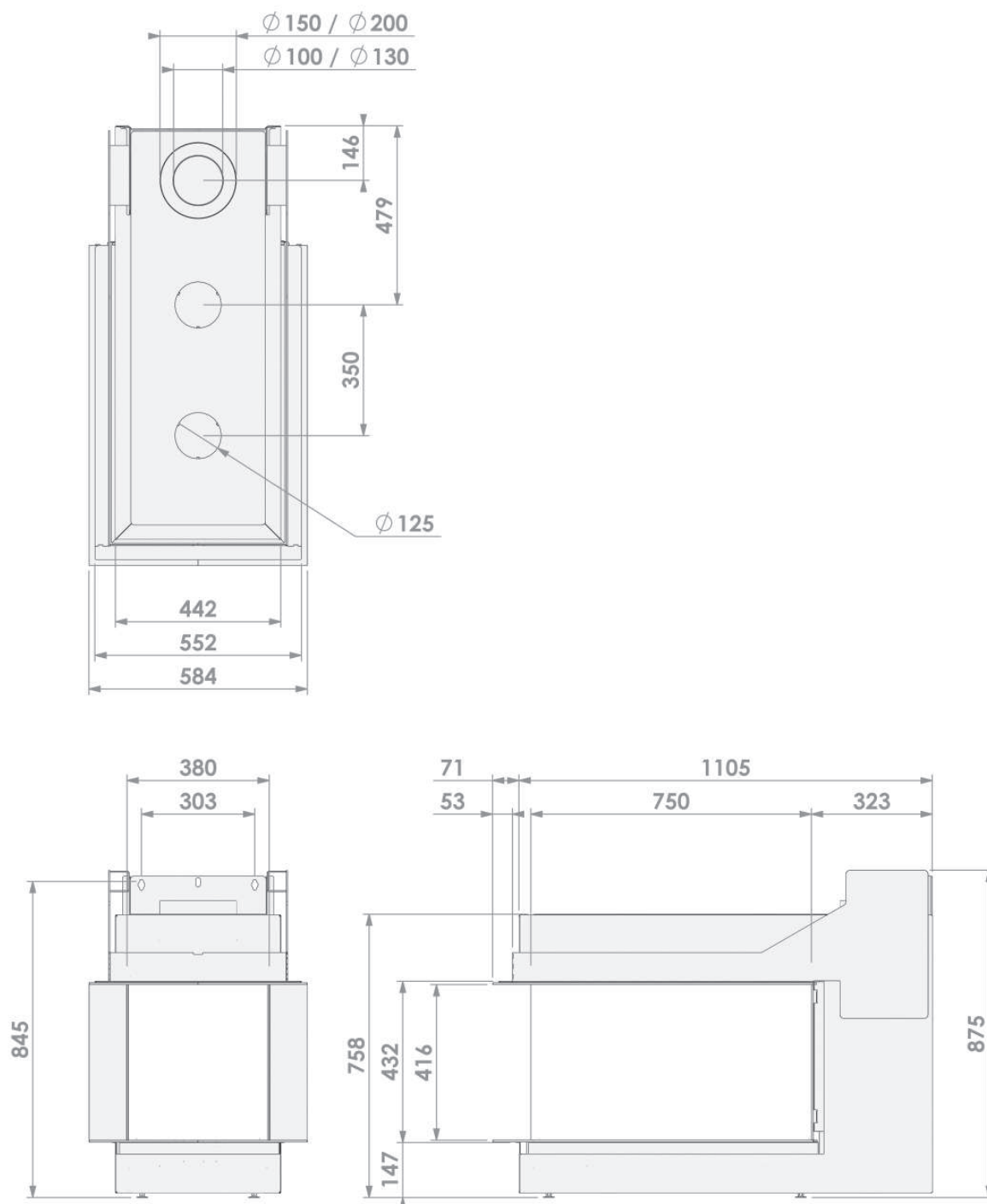
6.1 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - Sans Cadre



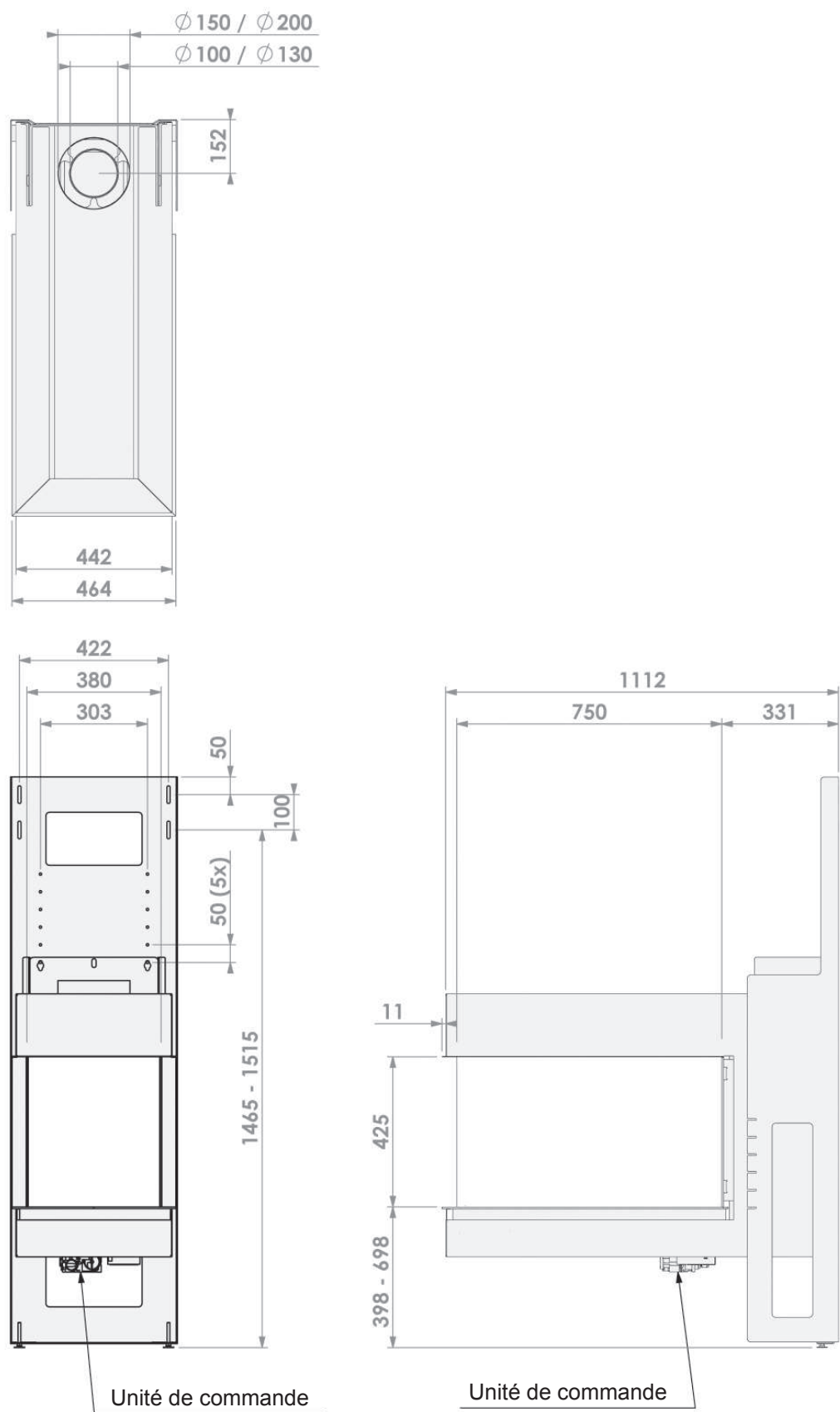
6.2 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - Hidden Door

Doté des options: Manteau de convection

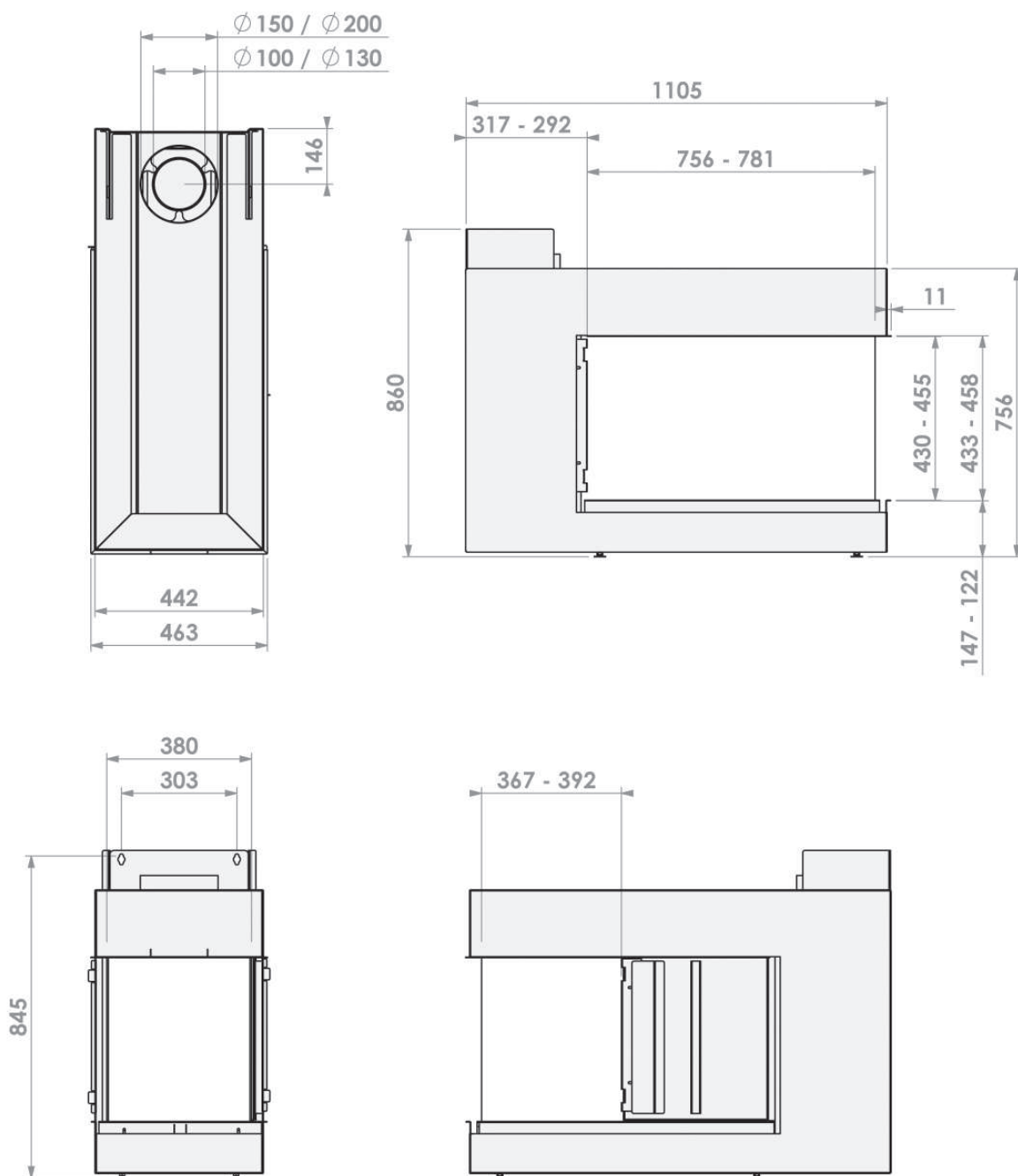


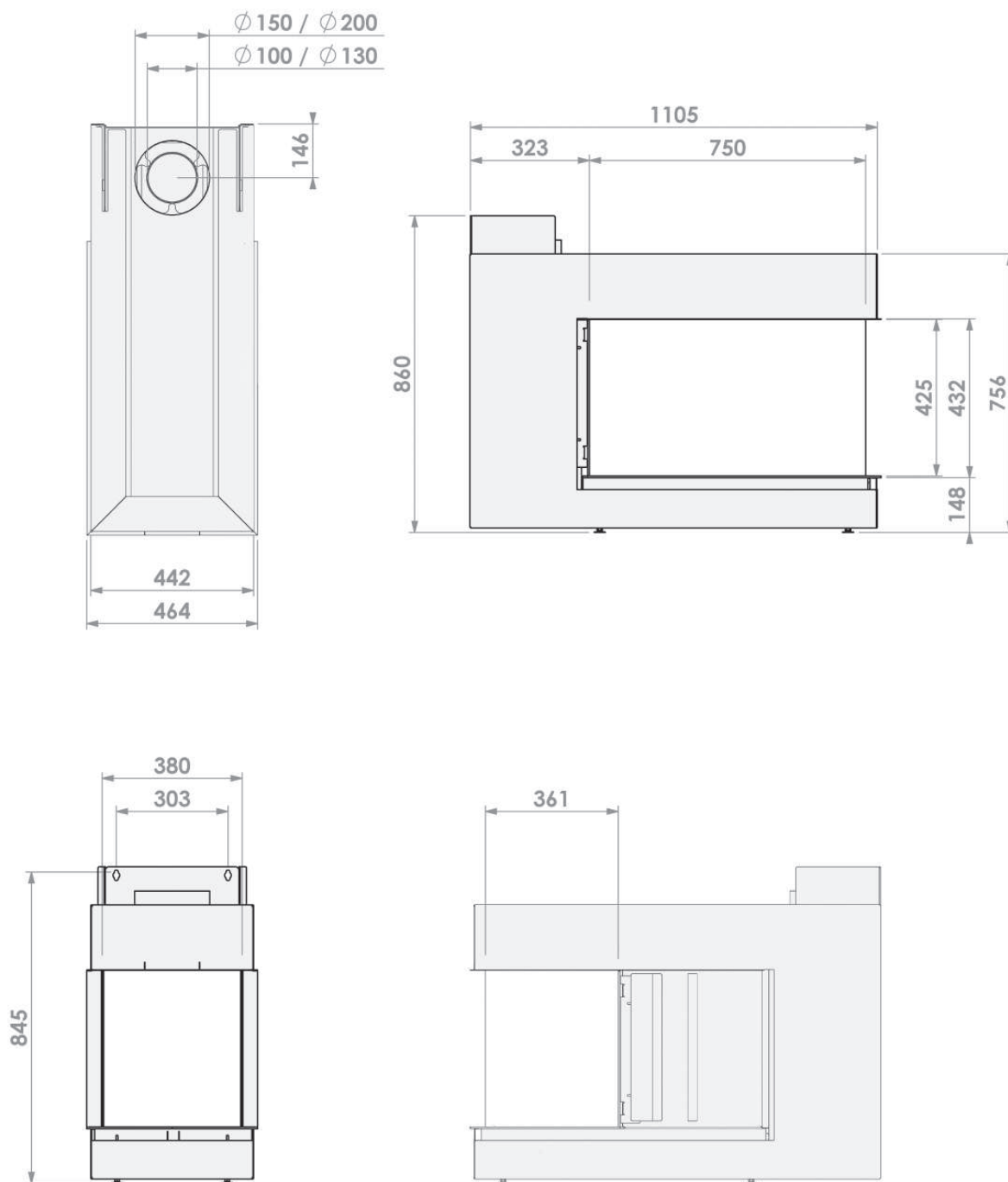
6.3 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - Hidden Door+ 10 cm Cadre

6.4 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - FOYER SUSPENDU Hidden Door

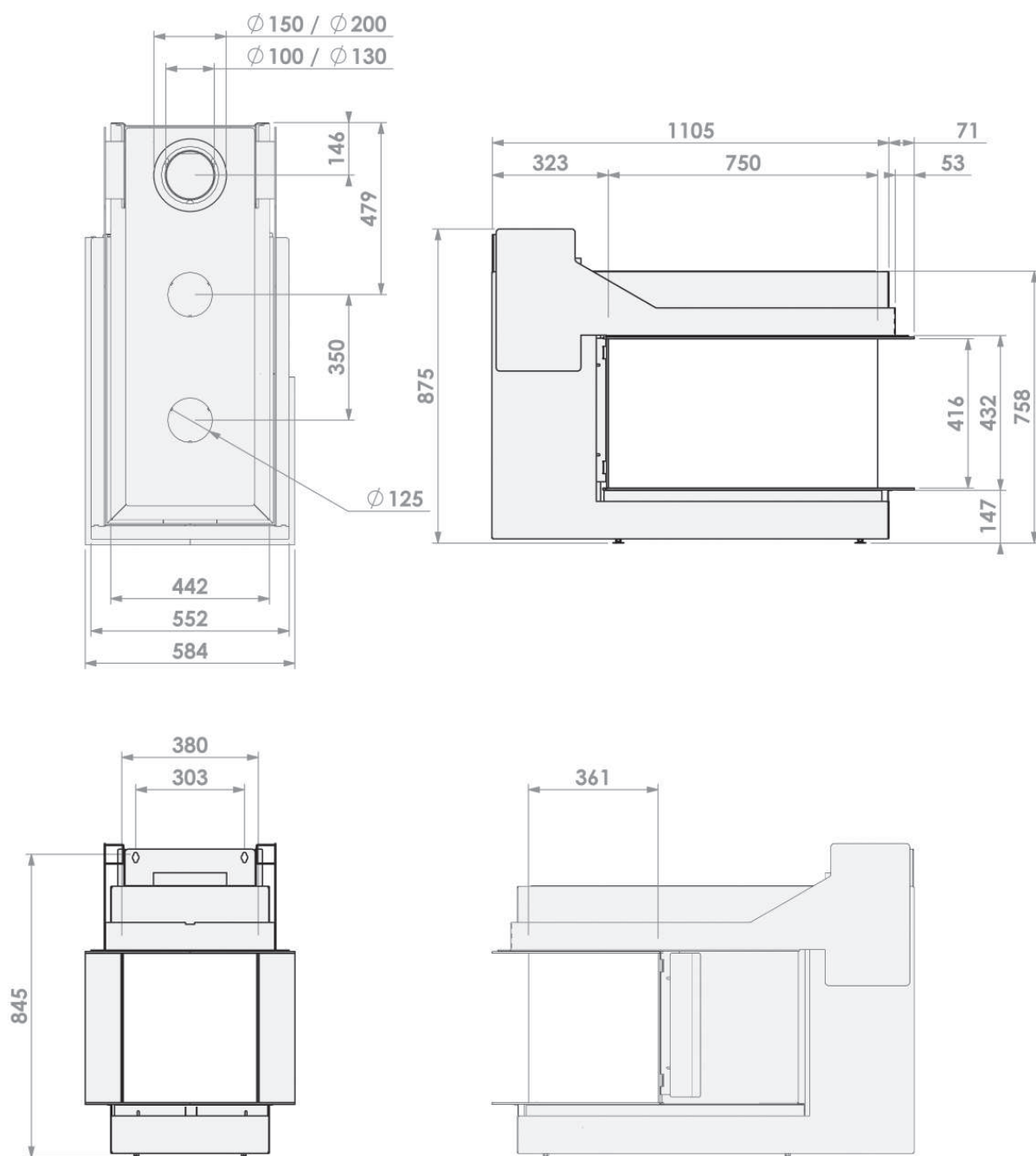


6.5 ROOM DIVIDER MEDIUM LEFT 3 - Sans Cadre

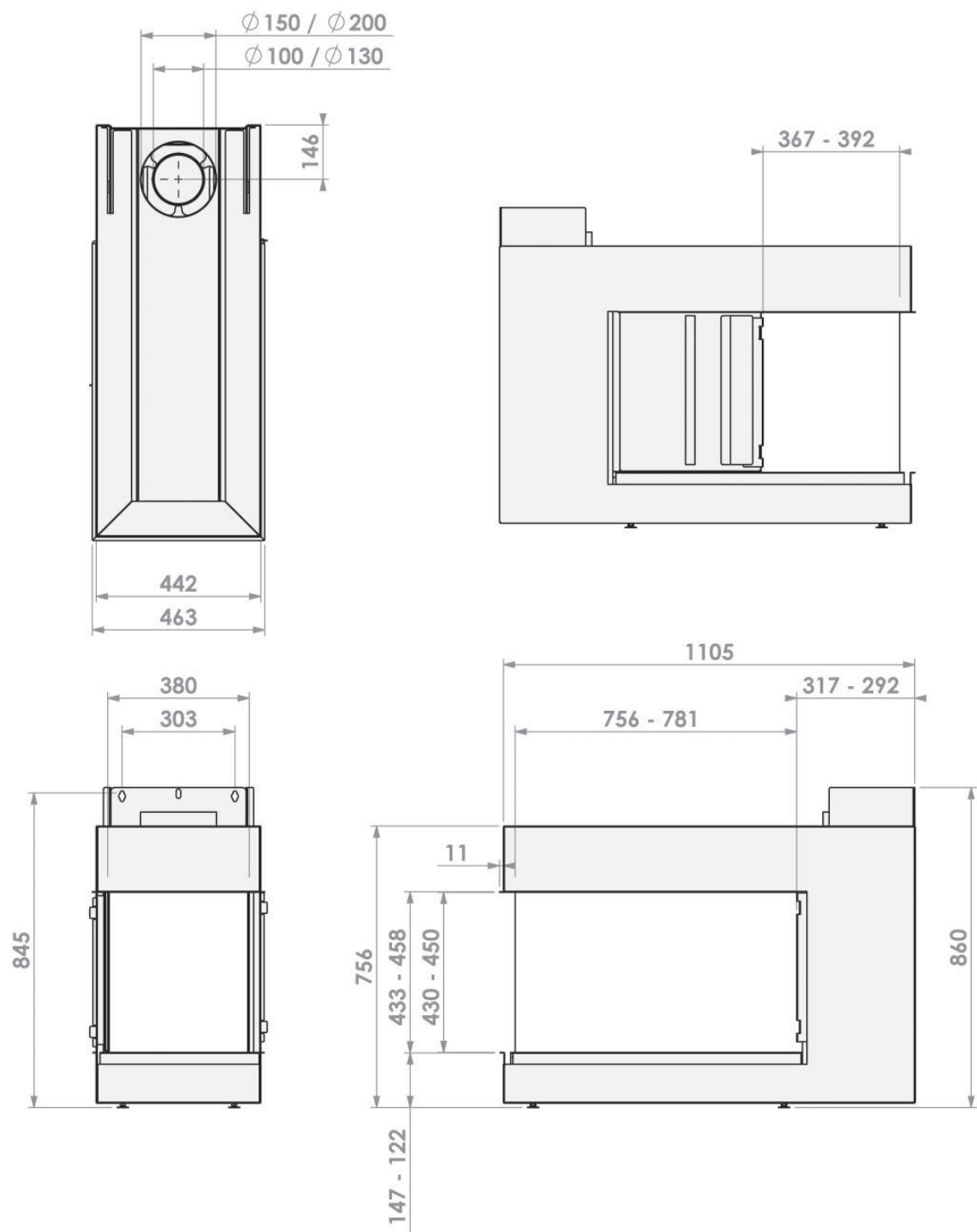


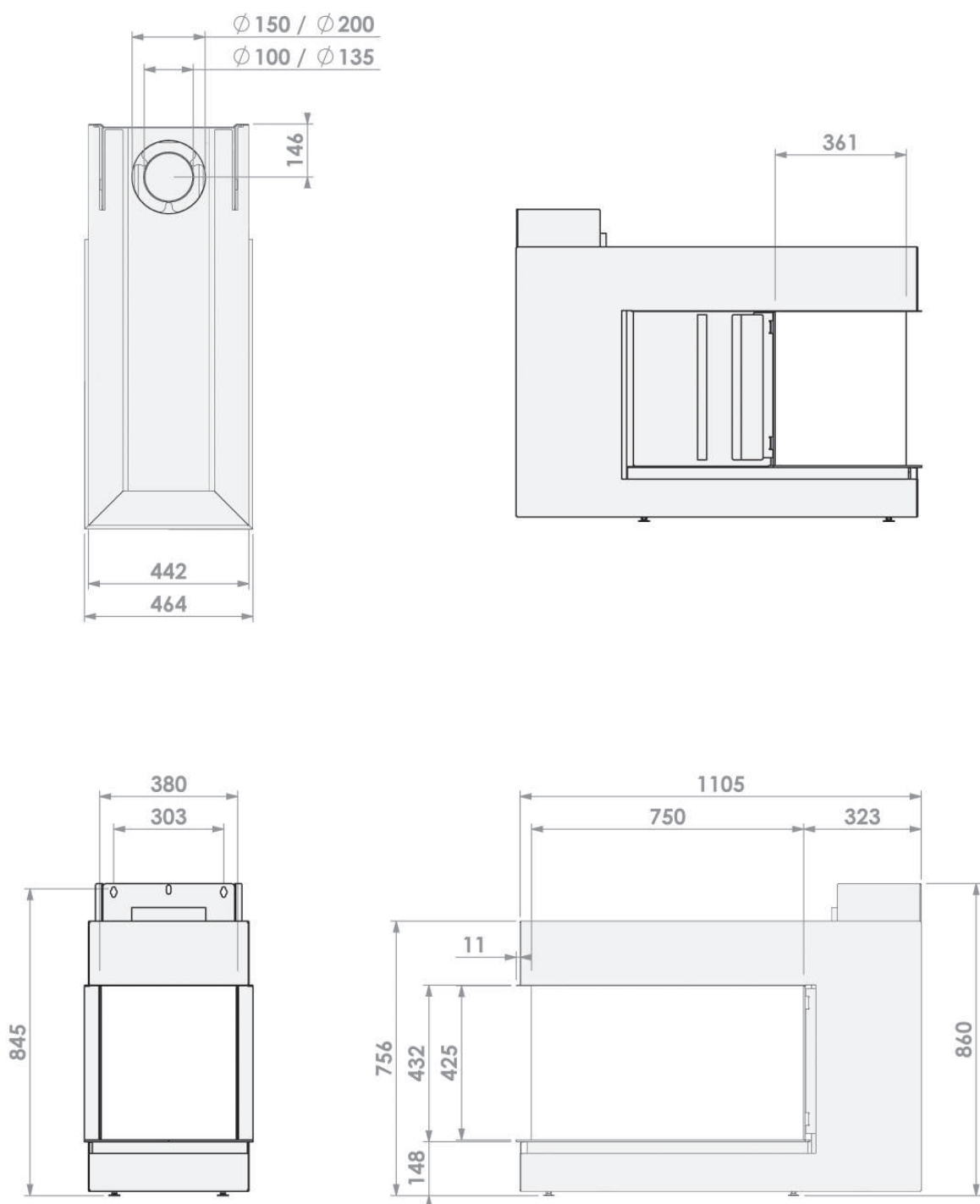
6.6 ROOM DIVIDER MEDIUM LEFT 3 - Hidden Door**Doté des options: Manteau de convection**

6.7 ROOM DIVIDER MEDIUM LEFT 3 - Hidden Door+ 10 cm Cadre

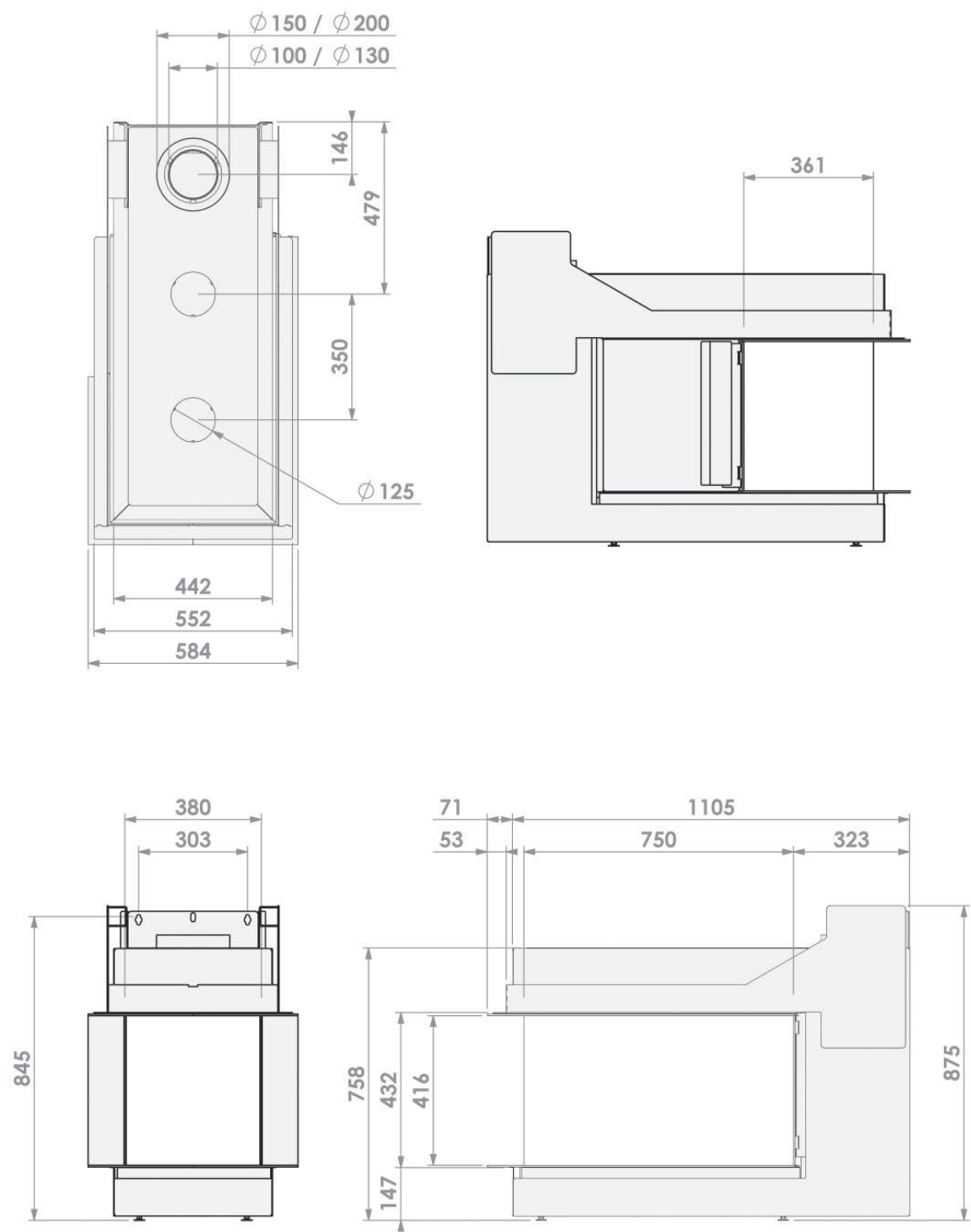


6.8 ROOM DIVIDER MEDIUM RIGHT 3 - Sans Cadre

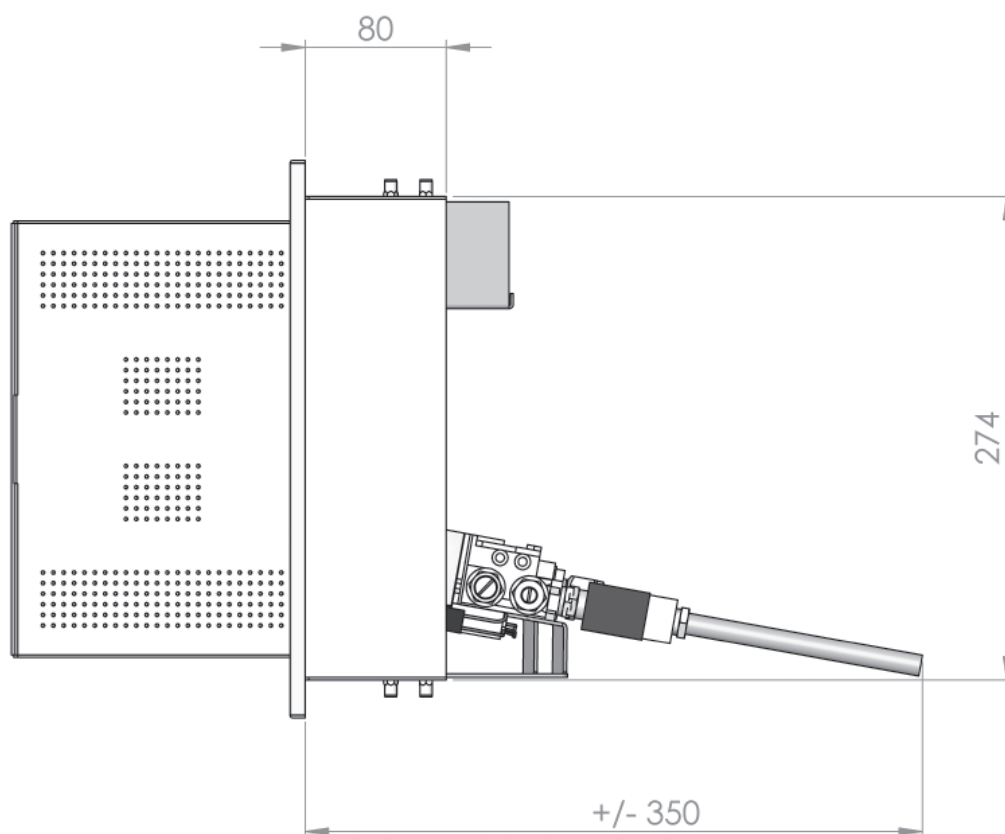
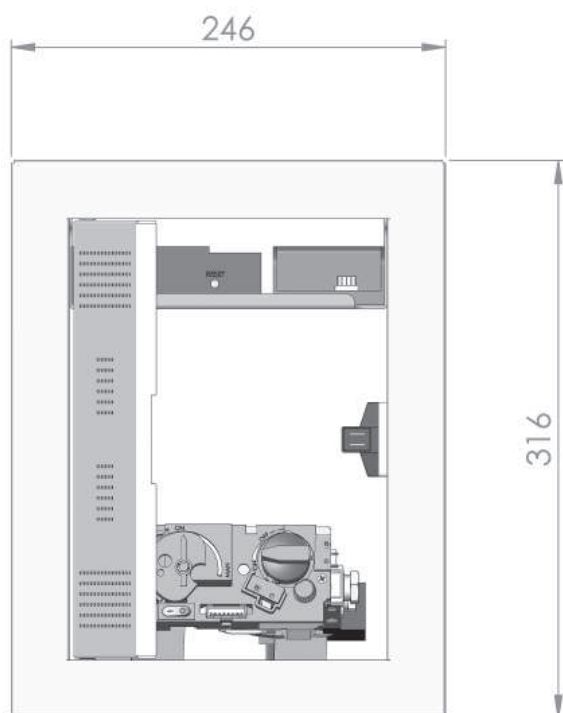


6.9 ROOM DIVIDER MEDIUM RIGHT 3 - Hidden Door**Doté des options: Manteau de convection**

6.10 ROOM DIVIDER MEDIUM RIGHT 3 - Hidden Door+ 10 cm Cadre



6.11 UNITÉ DE COMMANDE



7 FICHE TECHNIQUE ET PRESCRIPTIONS

Regulations d'installation nationales:

FRANCE : Les textes réglementaires:
- Arrêté du 2 août 1977
- Arrêté du 22 octobre 1969

Les règles de l'art:

- DTU 24.1 (travaux de fumisterie)
- DTU 61.1 (installations de gaz)
- Norme NF C 15-100 (installations d'électricité)

BELGIQUE : NBN D-51-003 : Gaz
AREI / RGIE : Électricité

Modèle : **ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire)**
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)

Gaz	: GAZ NATUREL	: BUTANE / PROPANE
Pays	: FR; France / BE; Belgique	: FR; France / BE; Belgique
Produit identification no	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Catégorie d'appareil	: I _{2E+} gaz naturel G20/G25.3	: I _{3B/P} butane/propane G30/G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 10,5 kW	: Butane (G30) : 11,2 kW Propane (G31) : 9,4 kW
Puissance nominale (max.)	: 8,1 kW	: 7,2 - 8,6 kW
Catégorie de rendement	: 1 (85%)	: 1 (85%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20: 1,03 m ³ /hr. G25.3: 1,05 m ³ /hr.	: Butane (G30) : 860 gr/hr. Propane (G31) : 710 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20: 20,0 mbar G25.3: 25,0 mbar	: Butane (G30) : 37,0 mbar Propane (G31) : 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20: 13,6 mbar(*) G25.3: 17,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20: 12,9 mbar(**) G25.3: 16,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Pression au brûleur (min.)	: 1,4 mbar(***)	: 2,1 mbar(***)
Aération primaire brûleur Arrière	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm
Aération primaire brûleur Avant	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Brûleur principal	: Centre Fire 694x130 mm	: Centre Fire 694x130 mm
Injecteur brûleur Arrière	: no 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: no 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Injecteur brûleur Avant	: no 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: no 115 (= 1x Ø1,15 mm)

Modèle : ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire)
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)

Gaz	: GAZ NATUREL	: BUTANE / PROPANE
Pays	: FR; France / BE; Belgique	: FR; France / BE; Belgique
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 36 (SIT 0.977.091)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Le raccordement système concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Poids:		
- Modèle de base	: 116 kg	: 116 kg
- Y compris toutes les options	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Les deux brûleurs au maximum. L'appareil est à température.

(**) : Les deux brûleurs au maximum. L'appareil est froid.

(***) : Les deux brûleurs au minimum.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:

Sortie de toit : Système de canalisation concentrique Ø100 mm - Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Sortie murale : Système de canalisation concentrique Ø130 mm - Ø200 mm. Fixe. Avec sortie murale, dépend de la situation de la canalisation; Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm.

Modèle	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gaz	: GAZ NATUREL	: BUTANE / PROPANE
Pays	: FR; France / BE; Belgique	: FR; France / BE; Belgique
Produit identification no	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Catégorie d'appareil	: I _{2E+} gaz naturel G20/G25.3	: I _{3B/P} butane/propane G30/G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 11,0 kW	: Butane (G30) : 10,9 kW Propane (G31) : 9,3 kW
Puissance nominale (max.)	: 8,5 kW	: 7,2 - 8,4 kW
Catégorie de rendement	: 1 (85%)	: 1 (85%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20: 1,06 m ³ /hr. G25.3: 1,09 m ³ /hr.	: Butane (G30) : 850 gr/hr. Propane (G31) : 700 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20: 20,0 mbar G25.3: 25,0 mbar	: Butane (G30) : 37,0 mbar Propane (G31) : 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20: 12,0 mbar(*) G25.3: 14,5 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20: 11,3 mbar(**) G25.3: 13,8 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Pression au brûleur (min.)	: 1,9 mbar(***)	: 2,1 mbar(***)
Aération primaire brûleur Arrière	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm
Aération primaire brûleur Avant	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Brûleur principal	: Line Fire 694x130 mm	: Line Fire 694x130 mm
Injecteur brûleur Arrière	: no 180 (= 1x Ø1,80 mm)	: no 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Injecteur brûleur Avant	: no 220 (= 1x Ø2,20 mm)	: no 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 36 (SIT 0.977.091)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Le raccordement système concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm

Modèle	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gaz	: GAZ NATUREL	: BUTANE / PROPANE
Pays	: FR; France / BE; Belgique	: FR; France / BE; Belgique
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Poids:		
- Modèle de base	: 116 kg	: 116 kg
- Y compris toutes les options	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Les deux brûleurs au maximum. L'appareil est à température.

(**) : Les deux brûleurs au maximum. L'appareil est froid.

(***) : Les deux brûleurs au minimum.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:

Sortie de toit : Systeme de canalisation concentrique Ø100 mm - Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Sortie murale : Systeme de canalisation concentrique Ø130 mm - Ø200 mm. Fixe. Avec sortie murale, dépend de la situation de la canalisation; Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm.

8 LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

Pour toute commande de pièce de rechange, veuillez indiquer le modèle et le numéro de série. Toutes les pièces de ce manuel peuvent être commandées chez votre concessionnaire Bellfires.

No	Article no	Description
1	335116	Brûleur principal "Centre Fire" 694 x 130 mm <u>Gaz naturel G20/G25.3 / Butane/Propane G30/G31</u> G20/G25.3: 1x Ø10,0 mm avant + 1x Ø10,0 mm arrière G30/G31: 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm avant et 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm arrière
2	335112	Tapis de brûleur L = 694 mm "Centre Fire"
3	334988	Injecteur brûleur <u>Gaz naturel</u> ; Avant: no 190 (1x Ø1,90 mm)
4	334988	Injecteur brûleur <u>Gaz naturel</u> ; Arrière: no 190 (1x Ø1,90 mm)
5	334990	Injecteur brûleur <u>Butane/Propane</u> ; Avant: no 115 (1x Ø1,15 mm)
6	334992	Injecteur brûleur <u>Butane/Propane</u> ; Arrière: no 110 (1x Ø1,10 mm)
7	335117	Brûleur principal "Line Fire" 694 x 130 mm <u>Gaz naturel G20/G25.3 / Butane/Propane G30/G31</u> G20/G25.3: 1x Ø8,0 mm avant + 1x Ø8,0 mm arrière G30/G31: 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm avant et 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm arrière
8	335113	Tapis de brûleur L = 694 mm "Line Fire"
9	334994	Injecteur brûleur <u>Gaz naturel</u> ; Avant: no 220 (1x Ø2,20 mm)
10	334993	Injecteur brûleur <u>Gaz naturel</u> ; Arrière: no 180 (1x Ø1,80 mm)
11	301928	Injecteur brûleur <u>Butane/Propane</u> ; Avant: no 130 (1x Ø1,30 mm)
12	334992	Injecteur brûleur <u>Butane/Propane</u> ; Arrière: no 110 (1x Ø1,10 mm)
13	333597	Bloc de réglage du gaz; GV 60 (M10 Thermocouple raccordement)
14	302122	Raccord à bague de serrage 3/8" extérieur sur Ø12 mm
15	302084	L'émerillon Ø8 mm pour l'alimentation du GV 60 pour le "brûleur avant"
16	302089	Bague de serrage Ø8 mm pour l'alimentation du GV 60 pour le "brûleur avant"
17	333607	Valve de gaz "brûleur arrière"
18	333608	Adaptateur 3/8" bsp x 3/8"+ anneau O
19	333610	L'émerillon Ø8 mm pour valve de gaz "brûleur arrière"
20	333611	Bague de serrage Ø8 mm pour valve de gaz "brûleur arrière"
21	302086	Boulon à rupture & olive Ø4 mm GV 60
22	333601	Câble (sw): Récepteur - Thermocouple interrompteur, L = 500 mm
23	333602	Câble (tc): Récepteur - Thermocouple interrompteur, L = 500 mm
24	341204	Émetteur manuel Bellfires - Symax 1-8
25	339907	Récepteur GV 60 - EU - Symax 1
27	302068	Câble à 8 bornes Bloc de réglage du gaz - Récepteur, L = 500 mm
28	302421	Câble d'amorçage (piézo), 2x ∇ 2,8 x 0,8 mm, L = 1500 mm

No	Article no	Description
28	321926	Thermocouple M10 - 1500 mm
29	333604	Thermocouple interrupteur M10
30	310908	Jeu de veilleuse revêtement; 2 flammes
31	310909	Joint de veilleuse revêtement
32	310910	Injecteur veilleuse; Gaz naturel; no 36
33	310912	Injecteur veilleuse; Butane/Propane; no 23
34	310907	Électrode piézo veilleuse, 2,8 x 0,5 mm
35	302062	L'émerillon piézo électrode
36	319842	L'émerillon thermocouple
37	332552	Bague de serrage veilleuse; Ø4 mm, Acier
38	332553	Veilleuse de l'émerillon; Ø4 mm, Acier
39	322552	Conduite de la veilleuse; Ø4 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier inoxydable
40	325750	Conduite de brûleur; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier inoxydable - 10 kW+, "brûleur avant"
41	325750	Conduite de brûleur; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier inoxydable - 10 kW+, "brûleur arrière"
42	326055	L'émerillon; Ø8 mm, coude raccord à compression brûleur
43	326054	Bague de serrage; Ø8 mm, coude raccord à compression brûleur
44	334902	Joint de veilleuse de support (CF/LF)
45	334259	Joint de double brûleur (CF/LF)
46	342169	Vitre Room Divider Medium 3 (L/R) côté (493 x 771,5 x 4 mm)
47	341675	Vitre Room Divider Medium 3 (L/R) avant (493 x 372 x 4 mm)
48	341675	Vitre Room Divider Medium 3 (L/R) côté (493 x 372 x 4 mm)
49	301669	Tube colle céramique
50	301593	Ruban de fibre de verre noir 15 x 3 mm, adhésif
51	319664	Ruban de fibre de verre noir 30 x 2 mm, adhésif
52	311006	Ruban de fibre de verre noir 20 x 2 mm, adhésif
53	301617	Corde de fibre de verre noir Ø10 mm

Bûches - Éclats de bois - Fraisils -
Perles de vermiculite -
Pierraille en marbre

Appareil	Jeu de bûches												Pierraille en marbre (blanc)	Pierraille en marbre (gris)
	Jeu	Bûche no								Éclats de bois	Fraisils avec Effet incandescent antracite	Vermiculite no 4 Tamisé noir		
		1	2	3	4	5	6	7	8	3 parts	Sac: 125 gr.	Sac: 50 gr.	Sac: 2,5 kg.	Sac: 2,5 kg.
	Art. no:	331357	331358	331359	331360	331361	331362	331363	331364	xxxxxx	301863	332583	310937	325758
Room Divider Medium 3 (L/R) CF/LF	G 328780	1x	1x	1x	1x	-	1x	-	1x	1x	3x	1x	2x	2x

9 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL

L'emballage de l'appareil est recyclable:

Matériaux pouvant être utilisés:

- Carton
- Bois
- Plastique
- Papier

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conformément aux dispositions des autorités.

Les piles sont considérées comme étant des déchets chimiques. Les piles doivent être mises au rebut de manière responsable et conformément aux dispositions des autorités.

Les autorités ou l'installateur peu(ven)t aussi vous fournir des informations sur la mise au rebut appropriée des appareils usagés.

bellfires. gas fires

Votre revendeur Bellfires

03 - 040319 - 342207